

Facultad de Arquitectura y Arte	3
Facultad de Comunicaciones	23
Facultad de Derecho	46
Facultad de Diseño	67
Facultad de Economía y Negocios	82
Facultad de Educación y Humanidades	129
Facultad de Gobierno	132
Facultad de Ingeniería	133
Facultad de Odontología	134
Facultad de Psicología	152
Relaciones Internacionales	155

Centro de Desarrollo de Docencia

156

Colección General

158

Facultad de Arquitectura y Arte

Libros

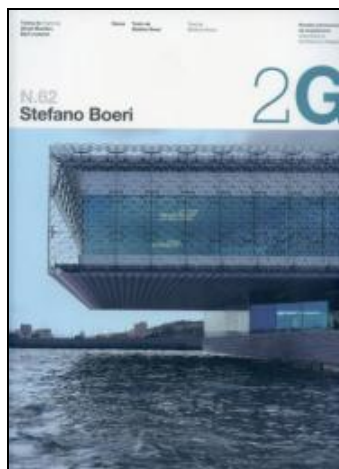
- **Primer informe calidad de vida urbana Gran Concepción : período 2011-2012.** Observatorio Metropolitano. Concepción : Observatorio Metropolitano, 2012. 38 p. : grafs.

El Gran Concepción es uno de los principales sistemas urbanos del país con más de 900 mil habitantes, organizados en 11 comunas. Su relevancia a nivel país se sustenta en una sólida estructura de servicios, industrias y puertos, cuyo dinamismo sostenido ha impulsado su crecimiento urbano. Fueron dados a conocer **los resultados de la medición 2011-2012, los cuales revelaron una realidad urbana compleja, en muchos casos distinta a la realidad que percibimos, con déficits significativos en los indicadores más sensibles para la comunidad.**



Revistas

- **2 G.** Barcelona, II(62), 2012

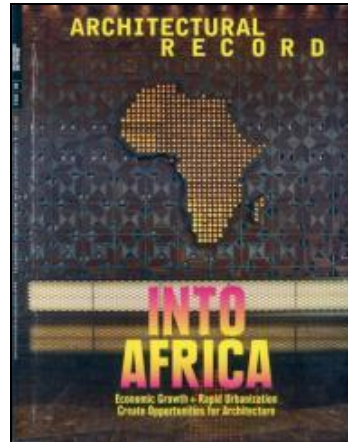


- 4 EL MUNDO DUAL DE STEFANO BOERI
ALEXEI MURATOV
- 18 DESDE ARRIBA, EL TUMULTO; BAJO LOS ADOQUINES, LA PLAYA

BART LOOTSMA

- 26 Central geotérmica, Bagnore,
- 32 Sede de Rizzoli Corriere della Sera, Milán
- 46 Viviendas sociales, Seregno
- 54 Centro comercial, Cinisello Balsamo
- 64 Recuperación de antiguo arsenal militar,
La Magdalena
- 86 Incubadora artística, Milán
- 98 Exposición Meet Design, Roma y Turín
- 102 Centros de viajeros Casa. Italo
- 108 Centre Régional de la Méditerranée, Marsella
- 116 Bosque vertical, Milán
- 126 Plan general, Expo Milán 2015
- 132 Casa Bosco: modelo de vivienda social de madera, Milán
- 138 Viviendas, Astaná
- 144 Complejo Wangfujing, Pekín
- 148 Plan general para el distrito D4, Skolkovo
- 154 BioMilano
- 160 Biografía
- 161 Nexus
CAMBIEMOS DE PAÍS, QUEDÓMONOS EN ITALIA STEFANO BOERI

- **Architectural Record.** New York, 200(8), agosto 2012



NEWS

- 21 AN UNCLEAR PROGNOSIS FOR HEAL-CARE ARCHITECTURE
By Staff Editors
- 22 ROBERT HULL RETURNS TO AFGHANISTAN
By David Hill
- 24 NEWSMAKER: SANTIAGO CALATRAVA
By Fred A. A. Bernstein
- 28 ROCK STAR TAKES CENTER STAGE AT LACMA
By Marissa Gluck

DEPARTMENTS

- 14 EDITOR'S LETTER: AFRICA TODAY AND TOMORROW
- 34 ARCHITECTURAL ANALYTICS
- 37 PRACTICE: THE PAIN IN SPAIN
By David Cohn
- 39 HOUSE OF THE MONTH: DENTON CORKER MARSHALL'S VIEW HILL HOUSE
By Laura Raskin
- 41 REVIEW: DAVID ADJAYE'S NEW BOOK
By Adedoyin T. Teriba
- 47 PRODUCT BRIEFS: NEOCON
By Rita Catinella Orrell
- 51 PRODUCT FOCUS: GREEN MATERIALS
By Rita Catinella Orrell
- 148 DATES & EVENTS
- 152 READER SERVICE
- 160 SNAPSHOT: SERPENTINE GALLERY PAVILION

By Laura Mirviss

PROJECTS

- 57 INTRODUCTION
- 58 CONTINENTAL SHIFT *By Howard W. French*
- 61 FORWARD THINKING *By Asad Syrkett*
- 65 INTERVIEW: DAVID ADJAYE
By Clifford A. Pearson
- 66 SIPOPO CONGRESS CENTER, EQUATORIAL GUINEA TABANLIOGLU ARCHITECTS
By William Hanley
- 72 TAXI RANK NO. 2, SOUTH AFRICA
26'10 SOUTH ARCHITECTS *By Hannah le Roux*
- 76 UNIVERSIDADE AGOSTINHO NETO, ANGOLA
PERKINS+WILL *By Fred A. Bernstein*
- 82 RED LOCATION CULTURAL PRECINCT, SOUTH AFRICA
NOERO WOLFF ARCHITECTS
By Karen Eicker

BUILDING TYPES STUDY 925 HEALTH CARE

- 97 MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL, THE LUNDER BUILDING, BOSTON NBBJ
By Suzanne Stephens
- 101 PAUL S. RUSSELL, MD MUSEUM OF MEDICAL HISTORY AND INNOVATION, BOSTON
LEERS WEINZAPFEL ASSOCIATES ARCHITECTS
By Suzanne Stephens
- 102 UCLA OUTPATIENT SURGERY AND MEDICAL BUILDING, CALIFORNIA
MICHAEL W. FOLONIS ARCHITECTS *By Laura Raskin*
- 108 BROOKLYN INFUSION CENTER, NEW YORK
ZFG ARCHITECTS *By Asad Syrkett*

ARCHITECTURAL TECHNOLOGY

- 114 NATURE NURTURES
TWO HOSPITALS IN VERY DIFFERENT SETTINGS RELY ON SIMILAR STRATEGIES TO CREATE
ENVIRONMENTS FOR HEALING. *By Joann Gonchar, AIA*

LIGHTING

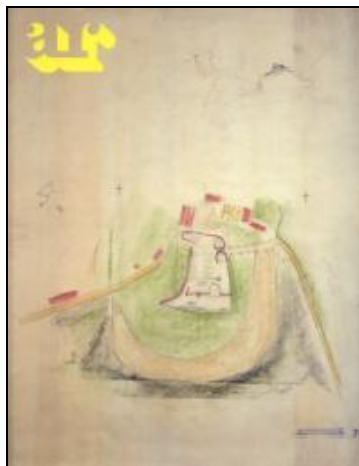
- 123 NATIONAL SEPTEMBER 11 MEMORIAL, NEW YORK CITY
MICHAEL ARAD / FISHER MARANTZ STONE
By Linda C. Lentz
- 124 FUTAKOTAMAGAWA RISE GALLERIA, TOKIO
LIGHTDESIGN *By Naomi R. Pollock, AIA*
- 127 BROKEN LIGHT, ROTTERDAM DAGLICHT & VORM

By Tracy Metz

131 LIGHTING BEIRUT ARCHITECTURE, LEBANON
LIGHT CIBLES *By Jessica Dheere*

135 LIGHTING PRODUCTS
By Linda C. Lentz & Rita Catinella Orrell

- **Architectural Review.** London, 232(1386), agosto 2012



13 **Editorial view**

14 **Overview**

TED global conference; World Cities Summit; Terry Farrel on Wren; Olympic critique;
Günther Domenig

21 **View from...**

Los Angeles, USA

23 **Viewpoints**

Ellis Woodman

24 **Your views**

26 **Renzo Piano Building Workshop**

Visitor centre and convent at Ronchamp, France

40 **Zaha Hadid Architects / Michael Hopkins Architects**

Olympic Aquatics Centre and Velodrome, London, UK

50 **Renzo Piano Building Workshop**

The Shard, London, UK

58 **Tod Williams Billie Tsien Architects**

Barnes Foundation, Philadelphia, USA

66 **Antoni Gaudí**

Sagrada Família, Barcelona, Spain

75 **Typology Quarterly**

Offices

- 86 Campaign: The Big Rethink**
Place and aliveness: pattern, play and the planet
- 96 Theory**
Troubles in Theory Part III: Technology vs Tradition
- 102 Reviews**
Dissenting with the Olympics; Stadia at the Soane Museum; La Tendenza, Pompidou Centre; Making Cities Healthy; Animating Architecture at the Royal Academy
- 108 Pedagogy**
Ion Mincu University of Architecture & Urbanism, Bucharest
- 110 Reputations**
Lina Bo Bardi
- 114 Folio**
The War Rooms, drawing by Ned Scott

- **Arquitectura Viva.** Madrid, (144), mayo-junio 2012



Brasil construye. Potencia emergente, con grandes recursos y asimismo graves problemas, el país sudamericano acogerá en 2014 la Copa del Mundial de Fútbol y en 2016 celebrará sus primeros Juegos Olímpicos. En este contexto de crecimiento, la nueva generación de arquitectos brasileños, formada bajo el magisterio de Paulo Mendes da Rocha, manifiesta en su variada producción una postura a medio camino entre la inspiración literal en la escuela paulista y la indiferencia ante la sensual modernidad carioca, y siempre comprometida con los retos que suponen los desequilibrios sociales y económicos del país.

- 15** Roberto Segre
¿Cariocas o paulistas?
La modernidad en Brasil
- 20** Guilherme Wisnik
Trópico emergente
De Brasilia a los Juegos de Río
- 26** Fernando Serapião
Generación Sevilla

Los jóvenes brasileños

Obras / Proyectos

Geometrías geográficas. Se han reunido aquí doce obras que, entroncadas con la herencia moderna propia o construidas en claves inéditas, dan cuenta de los matices del Brasil más reciente. De ellas, seis están situadas en Sao Paulo, recogiendo así la centralidad económica y cultural de esta megalópolis: un barrio de favelas regenerado, un gran centro cívico en un entorno marginal, una escueta galería de arte, un minimalista estudio de fotografía, una vieja fábrica textil, y una casa aupada a las copas de los árboles. Las otras seis están desperdigadas por el resto de la geografía brasileña: un hospital prefabricado y un complejo deportivo en Río de Janeiro, una sede corporativa en Brasilia y, finalmente, un espacio expositivo, una casa-damero y un pabellón vernáculo ubicados, respectivamente, en el Mato Grosso, en la Serra da Mantiqueira y en la Amazonia.

- 32 Boldarini Arq. Cantinho do Céu
- 36 Biselli y Katchab., CEU Pimentas
- 38 Metro y M. Rocha, Galería Leme
- 40 MK27, Estudio de fotografía
- 42 Neiva y Oksman, Instituto Criar
- 44 Spbr, Casa en Ubatuba
- 46 Lelé, Hospital Sarah
- 50 BCMF, Complejo deportivo
- 54 Grupo SP, Sede del SEBRAE
- 58 Arq. Associados., C. Burle Marx
- 62 FGMF, Grid House
- 64 Brasil Arquitectura, Sede de ISA

Arte/Cultura

Maestros recuperados. La exploración de la geometría y la industrialización definió el trabajo del prematuramente fallecido Rafael Leoz; el trato poético con la materia, el de Francisco Cabrero, del que se cumple su centenario.

Abstracto y conceptual. Mientras que Sean Scully confronta su obra con las geometrías de la Alhambra, Hans Haacke presenta en el MNCARS una polémica retrospectiva con un nuevo trabajo sobre la especulación inmobiliaria.

Modernidad revisitada. Luis Fernández-Galiano reseña The Future of Architecture Since 1889, una historia de la modernidad por el crítico francés Jean-Louis Cohen. Además: monografías, ensayos y libros de teoría e historia.

- 67 Jesús López
Geometría habitable
- 70 Juan M. Sánchez
Materia aparejada
- 72 Javier Molins
Luz del sur
- 74 Simón Marchan
Castillos en el aire
- 76 Historietas de Focha
Brasil
- 77 Autores varios
Libros

Técnica / Construcción

Innovación en detalle. La remodelación de la vieja Prisión Provincial de Palencia, convertida en un nuevo centro cívico-cultural, abre la sección dedicada a innovación, en la que se incluye también la tercera entrega de la serie Filtros, sobre las contraventanas como elementos técnicos y a la vez compositivos. Acompaña a los anteriores un artículo sobre los materiales de cambio de fase (MCF) y su empleo para mejorar la inercia térmica de los edificios, seguido de cinco ejemplos de aplicación de estos materiales a la arquitectura. Un elenco de productos innovadores organizados temáticamente como madera industrializada y otros productos recibidos, completa la sección.

Para terminar, Wang Shu reflexiona sobre su obra y señala los retos de la arquitectura china en su discurso de aceptación del Premio Pritzker.

- 86 Exit Architects
Centro cívico-cultural, Palencia
- 100 Paricio y Pardo
Contras y postigos
De Aires Mateus a Bevk Perovic
- 103 Innovación
Aplicaciones MCF
Materiales
Madera
En breve
- 112 Wang Shu
La encrucijada china

- **Av Monografías.** Madrid, (153-154), enero-abril 2012



Balance del año *Summary of the Year*
Luis Fernández-Galiano

- 4 **El precipicio y la protesta** *Precipice and Protest*
- 10 **Bailando con cadenas** *Dancing in Chains*
- 14 **2011, una antología** *2011, un Anthology*

- 24 **Reparto escénico** *Stage Cast*
El Batel, Cartagena (Murcia) *El Batel*
Selgass & Cano
- 36 **Palacio de congresos, Águilas (Murcia)** *Congress Center*
Barozzi & Veiga
- 44 **Casa de la Música, Algueña (Alicante)** *Music Hall*
Cor & Asociados
- 50 **Teatro Alameda, Tarifa (Cádiz)** *Alameda Theater*
Bretones & González
- Rescaldos culturales** *Cultural Embers*
- 58 **Museo de la Historia de Lugo** *Museum of the History of Lugo*
Nieto & Sobejano
- 68 Filmoteca de Cataluña, Barcelona *Catalonia Film Library*
Josep Lluís Mateo
- 74 **Centro de visitantes, Ascó (Tarragona)** *Visitors' Center*
Arquitectura
- 80 **Escuela de hostelería, Medina Sidonia (Cádiz)** *School of Hostelry*
Sol89
- Materia científica** *Scientific Matter*
- 88 **Centro hospitalario ICTAM, Sevilla** *ICTAM Hospital*
MGM (Morales, De Giles)
- 94 **Hospital Rey, Juan Carlos, Móstoles (Madrid)** *Rey Juan Carlos Hospital*
Rafael de La-Hoz
- 102 **Centro de Investigación Biomédica, Pamplona (Navarra)** *Center for Biomedical Research*
Vaíllo & Irigaray
- 110 **Centro de Residuos, Vacarisses (Barcelona)** *Waste Treatment Facility*
Batle & Roig
- Política y liturgia** *Politics and Liturgy*
- 118 **Parroquia Iesu, San Sebastián (Guipúzcoa)** *Iesu Church*
Rafael Moneo
- 128 **Iglesia en La Laguna (Tenerife)** *Church in La Laguna*
Fernando Menis
- 136 **Diputación Provincial de Zamora** *Provincial Government of Zamora*
Peña Tarancón & Fernández Nieto
- 142 **Casas Consistoriales de Baeza (Jaén)** *Town Hall of Baeza*
Viar Estudio
- Umbráculos ciudadanos** *Civic Shelters*
- 152 **El Palmeral de las Sorpresas, Málaga** *Promenade and Palm Grove*
Junquera Arquitectos
- 158 **Metropol Parasol, Sevilla** *Metropol Parasol*
Jürgen Mayer H.
- 168 **Cubierta de parque arqueológico, Cartagena (Murcia)** *Archaeological Park Cover*
Amann, Cánovas & Maruri
- 176 **Plaza cubierta y pasarela, Ripoll (Gerona)** *Covered Plaza and Footbridge*
RCR & Joan Puigcorbó
- Modos de vida** *Ways of living*
- 184 **Viviendas sociales en Méndez Álvaro, Madrid** *Social Housing in Méndez Álvaro*
Soto & Maroto
- 190 **Viviendas sociales en Vallecas, Madrid** *Social Housing in Vallecas*
Rueda & Pizarro
- 196 **Residencia universitaria, Castelldefels (Barcelona)** *University Housing*
Mestura
- 204 **Casa dels Xuklis, Barcelona** *House of the Xuklis*
MBM
- Un año en el mundo** *A Year in the World*
Luis Fernández-Galiano
- 212 **Doce meses en portadas de prensa** *Twelve in Press Covers*
- 224 **2011 en doce edificios** *2011 in Twelve Buildings*

232 Premios y pérdidas *Distinctions and Disappearances*

- **Av Monografías.** Madrid, (155), mayo-junio 2012



PORTUGAL
Twenty Teams

3 Luis Fernández-Galiano
En la balsa de piedra
On the Stone Raft

4 Jorge Figueira
La arquitectura pujante de un país en crisis
The Booming Architecture of a Country in Crisis

Vuelta a Portugal Tour of Portugal

16 **Bodega Quinta do Portal, Celeirós do Douro** *Quinta do Portal Winery, Celeirós do Douro*
Alvaro Siza Vieira

22 **Bodega Quinta do Vallado, Vilarinho dos Freires** *Quinta do Vallado Winery, Vilarinho dos Freires*
Guedes & De Campos

30 **Museo de Côa, Vila Nova de Foz Côa** *Côa Museum, Vila Nova de Foz Côa*
Rebello & Pimentel

36 **Capilla de Santa Ana, Sousanil** *Santa Ana's Chapel, Sousanil*
e|348

40 **Palacio de Justicia, Gouveia** *Law Court, Gouveia*
Barbosa & Guimarães

48 **Pasarela peatonal, Covilhã** *Pedestrian Bridge, Covilhã*
Carrilho da Graiça & Afaconsult

54 **Remodelación urbana, São Martinho do Porto** *Urban Remodeling, São Martinho do Porto*
Byrne & Falcão de Campos

60 **Cas NuDi, Vale de Santarém** *NuDi House, Vale de Santarém*
NuNo Piedade Alexandre

- 64 **Bar en el Jardín 9 de Abril, Lisboa** *9 April Garden Bar, Lisbon*
ASPA
- 70 **Ampliación del Oceanario, Lisboa** *Oceanarium Extensión, Lisbon*
Pedro Campos Costa
- 76 **Edificio Bloque de Piedra, Lisboa** *Stone Block Building, Lisbon*
Alberto de Souza Oliveira
- 82 **Hotel L'And Vineyards, Montemor-o-novo** *L'And Vineyards Hotel, Montemor-o-novo*
Promontório
- 88 **Casa en Possanco, Alcácer do Sal** *House in Possanco, Alcácer do Sal*
ARX Portugal & Stefano Riva
- 92 **Estación biológica de Garducho, Mourão** *Garducho Biological Station, Mourão*
João Maria Ventura Trindade
- 98 **Almazara de Marmelo, Ferreira do Alentejo** *Marmelo Olive Oil Mill, Ferreira do Alentejo*
Ricardo Bak Gordon
- 104 **Convento de las Bernardas, Tavira** *Bernardas Convent, Tavira*
Eduardo Souto de Moura
- 110 **Acceso a las cuevas, São Vicente** *Caves Access Galleries, São Vicente*
Paulo David
- 114 **Centro de investigación, Lagoa das Furnas** *Research Center, Lagoa das Furnas*
Aires Mateus
- 120 **Casa C/Z, São Roque do Pico** *C/Z House, São Roque do Pico*
SAMI
- 124 **Centro de interpretación volcánica, Capelinhos** *Volcano Interpretation Center, Capelinhos*
Nuno Ribeiro Lopes
- **Casas Internacional.** Buenos Aires, (137), julio 2012



- 7 Introducción / Introduction
Por / by Guillermo R. Kliczkowski

- 8 Casa en Colegiales / House in Colegiales
Rodrigo Aja Espil

- 14 Casa RM / RM house
Arkraft Studio, Marco Ríos

- 20 Casa Pedro Moran / Pedro Moran house
Horacio Barbaresi

- 26 Casa S / House S
Dmva Architects

- 32 Townhouse
Elding Oscarson

- 38 Vivienda Mburicao / Mburicao house
Arq. / Arch. Luis Alberto Elgue Sandoval,
Arq. / Arch. Cynthia Solis

- 44 Casa Colegiales / Colegiales house
Arq. / Arch. German Hauser,
Arq. / Arch. Daniela Ziblat

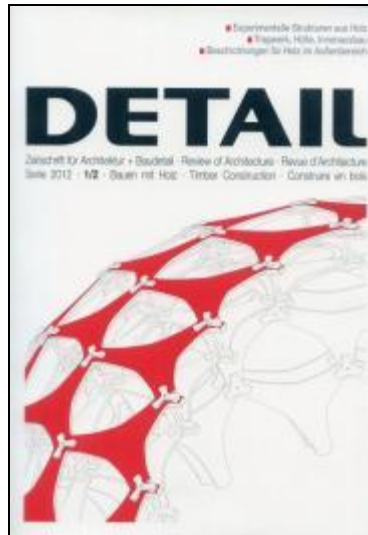
- 48 Casa cerca de Kyoto Goshō / House near Kyoto Goshō
Warō Kishi, K. Associates / Architects

- 54 Casa en Palermo / House in Palermo
Estudio Parysow Arquitectos

- 60 Casa DF / DF House
Santiago Cordeyro Arquitectos

- 66 Casa AH / AH house
Cynthia Seinfeld Lemlig

- **Detail.** München, (1-2), enero-febrero 2012



Diskussion • discussion

- 4 Editorial
Christian Schittich
- 6 Urhütte der Zukunft? Bionischer Forschungspavillon aus Holz
Frank Kaltenbach
- 9 »Timber Wave« - Zur Konstruktion der temperären Holzskulptur
Andrew Lawrence

Berichte • reports

- 18 Konzerthaus und Konferenzzentrum Harpa in Reykjavik
Nic Lehoux
- 22 Bücher, Ausstellungen, DETAIL X
- 26 DETAILplus

Dokumentation • documentation

- 28 Bootshaus bei Aure
Tyin tegnestue Architects, Trondheim
- 32 Sommerhaus bei Göteborg
Johannes N rlander, Stockholm
- 36 Wohnhaus in Sulz
Bernardo Bader, Dornbirn

- 41 Relhenhäuser in Munchen-Riem
Bucher-Beholz Architekten, Gaienhofen
- 46 Gewerbezentrum im Bergell
Studio Maurizio, Maloja
- 50 Badehaus in Lochau
Lang + Schwärzler, Bregenz
- 55 Erweiterung Fachhochschule in Kuchl
Dietrich Untertrifaller, Bregenz
- 61 Schreinerei bei Freising
Deppisch Architekten, Freising

Technik • technology

- 68 Beschichtungen für Holz im Außenbereich
Gerhard Grill
- 76 Tauwasserschulz von Flachdächern aus Holz
Robert Borsch-Laaks

Produkte • products

- 84 Holz
- 88 Erschließung - Aufzüge, Parksysteme, Treppen
- 92 Innenausbau - Böden
- 98 Erschließung - Türen, Tore, Eingänge
- 106 Objekt+Produkt
- 110 DETAIL research
- 112 Architektur im Dialog

- 115 Serviceteil
- 124 Projektbeteiligte/Hersteller/Ausführende Firmen
- 126 Inhalt Produktinformation/Anzeigenverzeichnis
- 128 Vorschau
- 129 Impressum, Fotonachweis

- **Detail.** München, (6), junio 2012



Diskussion • discussion

- 586 Editorial
Christian Schittich
- 588 Vorfertigung - Hightech und Handarbeit
Christian Schittich
- 594 Von der Tradition zur Touristenattraktion - Vorfertigung im Holzbau der Dong
Frank Kaltenbach

Berichte • reports

- 602 Temperare Container-Mall «Boxpark» in Shoreditch, London
Heide Wessely
- 604 "Grüne" Hülle aus Plastik?
TIB-Pavilion erforscht Upcycling-Materialien
Frank Kaltenbach
- 606 Bücher, Ausstellungen, Online

Dokumentation • documentation

- 614 Hotel bei Reutte
Oskar Leo Kaufmann und Albert Rüt, Dornbirn
- 620 Sportausbildungszentrum Mülimatt in Brugg/Windisch
Studio Vacchini Architetti, Locarno
- 626 «Mobile Smile» - vorgefertigtes Haus für Katastrophenopfer in Japan
Atelier Tekuto, Tokio

- 629 Grundschule in München
 Fink + Jocher, München

- 632 Studentenwohnheim in Delft
 mecanoo architecten, Delft

- 637 Zentrum für Alterspsychiatrie in Pfäfers
 huggenbergerfries Architekten, Zürich

- 642 Pavillon in New Orleans
 Gernot Riether
 School of Architecture/Georgia Institute of Technology, Atlanta

- 645 Theater- und Konzerthaus in Kristiansand
 ALA Architects, Helsinki

Technik • technology

- 654 Betonfertigteileim Hochbau
 Max Bögl, Andreas Gierer

- 661 Vorgefertigtes Bauen mit Holz
 Arthur Schankula, München

Produkte • products

- 670 Elemente und Systeme
- 676 Innenausbau - Möbel und Raumsysteme
- 686 Erschließung - Aufzüge, Treppen
- 692 Erschließung - Türen, Tore, Eingänge
- 702 Objekt+Produkt
- 706 Detail research
- 708 Architektur im Dialog

- 713 Serviceteil
- 722 Projektbeteiligte / Hersteller / Ausführende Firmen
- 724 Inhalt Produktinformation / Anzeigenverzeichnis
- 726 Vorschau
- 727 Impressum, Fotonachweis

- **Domus.** Milano, (960), julio-agosto 2012



Esercitare tra le righe Practicing in between	I
Op-ed Deyan Sudjic Il DNA urbano di Londra The urban DNA of London	V
Journal a cura di • edited by Elena Sommariva	1
Photoessay Frank Abruzzese Live Load	17
Mass Studies, Sam Jacob Monumentalità modulare Monumental modularity a cura di • edited by Laura Bossi	29
LONDON 2012 Joseph Grima Cinque domande for David Chipperfield Five questions for David Chipperfield a cura di • edited by Rita Capezzuto	42
LONDON 2012 RPBW, Charles Holland Shard London Bridge a cura di • edited by Laura Bossi	46
LONDON 2012 Bradley L. Garrett Scalata allo Shard Scaling the Shard a cura di • edited by Laura Bossi	58

LONDON 2012 Justin McGuirk, Niccoló Morgan Gandolfi Unreal Estate a cura di • edited by Rita Capezzulo	64
LONDON 2012 Herzog & de Meuron, Ai Weiwei, Joseph Grima Serpentine Gallery Pavilion a cura di • edited by Laura Bossi	74
LONDON 2012 Practice, Assamble, 00:/, Beatrice Galilee Giovani architetti in azione Young architects in action a cura di • edited by Loredana Mascheroni	80
LONDON 2012 Beatrice Galilee Silicon Roundabout a cura di • edited by Loredana Mascheroni	88
LONDON 2012 Italo Lupi Passeggiata londinese A walk in London a cura di • edited by Laura Bossi Julia van den Hout	100
Le Olimpiadi dell'architettura The Architecture Olympics a cura di • edited by Rita Capezzulo	102
Network Productora, María García Holley Móvil A47	108
Minale-Maeda, Elise Van Mourik Inside Out Furniture a cura di • edited by Loredana Mascheroni	110
Jonathan Olivares, Alexandra Lange Una sedia per tutte le stagioni A chair for all seasons 3 cura di • edited by Loredana Mascheroni	116
Rassegna Mobili Furniture a cura di • edited by Elena Sommariva	120
Panorama a cura di • edited by Guido Musante	139
Cold Case Agenzia delle linee aeree irachene, Londra Iraqi Airlines agency, London a cura di • edited by Luigi Spinelli	142

- **Lotus Internacional.** Milano, (150), jun 2012



Landscape Urbanism

04_MDP Michel Desvigne Paysagiste

Ile Seguin Ptrefiguration Garden, París, 2010
 Almere Waterfront, Almere, The Netherlands, 2000-05
 Bordeaux Rive Droite, Bordeaux, 2000-04
 Pare aux Angéliques, Bordeaux, 2010-17
 Pare Dräi Eechelen, Luxembourg, 1999-2010

20_Michel Desvigne

Il paesaggio come punto di partenza/
 The Landscape as Precondition

Cluster Paris-Saclay, Plateau de Saclay, Essonne, 2010-16
 Euralens, Lens, Liévin, Loos-en-Gohelle. Nord-Pas-de-Calais, 2010-16
 Burgos Boulevard, Burgos, España, 2006-11
 Lyon Confluente 2, Lyon, 2009-12

28_Inside Outside

Piranesi Pixel, Beijing, 2004-
 Shenzhen Stock Exchange Gardens, Shenzhen, 2007-

36_Francesco Repishti

Dalla prassi alla teoria nel Landscape urbanism
 From Practice to Theory in Landscape Urbanism

46_James Corner Field Operations

High Line Section 2, New York, 2011
 Race Street Pier and Connector, Philadelphia, 2012

54_James Corner

Terra Fluxus

Fresh Kills Park: Draft Master Plan, New York, 2006-
 Qianhai Waterfront City, Shenzhen, 2010-

64_West 8

Madrid Río, Madrid, 2005-11
Waterfront Toronto, Toronto, 2006-
Miami Beach Soundscape, Miami, 2009-11

76_Pierlugi Nicolin

Urban Landscape

82_Latz+Partner

Parco Dora (Spina 3), Torino, 2004-
Transformation and New Development of the Old and New Harbor,
Bremerhaven, 2001-

92_Tilman Latz

Ruoli in trasformazione
Changing Roles

Port Rambdaud, Lyon, 2005-
Place Flagey Brussels, Ixelles, België, 2005-09

102_Secchi+Viganó

Sledelijk Landschapspark Spoor Noord, Antwerp, België, 2003-09

107_Paola Viganó

I territori dell'urbanística
The Territories of Urbanism

114_Battle i Roig

Atlantic Park in La Vaguada de Las Llamas, Santander, España, 2006-08
Ocellets Park, L' Hospitalet de Llobregat, Barcelona, 2009-11
Landscape Restoration of the Vall d' en Joan Landfill Site, Garraf,
Barcelona, 2003-10

124_Plasma Studio / Groundlab

Flowing Gardens-International Horticultural Expo 2011,
Xi'an, China, 2011

Facultad de Comunicaciones

Libros

- **El amor en los tiempos del cólera.** García Márquez, Gabriel. Barcelona : Mondadori, 1987. 498 p.
- **El golpe después del golpe : Leigh vs. Pinochet : Chile 1960-1980.** Valdivia Ortíz de Zárate, Verónica. Santiago : LOM Ediciones, 2003. 259 p.

La conmemoración de los treinta años del golpe militar de septiembre de 1973 ha reforzado la necesidad de repensar lo sucedido y sus proyecciones. Este estudio analiza la evolución del pensamiento político de las fuerzas armadas chilenas, especialmente del Ejército y de la Fuerza aérea, entre 1960 y 1980. Se centra, fundamentalmente, en la contraposición entre el ocaso de una cosmovisión castrense asociada a la intervención militar de los años veinte, de corte estatista (el "Ibañismo"), y el ascenso de una nueva doctrina, identificada con el neoliberalismo y la contrainsurgencia. Para ello se detiene, más que en las variables externas, en el desarrollo interno del país, en una lectura desde la estructura del pensamiento militar, evaluando el impacto que sobre dicho pensamiento tuvieron las experiencias de los gobiernos de la Democracia Cristiana y de la Unidad Popular, como el vuelco que le imprimieron los Chicago Boys y el Gremialismo. La pugna doctrinaria que se plantea fue representada por los generales Gustavo Leigh y Augusto Pinochet. Este libro es la historia de la derrota del "Ibañismo" y el ascenso del "Pinochetismo".



Revistas

- **Caras.** Santiago, 25(634), julio 2012



- 18 Princesa colombiana**
¿Quiénes son los Santo Domingo?, la familia de Tatiana, la novia de Andrea Casiraghi.
- 26 La 'volada' de Stone**
Oliver Stone acaba de estrenar Salvajes, donde explora el mundo de la droga. Fan de la marihuana, defiende su legalización y habla del mal momento de EE.UU.
- 32 Dolce vita de Claudia y Pollo**
La sabática vida en Italia de los Valdivia Conserva. Aclaran su mediática salida de La Red: "Será un tribunal el que decida si el despido se ajustó a derecho".
- 42 Anécdotas del poder**
Federico Willoughby lanza La guerra, historia íntima del poder, donde repasa sus 55 años en la política. Entre sus recuerdos más sabrosos están las cartas astrales con que Pinochet tomaba decisiones.
- 50 Abuso infantil**
Mucho se habla de prevención, ¿pero qué hacer con la reparación psicológica de los niños? Expertas dan pautas de mejoría.
- 56 Kilos de problemas**
Ni el SIDA ni la desnutrición: la obesidad es el mayor peligro sanitario del siglo XXI. En Chile la amenaza crece cada día.
- 62 Todo sobre JM**
El único hijo de Julio Martínez recuerda el lado desconocido del comentarista: su pasión por la buena mesa, la ropa a la medida, los autos, la política y las mujeres.
- 68 El país de Lagos**
El ex Presidente advierte que lo del 2011 no fue sólo una protesta estudiantil, sino algo más profundo. Advierte la necesidad de cambios políticos mayores y avisa la posible llegada de la demagogia populista.
- 90 Los Vilos en vitrina**

Los creadores del bodegón cultural cuentan cómo están rescatando el patrimonio de la región del Choapa.

98 Nacho TV

El animador sueña con tener un programa de servicios. También quiere ser alcalde de Constitución. Crítico con Piñera, asegura que "usó el tema gay en la campaña".

116 De paseo por Chile

La industria del turismo alcanza otro nivel y lugares del país aparecen ahora en varios rankings internacionales. Las cifras de visitantes aumentan. Para el 2014, se esperan cuatro millones de personas.

- **Caras.** Santiago, 25(635), agosto 2012



- 12 Ángel virtual**
Marissa Mayer, la embarazada que busca rescatar a Yahoo
- 20 El camino de Sigourney**
Luchó contra Alien y ahora es una ex primera dama con marido infiel
- 26 London calling**
La capital olímpica vista por fotógrafos como LaChapelle y Harry Benson.
- 30 El método Kramer**
La hoja de ruta al éxito del comediante que acaba de estrenar Stefan v/s Kramer
- 38 Todo sobre Yarur**
Toto Yarur, heredero de una de las fortunas más grandes del país y el sentido retrato de su padre.
- 44 Delfau se confiesa**
En medio del huracán de denuncias por abusos, el jesuita no cree que la Iglesia este tocando fondo, aunque le "encantaría" un nuevo Concilio
- 50 El filme del NO**

A días del estreno, Eugenio García, el cerebro tras la franja opositora a Pinochet – y que en la pantalla interpreta Gael García-, cuenta el proceso creativo.

56 Al interior de Hinzpeter

Caso Bombas, delincuencia, Araucanía, en medio de los conflictos, el hombre más cercano al Presidente se hace cargo de la imagen de malo de la película.

62 La Providencia de Josefa

El alcalde Labbé la llamó en tono irónico “dueña de casa”, pero las encuestas dicen que Josefa Errázuriz puede derrotar al edil en las próximas municipales.

82 Pura Cultura

Circo de alto vuelo, Drácula convertido en ballet y John Malkovich encarnando a un asesino en serie... Las butacas se llenan en la última mitad del año. ¡A Reservar!

88 Letras que engañan

La dura batalla entre realidad y ficción. Cinco escritores ponen sobre la mesa mentiras propias de sus personajes.

94 La gran dupla

Luis Jara y Américo se presentan en el Movistar Arena y de ahí siguen en gira por siete ciudades del país. El parcito se las trae...

- **Caras.** Santiago, 25(636), agosto 2012



14 ¿Simpson inocente?

Después de 18 años del asesinato de su mujer Nicole Brown, investigador privado dice que el criminal no fue O.J. Simpson -como se había creído-, sino su hijo...

22 A todo jeans

Jordi Castell inmortaliza el reinado de la mezclilla. Distintos personajes sacan sus pantalones preferidos y las historias con esa incombustible prenda.

- 30** **¿La más lady?**
Gaga puertas adentro. Pasamos tres días con la mujer que desafía a Madonna por el trono del pop. Estará acá en noviembre.
- 36** **Sigrid, sin drama**
Después de casi perder un hijo, la actriz vuelve como protagonista de la nocturna de TVN y directora de su obra de teatro.
- 46** **Misterio Tetra Pak**
Eran millonarios herederos de los afamados envases, pero ella apareció muerta y él terminó en un manicomio. El caso salpica hasta al príncipe Carlos.
- 52** **Lo bueno, lo malo...**
Ya vienen las municipales 2012 y la batalla por los votos. ¿Cuáles municipios lideran para bien o para mal en los ranking de resultados?
- 60** **Ossandón al ataque**
El alcalde de Puente Alto prepara su campaña senatorial por Santiago Oriente y habla de su soledad política.
- 68** **El general infiel**
Patricia Lutz y Mónica Echeverría escribieron Los insaciables. Una historia casi biográfica de Augusto Pinochet y Lucía Hiriart. Revela traiciones y el poder de la Generala, como era conocida ella.
- 90** **Haring para todos**
La obra del graffitero -que empezó en el Metro de NY y terminó en los museos- en el Centro de Extensión UC.
- 96** **Campanella otra vez**
Director de El secreto de sus ojos afina proyecto: una película de animación 3D.
- 102** **Noguera, sin filtro**
A los 50, Amparo habla de las mujeres ABC1, fustiga al Presidente Piñera y critica al ministro Cruz-Coke.
- 108** **Reino de mayas**
Atitlán, una escenografía que maravilla. Sus pueblos son una fiesta de colores y olores.

- **Caras.** Santiago, 25(ed. Extra.), agosto 2012



- 14 Secretos de diva**
El maquillador de 'la rubia debilidad', Alan Whitey Snyder, entrega sus trucos y rutinas de belleza.
- 20 De armas tomar**
Hablamos con la autora de Marilyn: the passion and the paradox, libro que revela a la actriz como una mujer de avanzada, icono de feministas.
- 26 Yo soy Marilyn**
Seis chilenas personifican el mito y liberan a la Monroe que llevan dentro.
- 42 Dieta del sentido común**
Nada como un menú rico en frutas y verduras: los platos del INTA para vivir más y mejor.
- 50 Demasiados músculos**
Hoy, el culto al cuerpo es un valor apreciado, pero el exceso de ejercicio puede ser peligroso.
Lo que hay detrás de los adictos al sudor.
- 62 Elogio de lo atlético**
En el gesto deportivo reside una epifanía que encandila. ¿Por qué nos seducen los Juegos Olímpicos?
- 70 Historia del 'bello sexo'**
Cómo ha variado el prototipo de belleza y estilo. Desde Cleopatra a Naomi Campbell.
- 80 Chic olímpico**
Qué vestir según el canon Londres 2012. Desde el flúor marinero al short retro.
- 92 Leryn Franco**
Una de las atletas más sexy del mundo habla de su dualidad como deportista y modelo. Tiene novio chileno y planes en la TV local.

- 102 Enemigos invisibles**
Pasados los 40, grasa, inflamación y oxidantes atacan las células acelerando el envejecimiento y la aparición de ciertas enfermedades.
 - 108 Más placer**
Cirugías que mejoran la vida sexual en hombres y mujeres. Hasta el punto G se puede aumentar.
 - 114 La imagen es todo**
¿Todavía no tiene un personal shopper? Cuatro expertos entregan sus mejores consejos para sacarse partido.
 - 132 El bisturí no es mágico**
Para adelgazar no basta operarse, hay que cambiar el estilo de vida, de lo contrario se recuperan los kilos y tras 10 años se puede pesar más que antes.
 - 140 La fuerza de la sonrisa**
Blanquear y alargar dientes ya es parte de la preocupación por la imagen. La odontología bioestética es la tendencia que se impone.
- **Cosas.** Santiago, 36(933), julio 2012



REPORTAJE: MICHELLE BACHELET	14
El regreso	
PAMELA DÍAZ	36
"Estoy en mi mejor momento: ¡soltera otra vez!"	
DESDE ROMA MARCO POLITI	44
Hay una lucha de poderes en el Vaticano	
HERMAN CHADWICK	50
"La ciudadanía también despertó respecto a la televisión"	
TENDENCIAS	56
Los nuevos excéntricos	

INVIERNO 2012 Tendencias en La Parva	64
TATIANA SANTO DOMINGO Y ANDREA CASIRAGHI ¡Al fin se casan!	72
ANA MARÍA ARÓN “Los niños no pueden inventar cosas que no saben”	78
AMPARO NOGUERA Y FRANCISCO REYES “Somos un país muy arribista”	130

- **Cosas.** Santiago, 36(934), julio 2012



Carlos Larraín “Golborne no es un riesgo...Es un pan de Dios”	12
Letizia y Felipe En la boda de Telma Ortiz	20
Luz Valdivieso “Amo la vida que tengo”	28
Elecciones 2012 Hijos de Famosos a la Municipal	46
Tendencias El hit urbano de Providencia	60
Charlie Sheen “Me he portado como un lunático”	66
Eugenio Tironi “Para Bachelet es más fácil ganar ahora”	72
Katie Holmes Nuevo ícono feminista	158

Candice Swanepoel

“Me siento feliz con poca ropa”

166

- **Cosas.** Santiago, 36(935), agosto 2012



Pablo Longueira

“Para ser candidato, no estoy dispuesto a hacerme el simpático”

14

Letizia de Asturias

¿Dónde estuvo la princesa?

22

Estados Unidos

Batman y la masacre de Colorado

40

Luis Gnecco y Genaro Arriagada

Dos cabezas / Una sola historia

46

Exclusivo Salma Hayek

“Pertenezco al uno por ciento que es feliz en su matrimonio”

54

Cayetano, Eugenia y La Duquesa de Alba

Todos contra Francisco Rivera

70

Nuevos aires en canal

El factor Eyzaguirre

13

Mariana Alcalde

“Dormir es el placer que más disfruto”

154

- **Paula.** Santiago, (1100), julio 2012



- 16 **Aperitivo**
Cómo armar una panera de grisinis, bollos, muffins y flautas. Paté hecho en casa.
Receta de hummus.
- 22 **Pan**
Pan de campo.
- 24 **Masas y pastas**
La mejor base para pizzas. Masa básica para pastas.
- 28 **Salsas y aderezos**
La salsa de tomate de Vincenzo Guarino. Cómo preparar pasta de ají. Mostaza a la antigua.
- 34 **Salados y ahumados**
- 36 **Aderezos**
Sales Aromáticas.
- 38 **Para cocinar**
Especies para cultivar y condimentar, Los básicos infalibles en la cocina.
Caldo de vacuno y de verduras.
- 44 **Paso a paso**
Cómo preparar tofu.
- 46 **Saludable**
Las recetas con tofu de Catalina Valdés. 3 lácteos saludables según Marco Turu.
- 50 **Desayuno**
Energéticas recetas para el desayuno. Café molido en casa.

- 54 **Saludable**
Jugos naturales.
- 56 **Bebidas y licores**
Antiguos brebajes criollos para la licorera
- 58 **Paso a paso**
Cómo hacer cerveza rubia Rauchbier
- 60 **Bebidas y licores**
Datos cerveceros.
- 62 **Dulces**
Tres versiones del manjar. Garrapiñados.
- 66 **Paso a paso**
Deshidratados
- 68 **Dulces**
Galletas de tarro caseras.
- 70 **Paso a paso**
Preparar turrón
- 72 **Libros**
Lecturas para poner las manos en la masa.
- 74 **Máquinas**
Electrodomésticos que hacen todo el trabajo.
- 76 **Glosario**
Ingredientes y utensilios de uso clave en esta edición.
- 78 **Cocina**
Recetas con queso hecho en mano.
- 88 **Cocina**
Ketchup casero, mermeladas, pickles y otras conservas en frasco.
- 100 **Cocina**
Embutidos hechos en casa.
- 108 **Cocina**
Cocinando en el campo
- 117 **Cocina**
Cómo crear una fábrica de chocolates en la cocina.
- 130 **Direcciones**
- 132 **Cartas**

134 **Los números**
El recuento de Raquel Telias.

- **Paula.** Santiago, (1101), agosto 2012



12 **Panorama**
El lanzamiento del nuevo disco de Javiera Parra

14 **Ultima oportunidad**
Imperdibles de esta quincena

16 **En escena**
Los invitados del Sanfic8

18 **Música**
El nuevo disco de Jorge González

20 **Arte**
Talleres de arte

22 **Arte**
José Pedro Godoy, la obra de un joven chileno

26 **Arquitectura**
Casa Cien, oficina de arquitectura

28 **Gastronomía**
Al plato: novedades para probar

30 **Gastronomía**
Andes Madrigal, chef madrileño

32 **Libros**
Novelas eróticas; literatura infantil para adultos

36 **Medio ambiente**
Bjorn Lomborg, el ecologista escéptico

38 **En viaje**
Datos de una mujer piloto

- 40 **Moda**
El cuero reinventado. Viste Stgo y sus invitados; actividades en Viste Stgo.
- 46 **Belleza**
Los datos de María Gracia Omegna; hallazgos internacionales en el país
- 50 **Novios**
Vestidos de novia; maquilladoras para novias. Datos para producir y organizar un matrimonio
- 58 **Entrevista**
Monserrat Álvarez conversa con Antonio Vodanovic
- 60 **Entrevista**
Jaime Vadell y su rol en la película NO
- 62 **Entrevista**
Ignacio Pérez-Cotapos, cronista de una elite
- 68 **Reportaje**
Comedoras compulsivas
- 74 **Entrevista**
Carolina Varela: La mujer detrás del centro de belleza más grande de Chile
- 80 **Entrevista**
El arquitecto Fernando Castillo Velasco saca la voz
- 86 **Reportaje**
Las ballenas de Magallanes
- 94 **Moda**
Los Looks del Viste Stgo
- 106 **Cocina**
Gastronomía coreana
- 128 **Cartas y Direcciones**
- 130 **Los Números**
El recuento de Kevin Johansen

- **Paula.** Santiago, (1102), agosto 2012



- 44 **Barrios**
Famosos comparten sus picadas en Vitacura, Santiago Centro, Recoleta, Providencia, Ñuñoa.
- 54 **Gastronomía**
Locavore, la tendencia de comer local
- 60 **En escena**
La actriz Carmen Barros es Marilyn Monroe
- 80 **Patrimonio**
Los guardianes de la biodiversidad nacional
- 86 **Finanzas**
Tips para no arruinarse
- 92 **Moda**
Cuatro looks armados con cuatro presupuestos distintos
- 104 **Moda**
Como ser Julita Astaburuaga
- 106 **Belleza**
Como transformarse en Madonna
- 122 **Salud**
¿Qué hacer frente a una depresión?
- 126 **Sicología**
Recupera tu lugar
- 132 **Entrevista**
Si yo fuera mujer: Giorgio Jackson, Ricardo Lagos, Hernán Felipe Errázuriz, Marcelo Cicali y Marcelo Alonso
- 144 **Entrevista**
Soledad Errázuriz una de las primeras modelos Paula

- 146 **Entrevista**
Claudia Guzmán, emprendedora
 - 148 **Entrevista**
Josefina Montané, la más deseada
 - 152 **Testimonio**
En el lugar de mi padre, la historia de Enrique Ramírez Capello
 - 160 **Entrevista**
Las chilenas según el director de Adimark, Roberto Méndez
 - 166 **Reportaje**
La nueva generación de mujeres artistas nacionales
 - 172 **Testimonio**
Constanza Vidal, la estudiante de colegio subvencionado que entrará a Harvard
 - 178 **Reportaje**
La era de la empatía
 - 184 **Entrevista**
Rodrigo Jordán habla de la empatía en Chile.
 - 192 **Moda**
Cinco modelos emblemáticas de Paula, con piezas clásicas y atemporales
 - 208 **Cocina**
El chef Coco Pacheco comparte la cocina con sus hijas.
 - 226 **Cartas**
 - 227 **Direcciones**
 - 228 **Los números**
El recuento de Monserrat Nicolás
- **Qué Pasa.** Santiago, (2155), julio 2012



- Eb**
04. Editorial
06. Ojos de la llave
- Ps**
16. **Posteos**
La otra delegación chilena POR MARÍA JESÚS DEL POZO II **Santiago a pedales** POR MARCELO MENA II **Muerte en la isla** POR ORLANDO LUIS PARDO LAZO II El límite de lo normal POR ANDREA SLACHEVSKY II La más joven de todas POR DIEGO ZÚÑIGA II
- Pl**
26. **Política**
Cambio de Marco [por Juan Andrés Quezada y Sebastián Rivas]
- Ns**
34. **Negocios**
El despegue del nuevo SCL [por Natalia Saavedra]
- Ac**
40. **Actualidad**
El descargo de los otros artesanales [por Emilio Maldonado]
46. Sombras en la nieve [por María José López]
- Dp**
52. **Deportes**
La última aventura del hombre pez [por Diego Torres]
- Tn**
60. **Tecnología**
Las dos vidas de Carol [por Nicolás Alonso]
66. Guía High Tech [porAlejandroAlaluf]
- Ct**
68. **Cultura**
Beckett y Godot [por Gabriela García]
74. Themo Lobos: La casa y la aventura [por Alvaro Bisama]
- Go**
78. **Guía del Ocio**
11 ideas para gastar el tiempo libre
- Es**
86. **Especial**
Especial Autos
86. Los SUV se toman el mercado [por Romina Cannoni]
92. Todoterrenos deportivos y de super lujo [por Romina Cannoni]
96. Las opciones al SUV [por Lorena Gallardo]
- Ds**
102. **Dosis de la Semana**
[por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2156), agosto 2012



Eb

En Breve

- 04. Editorial
- 06. Ojos de la llave

Ps

Posteos

- 12. **Maleducando a Arizona** POR PAULO RAMÍREZ II **Sería tan fácil** POR SEBASTIÁN CERDA II **Citas con la verdad** POR JOSÉ MANUEL SIMIÁN II **Chilenos de salto y suelo** POR MARIA JESÚS DEL POZO II **Kramer vs. el cine chileno** POR YENNY CÁCERES II

Pl

Política

- 20. El nuevo botín [por Andrés Scherman, Arturo Arriagada, Franca Pavani y Juan Pardo]
- 30. El "no" de Arriagada [por Sebastián Rivas]

Ns

Negocios

- 34. Raimundo Valenzuela: "Los españoles hacen y deshacen como en la Colonia" [por Paula Comandari y Josefina Ríos]
- 42. Combate naval [por Natalia Saavedra]

Ed

Educación

- 48. Horas extraordinarias [por María Angélica Bulnes]

De

Deportes

- 54. Corredor en la oscuridad [por Nicolás Alonso]

Cs

Ciencias

- 58. La gran simulación [por Andrés Gomberoff y Natalia Mackenzie]

Tn

Tecnología

- 64. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Ct

Cultura

- 66. El libro de la madre [por Diego Zúñiga]

Go

Guía del Ocio

- 72. 12 ideas para gastar el tiempo libre

Ds Dosis de la Semana
82. [por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2157), agosto 2012



En Breve

- 04 Editorial
- 06 Ojos de la llave

Posteos

- 14 Una NO tan pequeña historia POR JOSE MANUEL SALCEDO// Murió quien había resucitado POR MARISOL GARCIA// Lecciones desde el norte POR JOSE FRANCISCO GARCIA// Un desperdicio olímpico POR SEBASTIAN CERDA// Las princesitas de la crisis POR CARMEN DUARTE

Actualidad

- 22 El despegue de las expectativas [por Nicolás Alonso y Sebastián Rivas // Portada: Margarita Dittborn]
- 30 Fin de la inocencia [por Sergio Urzúa]
- 32 Chile pirata [por Natalia Saavedra]

Política

- 38 ¿Por qué no lo quieren? [Por María José López y Juan Andrés Quezada]

Negocios

- 42 Tagle sin fronteras [por Natalia Saavedra y Josefina Ríos]
- 48 Créditos para el hambre [por Emilio Maldonado]

Deportes

- 54 Kárpov enfrenta su leyenda [por Paulo Ramírez]

Tecnología

- 60 Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Cultura

- 62 Los Jaivas en las estrellas [por Juan Pablo Garnham]
- 68 50 años es demasiado tiempo [por Álvaro Bisama]

Guía del Ocio

72 12 ideas para gastar el tiempo libre

Dosis de la semana

82 [por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2158), agosto 2012



Eb
06.
08.

En Breve
Editorial
Ojos de la llave

Ps
16.

Posteos
Y sin embargo se bebe POR ANTONIO DÍAZ OLIVA II **Enchufados**
desenchufados POR ANA MARÍA GÁLMEZ II **La otra candidatura de Pablo** POR
CAMILO PERES II **El punk de Paul Ryan** POR JOSÉ MANUEL SI-MIÁN II **El**
silencio más crítico POR PAULO RAMÍREZ II

Ac
24.
30.
34.

Actualidad
La pesadilla de Izquierdo [por Juan Andrés Quezada// Ilustración de portada: Sol Díaz]
La prueba más difícil [por Ana María Sanhueza]
La ruta de Pitronello [por Sebastián Rivas]

Pi
38.

Política
Cuentas pendientes [por Jorge Navarrete P.]

Ns
44.
50.

Negocios
El éxito del sastre global [por Luis Gómez]
El club de la pelea [por María José López]

Cs
54.

Ciencias
El recolector de huellas [por Javier Rodríguez]

- Tn** **Tecnología**
58. Jóvenes y conectados [por Andrés Scherman y Arturo Arriagada]
64. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

- Ct** **Cultura**
66. Diálogos con Ruiz [por Yenny Cáceres]
72. Intelecto pop [por Alberto Fuguet]

- Go** **Guía del Ocio**
76. 11 ideas para gastar el tiempo libre

- Es** **Especial**
82. Tecnología touch
82. Generación T [por Alejandro Alaluf]
86. Touch sobre ruedas [por Romina Cannoni]
90. Para padres applicados [por Paz Arrese]

- Ds** **Dosis de la Semana**
98. [por Alberto Monti]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2159), agosto 2012



- Pt** **Portada**
01. Ilustración de portada: Cristóbal Correa /
- Eb** **Breve**
08. Editorial
10. Ojos de la llave
- Ps** **Posteos**
20. El código Morsi, POR AMIR BIBAWY II El contexto es el mensaje, POR ANDREA SLACHEVSKY II La última frontera, POR GONZALO SÁNCHEZ II Esas mujeres, POR MACARENA LAVÍN II Un genio con resaca, POR ALVARO BISAMA II

- Es** **Especial Aniversario**
- 30. 2012 Destino final
 - 32. El día después de mañana [por María Jesús del Pozo y Sebastián Rivas]
 - 44. Euro en vacaciones [por Gonzalo Maier]
 - 52. El pronóstico de Angelini [por Natalia Saavedra]
 - 60. Obama y SU desafío [por Francisco Aravena]
 - 68. Dos rubias [por Marisol García]
- Ns** **Negocios**
- 76. La batalla soterrada en SQM [por Paula Comandan y María José López]
 - 82. Problemas de conexión [por Axel Christensen]
- Pi** **Política**
- 86. El país de Boric [por Nicolás Alonso y Juan Pablo Garnham]
- Ac** **Actualidad**
- 94. Narcobienes en la mira [por Ana María Sanhueza]
- Cs** **Ciencias**
- 102. A Marte con pasión [por Andrés Gomberoff]
- Tn** **Tecnología**
- 110. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]
- Ct** **Cultura**
- 112. Bienvenido, Diego [por Diego Zúñiga]
- Go** **Guía del Ocio**
- 118. 12 ideas para gastar el tiempo libre
- Ds** **Dosis de la Semana**
- 130. [por Alberto Montt]

- **Tell Magazine.** Concepción, 5(51), julio 2012

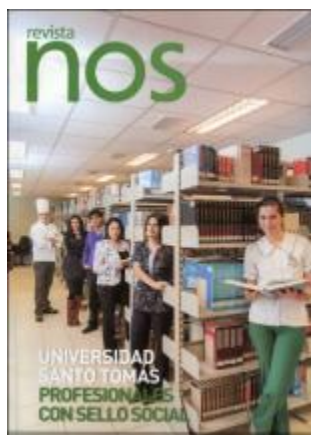


AGENDA CULTURAL
ARCHIVO HISTÓRICO

6
12

CULTURA XIMENA BRAVO, CERAMISTA	14
COLUMNA PILAR SORDO	18
MUJER JANNE OELVELDI, INSTRUCTURA DE YOGA	22
DEPORTE CARLA INOSTROZA, TRIATLETA	28
ENTREVISTA NICOLÁS MASSÚ, TENISTA	34
ENTREVISTA BRUNO FRITSCH, EMPRESARIO	44
ENTREVISTA MAGDALENA MONTES, PERIODISTA	62
MUNDO EMPRESARIAL BEAST DISCOS	84
CAFÉ CON GONZALO FEITO, PERIODISTA	90
RECORRIENDO HUILO HUILO	92
ESPACIO INMOBILIARIO GIULIANO PASTORELLI, ARQUITECTO	106
EMPRESA Y SOCIEDAD	114
CONTACTO	120
FORWARD Y MONOCITAS	122

- **Nos.** Concepción, 17(201), julio 2012



12 EL CONTROVERTIDO LIDER DE LA FEC

Tajante en sus declaraciones, Recaredo Gálvez no tiene tapujos en señalar “queremos que Chile deje de ser una empresa para que no necesite un gerente”. Y aún más, insiste en repetir su idea de que “si para una educación gratuita es necesario que las privadas tengan que cerrarse porque no cumplen los criterios, que se cierren”.

**40 ABUSO SEXUAL
EL ENEMIGO ACECHA DE CERCA**

La realidad es cruda. “De cada diez niños, uno va a ser abusado sexualmente antes de cumplir 16 años”, señalan expertos, y la única forma de neutralizar tales ataques es previniendo, educando a temprana edad y

dando a los menores información clara y de una manera simple. Un buen ejemplo de esto son las frases acuñadas por los títeres de la PDI que enseñan a los pequeños a “¡cuidar las partes íntimas!”, a rechazar “las caricias malas” y a que “¡nadie me toca el potito!”

56 CONSUMO DE ALCOHOL EN MUJERES

Hace 10 años, por cada diez hombres alcohólicos había una mujer en las mismas condiciones. Hoy la cifra se ha quintuplicado. Factores como el estrés, la depresión, pero también el cambio de roles y la liberación de los estigmas femeninos han contribuido a ese incremento. Las mujeres se toman el poder y también toman lo que hay en el bar. Basta ver como la publicidad se dirige a su segmento, donde los grados son ahora un complemento indispensable de una salida.

102 EL DEDO ACUSADOR DE SUTHERLAND

Mediante montajes muy sarcásticos deja en ridículo a chantas y estafadores de poca monta. Luego se dirige a ellos, y frente a frente los trata como “sinvergüenzas”. Los espectadores se preguntan en que momento le responderán con una paliza. Acá, Emilio Sutherland nos cuenta los secretos de “En su propia trampa”, su programa estrella y el tras bambalinas de los reportajes-denuncia contra el ex senador Jaime Lavanderos y el empresario Francisco Javier Errázuriz.

Facultad de Derecho

Libros

- **Estudios de derecho privado : en homenaje al profesor Christian Larroumet.** Mantilla Espinosa, Fabricio, coordinador. Santiago : Universidad Diego Portales ; 2008. 606 p.
- **Estudios sobre los legados según el derecho civil chileno.** Guzmán Brito, Alejandro. Santiago : Abeledo - Perrot ; 2012. 284 p.
- **Incumplimiento recíproco y remedios contractuales.** Yúsari Khaliliyeh, Tarek. Santiago : Abeledo - Perrot ; 2012. 233 p.
- **Estudios de derecho internacional : libro homenaje al profesor Hugo Llanos Mansilla, tomo I.** Llanos Mardones, Hugo Ignacio, editor. Santiago : Abeledo - Perrot ; 2012. v.1, 570 p.
- **Estudios de derecho internacional : libro homenaje al profesor Hugo Llanos Mansilla, tomo II.** Llanos Mardones, Hugo Ignacio, editor. Santiago : Abeledo - Perrot ; 2012. v.2, 608 p.
- **Sociedades de capital : nuevas tendencias del derecho chileno de sociedades.** Jequier Lehuédé, Eduardo, editor. Santiago : Universidad de Los Andes. Facultad de Derecho, 2012. 250 p.
- **Cooperativas.** Román Rodríguez, Juan Pablo. Santiago : Abeledo - Perrot ; 2012. 527 p.
- **Gestión de empresas de menor tamaño.** Araya Ibáñez, Gonzalo. Santiago : Legal Publishing ; 2012. 280 p.

La gestión es uno de los problemas clave de las empresas de menor tamaño en Chile. Muchas de las graves deficiencias que muestran hoy estas empresas, como la baja productividad, la escasa calificación del capital humano, los problemas de acceso a financiamiento, entre otros, tienen su origen también en una gestión desmejorada. No obstante ser un tema muy complejo y amplio, el presente volumen no tiene más pretensión que convertirse en una guía práctica para los pequeños empresarios y emprendedores, de manera tal que pueden gestionar de la mejor manera posible sus negocios o nuevos emprendimientos, aprovechando, por una parte, todas las ventajas que el ordenamiento jurídico-tributario les ofrece y, por otra, implementando las herramientas de gestión más adecuadas para su realidad. También tiene entre sus objetivos convertirse en texto de consulta para contadores y otros



asesores empresariales, pues representa un punto de partida para adentrarse en estos temas, tan actuales e indudablemente importantes para las empresas de todo tamaño. Por esta misma razón, el enfoque que se le ha dado a esta obra descansa en la exposición de numerosos sistemas, modelos e instrumentos útiles para las empresas de menor tamaño, de modo de contar con un amplio abanico de opciones.

Revistas

- **Boletín Educativo.** Santiago, (7), julio 2012



STAFF	4
EDITORIAL	7
INFRACCIONES Y SANCIONES EN LA LEY DE SUBVENCION E INDICADORES DE INFRACCIONES EN FISCALIZACION A ESCUELAS Y LICEOS (D.F.L. N°2/98 Y Resolución Exenta N°838/2012)	9
Introducción	9
Infracciones y Sanciones en DFL N°2/98	10
Infracciones menos grave	10
Infracciones graves	13
Reintegro por infracciones	16
Fiscalización	17
Resolución exenta N°838 del 23/02/2012	18
Modelo de Fiscalización y Estandarización de hallazgos Res. Exenta 838	20

- **Boletín Educacional.** Santiago, (8), agosto 2012



STAFF	4
EDITORIAL	7
Reconocimiento Oficial a Establecimientos Educativos (Artículo basado en DFL N°2/10 LGE – LOCE; DFL N°2/98 y Decreto N°315/11, modificado por el Decreto N°115/12)	9
Introducción	9
Título II Normas Generales sobre Educación Parvularia, Básica y Media	10
Decreto N°315 (D.O. 29/06/11) Reglamenta requisitos de adquisición, mantención y Pérdida del reconocimiento oficial del Estado, a los establecimientos educacionales De educación parvularia, básica y media	14
Título I De los requisitos de obtención, mantención y pérdida del reconocimiento oficial	15
Título II Del procedimiento de Reconocimiento Oficial	23
Título III Del procedimiento sancionatorio	28
Artículos Transitorios	30
Bonificación por Retiro artículo 9° transitorio de la Ley N°20.501	33
Introducción	33
Norma Legal	33
Beneficiarios	35
Compromiso	35
Bonificación. Cálculo y Determinación	35
Fechas y plazos. Periodos de Retiro Voluntario	36
Periodo de Declaración de Vacancia	37
Esquema del Plan de Retiro	37
Diagrama Flujo Plan de Retiro	38
Financiamiento de la Bonificación	39
Jurisprudencia Administrativa	39
Antecedentes Normativos	40
Docentes que presentaron su renuncia para eximirse del proceso de evaluación que aún no se han desvinculado	41
Docentes que presentaron su renuncia para eximirse del proceso de evaluación que se han desvinculado	43
Docentes que presentaron su renuncia para eximirse del proceso de evaluación excediendo la edad para ello	43
Indemnización establecida en el artículo 2° trans. de la Ley N°19.070	44

- **Boletín del Trabajo Laboral.** Santiago, (7), julio 2012



Staff	3
Índice General	5
Editorial	
“El Salario Mínimo nuestro de todos los años”	7
Tema Central	
“La competencia de las Inspecciones del Trabajo en la Fiscalización y Denuncia de las Vulneraciones de Derechos Fundamentales”	9
Franco Medina Saavedra Asesora Laboral	
Tema de Interes	
“Liquidación y Cálculos de Remuneraciones”	33
María Isabel Ortiz Asesora Laboral	
Questionario Laboral	
“La Negociación Colectiva”	55
Jos González Marín Asesor Laboral	
Questionario Previsional	
“Nueva Normativa sobre Otorgamiento y Uso de Licencias Médicas”	75
Rodrigo Cáceres Ruz Asesora Laboral	
Leyes y Decretos	
Ley N°20.585, Diario Oficial 11.05.2012	81
Ley N°20.589, Diario Oficial 11.05.2012	81
Decreto N°45, Diario Oficial 14.05.2012	81
Decreto N°11, Diario Oficial 14.05.2012	81
Ley N° 20.595, Diario Oficial 17.05.2012	82
Decreto N°115, Diario Oficial 18.05.2012	82
Decreto N° 55, Diario Oficial 25.05.2012	82
Decreto N° 156, Diario Oficial 29.05.2012	82

Selección de Dictámenes de la Contraloría General de la República	
Dictámenes de la Contraloría General de la República del mes de Mayo del 2012	83

Selección de Dictámenes de la Dirección del Trabajo	
Dictámenes de la Dirección del Trabajo del mes de Mayo del 2012	85

- **Boletín del Trabajo Laboral.** Santiago, (8), agosto 2012



Staff	3
Índice General	5
Editorial	
“Flexibilización Laboral en el Congreso Nacional”	7
Tema Central	
“Facultades de Fiscalización del Sernageomin y la nueva Normativa Medio Ambiente”	9
Franco Medina Saavedra Asesora Laboral	
Tema de interés	
“Trabajadores que laboran a bordo de buques Pesqueros”	29
Adolfo Mardones González Asesor Laboral	
Tema Laboral	
“Beneficio de los trabajadores que ejecutan trabajo pesado”	47
Patricio Morales Bustamante Asesor Laboral	
Questionario Laboral	
“Quiebra de la Empresa”	59
José González Marín Asesor Laboral	
Questionario Previsional	
“Trabajadores a Honorarios y cotizaciones Previsionales Obligatorias”	63
Rodrigo Cáceres Ruz Asesora Laboral	
Leyes y Decretos	

Decreto N°168, Diario Oficial 07.06.2012	69
Decreto N°1479, Diario Oficial 13.06.2012	69
Ley N° 20.594, Diario Oficial 19.06.2012	70
Decreto N°29, Diario Oficial 22.06.2012	70

Selección de Dictámenes de la Contraloría General de la República

Dictámenes de la Contraloría General de la República del mes de Junio del 2012	71
--	----

Selección de Dictámenes de la Dirección del Trabajo

Dictámenes de la Dirección del Trabajo en los meses de Junio y Julio del 2012	73
---	----

- **Boletín del Trabajo Tributario.** Santiago, (7), julio 2012



INDICE	5
EDITORIAL	7
TRIBUTACION MINERA	9
Pequeños contribuyentes mineros	9
Forma de Tributación de los pequeños mineros de mayor importancia	10
Forma de Tributación de los Pequeños Mineros de mediana importancia	10
Forma de Tributación de los Pequeños mineros (Art. 22 LIR)	12
Renta presunta para la actividad minera	14
Análisis sobre el artículo 34 de la Ley de Renta (renta presunta)	18
Mantención del régimen de renta presunta, en el caso en que las ventas propias anuales de un contribuyente, no excedan de 500 unidades tributarias anuales	21
Caso especial en la exploración de una pertenencia minera entregada en arrendamiento o a otro título de mera tenencia a un contribuyente que tributa a base de renta efectiva determinada según contabilidad completa, (inciso quinto, número 2, artículo 34)	22
Reincorporación al régimen de renta presunta (inciso segundo del número 2 del artículo	34)
	23

Opción de tributar a base de renta efectiva determinada según contabilidad completa, (inciso cuarto, numero 1 artículo 34)	24
Periodo Tributario a partir del cual los contribuyentes que no cumplan con los requisitos del artículo 34, N°2, quedan obligados a tributar de acuerdo con la renta efectiva determinada según contabilidad completa	25
Tributación de la gran minería	25
Forma de calcular la tasa de impuesto aplicable a los explotadores mineros cuyas ventas anuales de producción minera exceda del valor equivalente a 50.000 TMCF	33
Determinación de la RIOM	33
Determinación del impuesto específico a la renta imponible operacional de la actividad minera (IEM)	34
Periodos comprendidos entre el año calendario 2013, inclusive, y hasta el término de régimen e invariabilidad de acuerdo a los respectivos contratos vigentes	48
Resumen regímenes de invariabilidad tributaria	56

- **Boletín del Trabajo Tributario.** Santiago, (8), agosto 2012



INDICE	5
EDITORIAL	7
IMPUESTOS QUE AFECTAN A LOS ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES	9
Exenciones de los establecimientos educacionales a la Ley de la Renta	10
Franquicia tributaria que benefician a los establecimientos de enseñanza particular subvencionados por el estado (circular N°91, de 17.12.1980)	11
Situación tributaria de los colegios que reciben subvención del estado (oficio N°1537, 13.05.2002)	15

Situación tributaria de subvención pagada por el estado a establecimientos educacionales (Oficio 4511 de 20/11/2001)	17
S.I.I. carece de competencia para impartir normas sobre la contabilización de las subvenciones otorgadas por el estado a los establecimientos educacionales. (Oficio N°4558 de 27.11.2000)	18
Tributación de colegios subvencionados – gastos asociados- rentas de establecimientos educacionales cualquiera sea su condición o calidad jurídica se clasifican en el N°4 del art. 20° de la ley de la renta (oficio N°4608, 29.11.2000)	20
Situaciones que afectan a la tributación de los colegios particulares subvencionados (oficio N°4.906, de 20.12.2006)	23
Tributación que afecta a los colegios administrados por corporaciones de derecho privado (oficio N°2293, de 02.05.2003)	25
Contabilizaciones sobre las subvenciones dadas por el estado según el SII (oficio N°378, del 01.02.2000)	26
Tratamiento tributario del pago anticipado de colegiaturas percibidas por un colegio particular (oficio N°3.626, de 31.08.2001)	26
Pronunciamiento del Servicio de Impuestos Internos, sobre la utilidad que debe ser considerada para el cálculo de las gratificaciones legales (oficio N°1.145, del 26.04.95)	28
Determinación de la utilidad líquida para fines de pago de gratificaciones (oficio N°475 – 28/01/1994)	28
Emolumentos que deben considerarse para el pago de gratificación en las actividades de los colegios (oficio N°3.273 de 31/10/1995)	29
Exploración de un establecimiento educacional. Clasifican en el N°4 del artículo 20° de la ley de la renta y son contribuyentes de la primera categoría, quedando sometidos a todas las obligaciones inherentes a dicho tipo de contribuyentes	39
Colegios subvencionados procede su rebaja como gasto de los ingresos brutos- crédito por bienes físicos del activo inmovilizado adquiridos nuevos o terminados de construir durante el ejercicio	34
Tratamiento tributario del pago por parte de un colegio primas de un seguro de vida, cuyo beneficiario es un alumno del mismo y que tiene por finalidad garantizar la continuidad de sus estudios en dicho colegio para el caso de fallecimiento de su sostenedor económico (oficio N°1.269, de 29.07.2010)	36
Efectos de la aplicación del artículo 5°, del D.F.L. N°2, de 1998, sobre subvención del estado a establecimientos educacionales y sobre el sistema de declaración que tienen los citados establecimientos, en lo que se refiere a las utilidades generadas. (Oficio N°1050, de 04.05.2011)	39
Efecto tributario del cambio de destino original de edificio financiado con donaciones (Oficio 2380 de 15 de septiembre de 2009)	40

Pagos provisionales mensuales – establecimientos particulares de enseñanza no están obligados a su declaración y pago (Oficio N°5679 de 06/10/1976)	41
Tratamiento tributario del financiamiento compartido y del IVA de los colegios (Oficio N°1480 de 08/07/1997)	42
Los docentes de colegios municipalizados tienen derecho a deducir la presunción de asignación de zona a que se refiere el D.L. 889, de 1975 (oficio N°1475 - 27/04/1993)	46
Sueldos pagados en los meses de enero y febrero a los profesores y que corresponden al periodo de vacaciones escolares son gastos del periodo en que el docente haga uso de su feriado, no en el periodo anterior (Oficio N°2326 de 1984)	49
Liceos agrícolas fiscales. Traspaso por entrega de administración según D. L. N°3166/80. El sujeto de los impuestos es el establecimiento educacional (Oficio N°1398 de 30.04.1982 y oficio N°5110 de 25.11.1981)	49
De los establecimientos de educación que favorece la exención del impuesto al Valor Agregado	55
Salas cunas, jardines infantiles están comprendidos dentro del rubro colegios, academias e institutos, como una actividad del artículo 20° N°4 (circular N°47, de 13.04.1977)	60

- **Gaceta Juridica.** Santiago, (382), 2012



EDITORIAL

La metodología de la información jurisprudencial	3
--	---

DOCTRINA: ESTUDIOS, NOTAS Y COMENTARIOS

Procedimiento de saneamiento y regularización de loteos irregulares José Fernández Richard Profesor de Derecho Urbanístico Universidad de Chile profesor Derecho Administrativo Derecho Municipal y	7
--	---

Urbanístico en la Universidad Pedro de Valdivia, ex abogado integrante Corte Suprema

Responsabilidad civil de los abogados corporativos y judiciales **11**
Rafael Gómez Pinto
Profesor de Derecho Comercial
Universidad de Chile, Central y del Desarrollo

JURISPRUDENCIA COMENTADA

Constitucionalidad del artículo 2331 del Código Civil. Tribunal constitucional. Acuerdo de pleno en proceso Rol N° 1.723-10 del 24 de mayo de 2011 **19**
Ilan Henríquez Herrera
Profesor de Derecho Civil - Universidad Central

JURISPRUDENCIA JUDICIAL

DERECHO PÚBLICO

Potestad Administradora Sancionadora

Principios de legalidad y tipicidad en el derecho administrativo sancionatorio. Conducta sancionable. Potestad reglamentaria complementa el núcleo esencial de la conducta descrita en la ley **25**

Concesión de obra pública

Proceso de licitación de obras públicas. Distinción entre sociedad adjudicataria y Sociedad Concesionaria. Obligaciones diversas **34**

Recurso de Protección (Art. 19 N°s. 3 y 24 CPR)

Sanciones aplicables según normas de copropiedad inmobiliaria. Improcedencia de efectuar cortes de servicios básicos **40**

Responsabilidad extracontractual del Estado

Configuración de falta de servicio. Responsabilidad por los perjuicios causados por omisión de la actividad municipal **43**

CORTE DE APELACIONES

Publicidad de los actos de un funcionario público

Esfera de la vida privada de un funcionario público que desempeña una función pública es más restringida que la de un particular. Protección de la vida privada de un funcionario público cede frente a la publicidad de sus actos como funcionario. Control social sobre quienes desempeñan cargos remunerados con fondos públicos. Causal de reserva o secreto en cuya virtud se podrá denegar total o parcialmente el acceso a la información. El registro del uso de torniquetes de acceso a edificio expone antecedentes acerca de la libertad de circulación y locomoción de una persona y afecta su vida privada, por lo que se trata de datos privados **49**

Contratación pública

Proceso de licitación declarado desierto. Si el motivo por el cual se declara desierta una licitación consiste en que las ofertas no resultan convenientes a los intereses del licitante, este debe ser señalado expresamente. Principios generales que informan el proceso de compras públicas **65**

Principio de tipicidad en materia administrativa

Las empresas de televisión satelital o concesionarios de servicios limitados de televisión están sometidas a la fiscalización del Consejo Nacional de Televisión. Consejo Nacional de Televisión, facultades. Potestad sancionatoria de la Administración **73**

Amparo del derecho de información	
Recurso de ilegalidad contra negativa del SU a entregar información no prohibida	77
DERECHO CIVIL	
Corte Suprema	
Protección de la libre competencia	
Garantías constitucionales. Establecer un trato diferente a quienes están en una situación diversa no vulnera la garantía de igualdad ante la ley. Protección del interés público como limitación a la libre iniciativa empresarial	82
Petición de herencia	
Finalidad de las acciones reivindicatoria y de petición de herencia. Reivindicación sobre cosas que integran la herencia sólo puede ser accionada por heredero en su calidad de titular del derecho real de herencia	84
Responsabilidad precontractual	
Fase precontractual. Buena fe. Obligación de reparar los perjuicios ocasionados a la contraparte por retractación	96
Derecho real de usufructo	
Requisitos para su constitución	119
Subsección derecho de familia	
Derechos del menor	
Conveniencia del retorno de la menor a su país de origen. Interés superior de niño. Importancia del vínculo entre la menor y su madre	131
Matrimonio homosexual	
Negativa del oficial del Registro Civil para celebrar matrimonio entre personas de igual sexo. Actuación ajustada a derecho. Igualdad ante la ley no es vulnerada	139
Corte de Apelaciones	
Sucesión del causante	
Acción de inoficiosa donación. Perjuicio causado a los legitimarios. Restitución de lo excesivamente donado	142
Indemnización por daño moral	
La sola infracción de un contrato no da lugar a una reparación por daño moral, Para que pueda demandarse daño moral es indispensable que se pruebe que existe una violación contractual que ha afectado derechos e intereses de carácter extrapatrimonial. Compraventa de vehículo motorizado, por su propio contenido, lleva envuelta exclusivamente derechos o intereses de orden patrimonial	150
Subsección Derecho de Familia	
Pensión alimenticia Provisoria	
Oposición de alimentos provisorios. Condición económica del alimentante. Obligación legal y moral que asiste al alimentante de pagar una pensión alimenticia provisorio para solventar los gastos mínimos que demanda el ingreso a la universidad de su hijo	153
Acción Revocatoria Especial	
El hecho que una acción deba tramitarse de acuerdo al procedimiento incidental no convierte el asunto controvertido en accesorio. En el proceso revocatorio las partes del juicio son distintas de aquellas que intervienen en un procedimiento de familia. Los terceros que contratan con un alimentante son normalmente ajenos a cualquier relación de familia. Para que la pretensión de la actora fuera acogida, debió necesariamente demandarse a los terceros que contrataron con el	

alimentante, lo que no se hizo 158

DERECHO PENAL

Corte Suprema

Homicidio Simple

Alevosía como agravante del ilícito. La actuación debe ser a traición y sobreseguro 161

Fraude al fisco

Contenido de la sentencia. Obligación de fundamentar y determinar las bases legales de la decisión 169

Corte de Apelaciones

Conducción bajo la influencia del alcohol con resultado de daños

Condición física deficiente de conductor como causa basal de accidente de tránsito.

NUEVO PROCESO PENAL

Corte de Apelaciones

Vulneración de las reglas de la sana crítica

El recurso de nulidad procesal penal no puede ser utilizado como sustituto del recurso de apelación. No pueden vulnerarse las reglas de la sana crítica al no ponderarse determinadas pruebas ya que detrás de ello no hay ningún proceso intelectual. Resulta difícil transgredir las reglas de la sana crítica, salvo que haya una ponderación abusiva o errada a tal grado, que la vulneración sea muy evidente. Tráfico ilícito de estupefacientes 192

Recurso de nulidad

El tribunal está facultado para acoger el oficio de un recurso de nulidad fundado en algunos de los motivos absolutos cuando sólo ha existido error en la petición concreta. El tribunal está facultado para dar al hecho una calificación jurídica distinta de aquella contenida en la acusación siempre y cuando advierta de ello a los intervinientes. La recalificación por parte del tribunal del grado jurídico de desarrollo alcanzado por el delito en perjuicio del acusado sin comunicárselo a los intervinientes atenta contra su derecho a defensa 198

Suspensión de la prescripción de la acción penal

Prescripción como institución que busca no tan sólo la seguridad jurídica sino también materializar la presunción de inocencia en el nuevo proceso penal. Suspensión de la prescripción de acción penal. Tanto la querrela como la formalización de la investigación tienen la finalidad judicializar la investigación y suspenden el plazo de prescripción de la acción penal. Delito de desacato 203

Procedimiento abreviado

Oportunidad en el que el Ministerio Público puede solicitar la aplicación del procedimiento abreviado. Para la determinación de la pena el sentenciador no se encuentra limitado en sus facultades legales por la sanción concreta solicitada por el Ministerio Público 205

DERECHO DEL TRABAJO

Corte Suprema

Prácticas antisindicales

Convenio Colectivo. Transformación en contrato individual de trabajo si no cumple con los requisitos mínimos legales. Beneficios extendidos a trabajadores no sindicalizados sin haber practicado los descuentos correspondientes. 212

Subsección Reforma Procesal Laboral-Corte Suprema

Caso Fortuito (Presupuesto)

Concurrencia de los presupuestos del caso fortuito. Imprudencia de extremar el sentido y alcance de los mismos. 218

Contratación pública

Personal de la administración pública contratado a honorarios. No son aplicables las disposiciones contenidas en el Código del Trabajo 226

Subsección Reforma Procesal Laboral - Corte de Apelaciones

Extinción del fuero sindical

La sociedad se disuelve por su insolvencia, lo que demuestra que la declaración de quiebra, que tiene como supuesto ineludible la insolvencia del deudor, ha puesto término a la empresa como tal. La declaratoria de quiebra de una empresa conlleva el fin de sus sindicatos y consecuentemente del instituto del fuero. Los dirigentes sindicales que han cesado en su cargo no gozan de la protección que otorga el fuero laboral 234

Reclamación judicial de multa administrativa

Facultad del Director del Trabajo de dejar sin efecto o rebajar las multas. Facultad del Director del Trabajo de renunciar o desistirse de las acciones ejecutivas para el cobro de las multas. El plazo para solicitar la reconsideración administrativa de una multa ante el Director del Trabajo es de 30 días hábiles 242

Bono de gratificación voluntaria

Un contrato colectivo de trabajo puede afectar desfavorablemente las remuneraciones, beneficios y derechos que para los trabajadores emanan de un contrato individual. Gratificación que el empleador paga a los trabajadores en forma voluntaria y no convencional. Las empresas que no llevan libros de contabilidad no están obligadas a pagar gratificación 246

Despido injustificado

Toda vez que el empleador o superior conoce los hechos que configuran alguna causal de despido y los acepta, opera la institución del perdón de la causal. Abogado que atendía audiencias particulares en horario de trabajo en el servicio demandado. El hecho de que el trabajador no declare en el sumario administrativo incoado en su contra no puede ser estimado como una contravención a las obligaciones del contrato 251

DERECHO TRIBUTARIO

Corte Suprema

Reclamación tributaria

I. Renta líquida imponible. Base sobre la que se aplica el impuesto. No equivale al concepto de utilidad no distribuida. II. Devolución de impuesto. Pago provisional. Impuesto pagado sobre utilidad no distribuida 256

Cobro de impuestos

Prescripción de la acción fiscalizadora es equivalente a la de la acción ejecutiva. Interrupción de la prescripción sólo procede mientras ésta se encuentre corriendo. Prescripción de la acción de cobro. No puede interponerse en un procedimiento de reclamación tributaria 267

Corte de Apelaciones

Liquidaciones por diferencias de impuestos de primera categoría

Nulidad de derecho público de liquidaciones (rechazada). Prescripción de la acción del Servicio de Impuestos Internos para liquidar impuestos agregados de sociedad investigada por delito tributario. Plazo del artículo 200 del Código. Alcance de

incentivo tributario establecido en ley N° 18.320	274
Deducción de pérdidas de arrastre	
Tributación de sociedades anónimas: obligación de declarar renta efectiva y llevar contabilidad completa. Requisitos de las liquidaciones tributarias y para deducción de pérdidas de arrastre. Interpretación de artículos 59 y 200 del Código Tributario. Carga de la prueba es del contribuyente	279
Hecho gravado en artículo 23 de Ley de Renta	
Retiros efectuados por hijas de familia en sociedad de personas formada con el padre, deben colacionarse a rentas del padre. Peculio profesional o industrial de los menores sujetos a régimen de patria potestad	283
Prescripción de artículo 200 del Código Tributario	
Facturas irregulares que disminuyen indebidamente el crédito fiscal. Insuficiencia de antecedentes de respaldo del crédito fiscal por IVA. Prescripción ampliada de acción de cobro del servicio, por utilización de facturas maliciosamente falsas, referidas a operaciones inexistentes o falsas	286
DERECHO COMERCIAL	
Corte Suprema	
Proceso de Quiebra	
I. Efectos en el patrimonio del fallido. Traspaso de bienes. II. Emplazamiento en juicio. No se requiere respecto de las sociedades generadas por la división de la fallida	291
Contrato de sociedad limitada	
Procedencia de la incorporación de un tercero a la sociedad. Carácter "intuitu personae" del contrato. Presencia de la "affectio societatis"	304
Corte de Apelaciones	
Gestión preparatoria de la vía ejecutiva	
Requisitos de la factura como título ejecutivo. Comunicación de la no aceptación de factura debe efectuarse conjuntamente con la devolución de la misma y de la guía de despacho o bien junto con la solicitud de emisión de la nota de crédito correspondiente. Inoponibilidad respecto de los cesionarios de una factura irrevocablemente aceptada, de las excepciones personales que hubieren podido oponerse a los cedentes de la misma	312
Contrato de adhesión	
Modificación tarifaria unilateral. Inducción a engaño, respecto de características relevantes del bien o servicio	318
Uso de información privilegiada	
Infracción de principios inherentes al mercado de valores bursátil	321
JURISPRUDENCIA TRIBUNAL CONSTITUCIONAL	
Comentario a la Sentencia del Tribunal Constitucional, sobre Requerimiento de Inaplicabilidad por Inconstitucionalidad de los artículos 5o letra c) y 12 del Decreto con Fuerza de Ley N° 1/2006 del Ministerio del Interior, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, y de los artículos 15, 124 Inciso Primero y 221 del Decreto con Fuerza de Ley N° 4/20.018, de 2006, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado del Decreto con Fuerza de Ley N° 1, de Minería, de 1982, Ley General de Servicios Eléctricos. Dictada con fecha 15 de marzo de 2012. Causa Rol N° 1.669 - 2010	327

JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

Contraloría General de la República

- I. Tribunal de Defensa de la Libre Competencia. Ministro suplente no está inhabilitado para postular a concurso público para designación de ministro titular de dicho tribunal 357
- II. Inhabilidad de docente para prestar servicios en liceo municipal. Excepción en caso de que puedan verse afectados los principios de derecho público de eficiencia, eficacia y continuidad del servicio público 360
- III. Acuerdo de confidencialidad. Incorporación del mismo en acto administrativo de nombramiento de funcionario público no se ajusta a derecho. Provisión de cargo público 363
- IV. Superintendencia de Salud carece de atribuciones en materia de fiscalización frente a eventuales prácticas de prestadores de salud en orden a consultar la información comercial de sus pacientes para proceder a prestaciones médicas 366
- V. Paralizaciones estudiantiles. Prohibición de docentes de Universidad de Chile para declararse en huelga. Descuento de remuneración de tiempo no trabajado con sumarse a paralizaciones. Responsabilidad disciplinaria de estudiantes 368
- VI. Gendarmería de Chile. Implementación de sistema de turnos de llamada en atendida la naturaleza de sus labores 371

**RESEÑA LEGISLATIVA
RECENSIÓN O RESEÑA**

- Digesto de jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos (enero de 1984 - febrero de 2012) 383
- Compendio de normas urbanísticas y de la construcción 384

- **La Semaine Juridique.** Paris, 86(23), junio 2012



- **La Semaine Juridique.** Paris, 86(26), junio 2012



- **La Semaine Juridique.** Paris, 86(27), julio 2012



- **La Semaine Juridique.** Paris, 86(28), julio 2012



- **La Semaine Juridique.** Paris, 86(29-34), julio 2012



- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1052), julio 2012



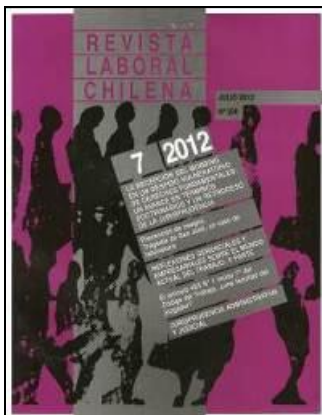
IMPUESTO A LOS COMBUSTIBLES (Boletín 8302-05)

Se propone dotar a la autoridad de mayor flexibilidad para administrar el Sistema de Protección al Contribuyente del Impuesto Específico a los Combustibles (SIPCO); pero sería preferible avanzar a la segunda etapa de este Sistema, que consiste en un sistema de seguro con una prima traspasada al que consume combustibles automotrices (SEPCO).

SALUD INCOMPATIBLE CON EL SERVICIO (Boletín 8406-06)

Una moción parlamentaria propone que la salud incompatible con el servicio público no sea causal de declaración de vacancia del cargo, por lo cual el Estado debería continuar pagando las respectivas remuneraciones.

- **Revista Laboral Chilena.** Santiago, 22(208), julio 2012



LEGISLACION

Ley N° 20.605. Concede Bono Solidario de Alimentos.

5

Decreto N° 83 exento (Trabajo y Prev. Social). Aprueba Reglamento Servicio de Bienestar del Instituto Nacional de Deportes de Chile y deroga el Decreto N° 73, de 1997, y sus modificaciones.

6

Resolución N°11 (Prev. Social). Designa integrantes de la Comisión de Usuarios del Sistema de Pensiones.	10
Decreto N° 18 (Trabajo y Prev. Social). Nombra a don Juan Bennett Urrutia como Director Nacional del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, en calidad de provisional y transitorio.	13
Decreto N° 29 (Trabajo y Prev. Social). Aprueba Reglamento que regula la acreditación de Centros de Evaluación y Certificación de Competencias Laborales y la Habilitación de Evaluadores.	14
Decreto N° 10 (Trabajo y Prev. Social). Aprueba Reglamento que establece normas sobre exención total o parcial de la obligación de cotizar para salud que establece la Ley N°20.531.	23
JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA	
De la Superintendencia de Seguridad Social	
Dictamen N° 024747. Subsidio por incapacidad laboral. Determinación base de Cálculo en remuneraciones variables.	25
Dictamen N° 023584. Licencias médicas. No corresponde sancionar al empleador cuando ha realizado una gestión útil que dé cuenta de la inequívoca voluntad en cumplir oportunamente con los requisitos legales.	26
Dictamen N° 023588. Licencia Médica fuera de plazo. Se autoriza en caso de fuerza mayor justificada.	27
De la Superintendencia de Pensiones	
Oficio Ordinario N° 5154. Improcedencia de traspasar al Antiguo Sistema Previsional administrado por el Instituto de Previsión Social, cotizaciones efectuadas por desempeño de un puesto de trabajo calificado como pesado.	28
Oficio Ordinario N° 6595. Informa sobre naturaleza no imponible del pago por kilometraje que comprende gastos en bencina, aceite, tag y desgaste de vehículo.	29
De la Contraloría General de la República	
Dictamen Ord. N°35.880. Investigación instruida a persona contratada a honorarios en repartición regida por el Código del Trabajo, no vulneró los principios de la ley N°19.880.	30
Dictamen Ord. N° 35.790. Sobre protección a la maternidad de servidora contratada a honorarios para el cumplimiento de labores previstas en la ley N°20.248.	31
Dictamen Ord. N° 34.625. Resulta improcedente que ex profesional de la educación perciba la indemnización por años de servicio prevista en el art/161 del Código del Trabajo.	32
De la Dirección del Trabajo	
Dictamen Ord. N° 2167/024. Estatuto Docente. Bonificación Especial Profesores de Escuelas Rurales. Beneficios.	34
Dictamen Ord. N° 2863/026. 1) Se ajustan a derecho las cláusulas primera y segunda del anexo de contrato individual suscrito por la empresa Lan Airlines SA. y los trabajadores que se desempeñan como agentes de servicio al pasajero, cuya finalidad es el establecimiento de un régimen especial de uso y custodia por la entrega de un equipo de radio de propiedad de la empresa, necesario para la ejecución de funciones de dichos dependientes. Sin embargo no resultaría jurídicamente procedente hacer	

aplicables a dicho estatuto las normas del contrato de comodato contempladas : 2174 y siguientes del Código Civil, que no resultan atinentes tratándose de materias al ámbito de la relación laboral, cede. 2) No se ajusta a derecho la cláusula tercera del anexo en referencia, en tanto permita al empleador fijar el grado y monto de los daños o pérdida del equipo de radio de sí como calificar la responsabilidad que pueda haber al trabajador en tales hechos y determinar a su vez, la suma que descontara de las remuneraciones de dicho dependiente, en su caso materia esta cuyo conocimiento corresponde a los Tribunales de Justicia

37

Dictamen Ord. N° 2901/027. Rechaza solicitud de reconsideración de dictamen N° 3906/290, de 13.09.2000, por lo que procede su aplicación en Supermercados Unimarc, de Punta Arenas.

43

JURISPRUDENCIA JUDICIAL

Despido Justificado. Caducidad del contrato de en caso de inasistencias que no pueda probar fuesen justificadas e informadas en tiempo y forma al empleador. Aplicación del artículo 160 N°3 del Código del Trabajo. Es procedente que el empleador desvincule a un trabajador si se ausenta durante tres días y que justifica que dichas inasistencias son producto de un cáncer a su cónyuge, a quién le prescribieron 5 días de reposo y que por tanto, requería los cuidados del trabajador, no informando sus inasistencias de acuerdo a la normativa interna de la empresa establecida para casos de imprevistos, Sólo se comunicó el segundo día, luego del término de la jornada, para dar aviso, momento en que había configurado la causal. Se agrega : que el actor registraba ausencias anteriores sin justificar y respecto de las cuales había estado al menos en dos oportunidades es Entonces, si ya había incurrido en tales hechos que configuraban un incumplimiento a su obligación de asistencia que le imponía el contrato de trabajo, las máximas de la experiencia indicaban que ante la situación que le afectó, en forma inmediata o al menos a primera hora del segundo día de ausencia, debió comunicarse con Recursos Humanos o, en su defecto, con su jefe directo afín de poner en conocimiento la grave situación que lo afectaba, ya que su silencio no se condice con la realidad tecnológica que en la actualidad existe en materia de comunicaciones y no como lo hizo, mediante una constancia en la portería dejada en el Libro de Novedades.

45

Rechaza recurso de nulidad. Procedente despido indirecto por incumplimiento grave de obligaciones contractuales. Responsabilidad subsidiaria del MOR Inaplicable sanción del artículo 162 inciso 7° del Código del Trabajo al tratarse de un despido indirecto. Se rechaza recurso de nulidad, por tanto procede el despido indirecto si se prueba el incumplimiento del empleador a sus obligaciones con el trabajador. Por la gravedad de responsabilidad que se está imputando al mandante-MOP-, se determina que éste responde por haberse servido del trabajo del actor y, especialmente, porque ha tenido y tiene todos los mecanismos para compeler al pago de las prestaciones adeudadas, máxime considerando -tal como se aseveró en estrados y aparece del listado de contratos exhibido- que aún mantiene relaciones contractuales con la demandada principal. Ese es el objetivo que ha tenido en cuenta el legislador al establecer la responsabilidad de la mandante para velar por el cumplimiento de las obligaciones laborales y, generalmente, conforme a la experiencia, no resulta complejo para la mandante retener y pagar por subrogación. No se da lugar, en cambio, a lo señalado en el inc. 7° del art. 162 del Código del Trabajo, ya que la sanción debe interpretarse en sentido estricto sólo para el caso de "despido" y no para el caso de autodespido que constituye una especial facultad que la ley otorga al trabajador para poner término al contrato de trabajo.

48

ESTUDIOS

Prevención de riesgos. Tragedia de San José, un caso de laboratorio jurídico. Manuel Muñoz. A.

56

ANÁLISIS

La Reforma Procesal Laboral chilena. Una visión crítica desde el garantismo procesal.

Claudio Palavecino Cáceres.

59

APUNTES

Reflexiones gerenciales y empresariales sobre el mundo actual del trabajo. II Parte
José Manuel Vecino P.

69

COMENTARIOS LEGALES

El artículo 453 N° 1 inciso 7° del Código del Trabajo, ¿una facultad del juzgador?
Marcela Mabel Díaz Méndez.

74

TEMAS DE INTERES

La recepción del mobbing en un despido vulneratorio de derechos fundamentales: un avance en términos doctrinarios y un retroceso de la jurisprudencia. Comentario del fallo de la I. Corte de Apelaciones de Valdivia, 10 de abril de 2012 Volker con Astilleros y Servicios Navales S.A. Pablo Arellano Ortiz. Ivonne Ponce Heinsohn.

81

DATOS

90

Facultad de Diseño

Revistas

- **Croquis.** Madrid, III(161), 2012



MANSILLA+TUÑÓN ARQUITECTOS

1992 2012

BIOGRAFÍA BIOGRAPHY

4

GEOMETRÍAS ACTIVADAS LA ARQUITECTURA DE MANSILLA+TUÑÓN: UNA APROXIMACIÓN

6

ACTIVATED GEOMETRIES THE ARCHITECTURE OF
MANSILLA+TUÑÓN:

AN APPROACH

JUAN ANTONIO CORTÉS

ARRANQUE Y OSCILACIÓN

64

START AND OSCILLATION

LUIS MORENO MANSILLA & EMILIO TUÑÓN

SISTEMA Y SUBJETIVIDAD

166

SYSTEM AND SUBJECTIVITY

LUIS MORENO MANSILLA & EMILIO TUÑÓN

UNA ENTREVISTA CON LUIS MORENO MANSILLA Y EMILIO TUÑÓN

170

AN INTERVIEW WITH LUIS MORENO MANSILLA AND EMILIO TUÑÓN

CRISTINA DÍAZ MORENO & C EFRÉN GARCÍA GRINDA

OBJETOS VIVOS, PAISAJES SOCIALES LIVING OBJECTS, SOCIAL LANDSCAPES LUIS MORENO MANSILLA & EMILIO TUÑÓN	254
QUINCE AÑOS QUINCE MUSEOS: UN ITINERARIO PROVISIONAL FIFTEEN YEARS FIFTEEN MUSEUMS: A TENTATIVE PATH LUIS MORENO MANSILLA & EMILIO TUÑÓN	392
MUSEO DE ARQUEOLOGÍA Y BELLAS ARTES DE ZAMORA FINE ARTS AND ARCHAEOLOGY MUSEUM IN ZAMORA	34
CENTRO DE NATACIÓN EN SAN FERNANDO DE HENARES SWIMMING CENTRE IN SAN FERNANDO DE HENARES	52
AUDITORIO CIUDAD DE LEÓN CIUDAD DE LEÓN AUDITORIUM	66
MUSEO DE BELLAS ARTES DE CASTELLÓN CASTELLÓN MUSEUM OF FINE ARTS	88
AMPLIACIÓN DEL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA REINA SOFÍA ART CENTRE EXTENSIONS	118
BIBLIOTECA PÚBLICA EN JEREZ PUBLIC LIBRARY IN JEREZ	122
CONJUNTO DEDICADO A LOS SANFERMINES SAN FERMÍN CELEBRATORY UNIT	126
CONSTRUCCIÓN EN CRUZ CROSS PLAN CONSTRUCTION	132
GRAND SLAM EN MADRID GRAND SLAM IN MADRID	138
CENTRO CÍVICO EN SABADELL CIVIC CENTRE IN SABADELL	142
CENTRO DOCUMENTAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID MADRID REGIONAL DOCUMENTATION CENTRE	148
VILLA 08 EN NANJING VILLA 08 IN NANJING	186
MUSEO DE CANTABRIA MUSEUM OF CANTABRIA	190
CIUDADELA EN LOGROÑO CITADEL IN LOGROÑO	196
MUSAC EN LEÓN MUSAC IN LEÓN	202
FUNDACIÓN PEDRO BARRIÉ DE LA MAZA	230

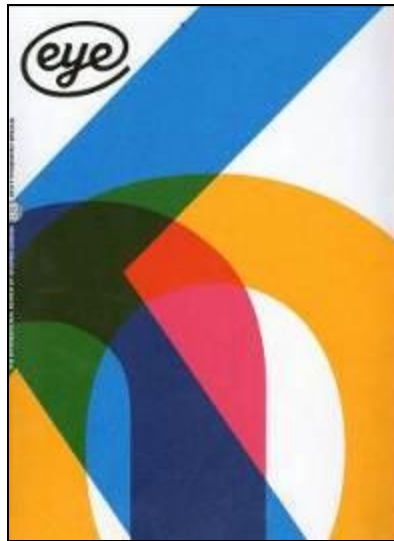
PEDRO BARRIÉ DE LA MAZA FOUNDATION	
MUSEO DE AUTOMOCIÓN AUTOMOBILE MUSEUM	238
CASA DE ALUMINIO EN LA VERA ALUMINIUM HOUSE IN LA VERA	250
MUSEO TERRITORIO DE LAS MIGRACIONES TERRITORIAL MIGRATION MUSEUM	258
CENTRO INTERNACIONAL DE CONVENCIONES DE LA CIUDAD DE MADRID CITY OF MADRID INTERNATIONAL CONVENTION CENTRE	266
CÚPULA DE LA ENERGÍA EN SORIA ENERGY DOME IN SORIA	276
AMPLIACIÓN DEL KUNSTHAUS DE ZÚRICH KUNSTHAUS ZURICH EXTENSIONS	290
CASAS GEMELAS EN TARIFA TWIN HOUSES IN TARIFA	298
CENTRO DEL ENCIERRO Y LOS SANFERMINES SAN FERMÍN FESTIVITY CENTRE	314
RELAIX CHÂTEAUX Y RESTAURANTE ATRIO ATRIO RELAX CHÂTEAUX AND RESTAURANT	320
CONCELLO DE LALÍN LALÍN TOWN HALL	344
MUSEO DE LA VEGA BAJA DE TOLEDO VEGA BAJA MUSEUM, TOLEDO	372
CENTRO CULTURAL Y MUSEO DEL SIGLO XX EN VENECIA-MESTRE 20TH CENTURY MUSEUM AND CULTURAL CENTRE, VENICE-MESTRE	380
CASA DE PIEDRA STONE HOUSE	388
MUSEO DE LAS COLECCIONES REALES ROYAL COLLECTIONS MUSEUM	396

- **DDN** Milan, (187), septiembre 2012



Editorial	5 Milanodesign	Rosa Maria Rinaldi
Spot	24 Le news di DDN	a cura di Francesco De Ponti con G. Bruno, A.Moreschi, C. Battistella, M. Pietrasanta, V. Dalla Costa
Events & Companies		
	74 Design in vetrina	Valentina Dalla Costa
	78 Furniture from Greece	Monica Pietrasanta
	81 Polo formativo FederlegnoArredo	Cristina Battistella
	82 Futurami 2012	Giulia Bruno
	86 International fairs	Monica Pietrasanta
	88 I 25 anni di Meritalia	Valentina Dalla Costa
	89 Enocultura: food design	Cristina Battistella
Report	90 IED	Cristina Battistella
	92 Barberini Allestimenti	Cristina Battistella
Interview	94 Daniele Bonfanti per Biba Salotti	Cristina Battistella
Cover project	96 Gian Vittorio Plazzogna per Cesar	Francesco De Ponti
Reportage/Milano		
	100 Design week:	Luciana Cuomo nei distretti della città e in fiera
	146 Green projects	Giulia Bruno
	170 Organic Living	Francesco De Ponti
	178 New design trends	Manuela Di Mari, Cristina Battistella
	212 Dal mondo delle cucine	Valentina Dalla Costa

- **Eye.** Rahway, (83), primavera 2012



Features

10 Critique: The woman who took on the Wolf Man

Stawa Harasymowicz's graphic novel debut illuminates a Freudian case history with thrilling clarity. By Rick Poynor

12 Reputations: Massimo Vignelli

I was always seeking to affect the lives of millions of people – not through politics or Entertainment but through design.' Interview By R. Roger Remington

30 The business model: Miss Fixit Tina Roth Eisenberg, aka Swissmiss is interviewed by Steven Heller

32 Street life

Bremen's acclaimed street magazine Die Zeitschrift der Strasse benefits its student publishers as much as its homeless vendors. By Nick Kapica

38 Devil in the detail Like a Dr Jekyll / Mr Hyde of design John Morgan sees typographic detailing and grand gestures as equally essential to a project's 'atmosphere'. By John L. Walters

50 Rethinking Lubalin As his book on the US typographer goes to press, Adrián Shaughnessy explains his change of heart

54 The line of beauty Script typefaces, currently enjoying huge popularity, bring a vital element of humanity to the digital age By Paul Shaw and Abby Goldstein

68 Free for all When designing the open-source Ubuntu typeface, Dalton Maag laid its creative process bare to an online audience of millions. By John Ridpath

72 Postmodern jam sesion Jan Middendorp recalls Fuse, the type 'magazine' that opened up (and put the lid on) a transient era of adventurous type design from small digital foundries

78 **Last things last?** Ken Garland addresses an issue Left unsaid in his 1964 First Things First manifesto.- an acknowledgement of the essential role of the client

Uncoated

90 Education: **Paper tigers** Deborah Burnstone describes Fedrigoni's workshops for Secondary school art and design teachers

92 **Reviews** Polish graphic design; Richard Hollis Psychedelic Art; Sagmeister's The Happy Show; Information Graphics Julien Vallée; Sarah Illenberger; Pierre di Sciullo; Decodeunicode, a winner at the ED Awards; Making WET magazine; British Comics; Kwadraat Bladen: Romanian design; Goliath

- **Etapas.** Paris, (206), julio 2012



ACTUS

- P04** BRICE CHATENOUD
- P06** MATTHIEU LAVANCHY
- P08** ZEITGUSED
NICK&CHLOÉ
- P10** SILO
- P11** MOUSEGRAPHICS
1COLLECTIVE
- P12** HALTENBANKEN.
D.BERSKA & B.DZIERAN
- P13** A.KIRCHERBURKHARDT, IJ R2DESIGN
- P14** SILO
- P16** STUDIOSPASS

- P17** **LARSMÜLLER
PUBLISHERS. GUMMO**
- P18** **DECODEUNICODE**
- P20** **YURKO GUTSULYAK LCAJ
STRANGE ATTRACTORS**
- P21** **LESLEY MOORE**
- P22** **KIMANDRE OTTESEN**
- P23** **IDON/T BUY IT
3GROUP**
- P94** **SILO
ERMOLAEV BUREAU**

FOND & FORME

- P26** **PAR LAURENT CATALA**
Journaliste pour les revues Mouvement et Musiques & cultures digitales.
- P30** **PAR EMILY KING**
Auteur, historienne, conservatrice et commissaire de l'exposition " Richard Hollis"
à la Libby Sellers Gallery de Londres.
- P38** **PAR C.BOUIGE, I. MOISY & E CHABANON**
- P46** **RENAUD FAROUX**
Historien de l'art, journaliste, auteur et documentariste.
- P56** **MARIE AUMONT**
Graphiste indépendante et typographe française.

PART DU TEXTE

- P66** **JOHN STONES**
Journaliste et auteur de livres sur le design et l'architecture, collabore régulièrement
à Design Week. Monocie ou Elle Décoration.
- P70** **PAR PIERRE
FRESNAULT-DERUELLE**
Analyste de l'image en retraite de la Sorbonne en arts et science de l'art.
esthétique et médiation culturelle.
- P74** **LIVRES**
- P76** **AGENDA**
- P78** **REPertoire**

- **Interni.** Milano, (623), julio-agosto 2012



INTERMEWS

13 **dossiervallonia**

A CURA DI/BV FRANCESCO MASSONI

AFFACCIATA SUL MONDO/CONNECTING THE WORLD LIEGI VERSO IL FUTURO/LIEGE HEADSINTO THE FUTURE RECIPROCITY
ALSERVIZIO DEL DESIGN/ATTHE SERVICE OF DESIGN INNOVAZIONE E IMPRESE/INNOVATION AND BUSINESS PROGETTIST SENZA FRONTIERE/DES/G/VERS WITHOUTBORDERS GRAND-HORNU

INITALY

47 **produzione production**

FUORI LE CUCINE/BR//VG ONTHEKITCHENSI DON DO LAN DO/ROCKING
SEGMENTI LUMINOSI/LUM/NOUSSEGMENTS ESPERIENZE
OUTDOOR/OI/TDOOR EXPERIENCES SEGNALI D'ARIA/A/R SIGNALS

58 **showroom**

ILVILLAGGIO DELLA LUCE/V/LL4GE OFLIGHT

60 **office&contract**

NUOVI SPAZI DELLA BANCA/NEW BANK S PAC ES

62 **premi prizes**

PREMIO SCARPA PER ILGIARDINO/ CARIO SCARPA AWARD FOR THE GARDEN

64 **eventi events**

AMERICA'SCUPIN LAGUNA/ONTHELAGOON CARRARA MARBLE WEEKS

International

72 **project**

RIEDIZIONE AD HONOREM/TR/SUTEREISSUE

74 **showroom**

TARGETTI A PECHINO//N BEIJING

-
- 76 **produzione production**
COLORI RIFLESSI/REFLECTED COLORS
- 78 **eventi events**
BEOPEN INSIDETHE ACADEMY
- INterwined**
- incontri encounter**
LA FIERA DELLE MERAVIGLIE/77-/E FAIR OF WONDERS
- 84 **giovani designer young designers**
GIORGIO BISCARO
- 87 **sostenibile sustainable**
2002-2012: VULCANIA, ALVERNIA/VULCAN/AINAUVERGNE
- 90 **fotografió photography**
4°FESTIVAL DI FOTOGRAFIA A/4Th FESTIVAL OF PHOTOGRAPHY IN CAPRI
- 93 **mostré exhibitions**
LA CITTÁ D'ORO E ILCONTEMPORANEO
THE GOLDEN CITY AND THE CONTEMPORARY AGE
- 96 **paesaggio Landscapes**
LA FORESTA ROSSA SULL'ISOLA MADRE THE RED FORESTON THE MOTHER
ISLE
- 100 **fashion file**
LIVIA, ILGIOIELLO DELLA REGINA/L/V/A, THEQUEEN'S JEWELRY
- INservice**
- 104 traduzioni translations
- 112 indirizzi firms directory
- INtopics**
- 1 **editoriale editorial**
DI/8/GILDA BOJARD
- INteriors&architecture**
- monografía: maño bellini, ilpensiero e le opere**
monograph: mario bellini, thoughts and works
A CURA DUEDITED 6/ANTONELLA BOISI
CON LA COLLABORAZIONE WWITH THECOLLABORATION OF
MATTEO VERCELLONI
- 2 **la complessüá di una ricerca**
the complexity of research
TESTO DI/TEXT6V ANTON ELLA BOIS
- 22 **bologna, il museo della storia di bologna**
museum of history of bologna
TESTO DI/TEXT BYMATTEO VERCELLON
- 28 **francoforte, le torri della deutsche bank**
frankfurt, the deutsche bank towers

- TESTO DVTEXTBY MATTEO VERCELLONI
- 34 **parigi, il dipartimento di arti islamiche del louvre**
paris, the department of islamic arts of the louvre
TESTO DI/TEXT BY MATTEO VERCELLONI
- 38 **il sogno dell'architetto**
the architect's dream
TESTO DI/TEXT BY MARIO BELLINI
- INSight**
INscape
- 42 **progetto e anti-progetto/PROJECT AND anti-project**
DI/SVANDREA BRANZI
- iNarts**
- 46 **dallo strazio alia gloria: Jan Fabre**
from agony to glory: jan fabre
DI/BVGERMANO CELANT
- INdesign**
incenter
- 52 **lucí in Cittá/LIGWTS in the city**
A CURA DI/EDITED BYNADIA LIONELLO
- 60 **ispirazioni/inspirations**
DI/B/NADIA LIONELLO
FOTO DVPHOTOS BY LUIGI BUSSOLATI
- INproject**
- 68 **no country for old men**
DI/BV MADDALENA PADOVANI
FOTO DI/PHOTOS BYDAVIDE FAREBEGOLI
- 70 **il design immacolato/immaculate design**
TESTO DI/TEXTBVCRISTINA MOROZZI
- 74 **stile libero/freestyle**
ESTO DI/TEXT BY VALENTINA CROCI
- INview**
- 82 **legno&latte/wood ci'milk**
DI/B/STEFANO CAGGIANO
- INproduction**
- 86 **leggerezza gráfica/graphic lightness**
DI/BYKATRIN COSSETA
- INservice**
- 94 **traduzioni translations**
103 **indirizzi firms directory**
DI/B/ADALISA UBOLDI

- **Ottagono.** Bologna, (251), junio 2012



editorial

- 21 **“L'opera d'arte nell'epoca della sua riproducibilità tecnica”**
“Works of art in the age of its technical replication” Aldo

Colonetti

- 22 **Leggere fa crescere il Pil**
Reading helps increase GDP Andrea Ponzellini

Milano design week

- 24 **Promenade nel pianeta delle parole**
Rambling in the world of words
- 25 **Visioni**
Visions Alessandra Bergamini
- 30 **Oltre le radici**
Going beyond roots Silvia Airoidi. Manuela Zanotti
- 38 **Geometrie mini-maxi**
Geometry small and large S,A,M,Z
- 42 **Flats**
S,A,M,Z
- 46 **Prospective**
Perspectives Valetina Fini
- 48 **Transformazioni**
Transformations V.F.
- 52 **Contaminazioni**
Contaminations Rossella D'Oria

LIVING

Milano design week

- 64 **Paesaggi interiori**
Domestic Landscape Elena Vai
- 75 **A ciascuno il suo**
Something for everyone E V
- 84 **La Stanza da bagno**
The bathing room E V

ARQUITECTURE

italian journey

- 98 **Giro d'Italia ell'architettura 14. Toscana**
The architectural tour of Italy SaeaeVedéi by Elena Franzoia
- 100 **La Toscana e il progetto contemporaneo**
Tuscany and Contemporary design Ptetro Giorgien
- 134 **Sensibilizzare alia modernità**
Sensitivity to modernity E.F.
- 142 **e-Qbo, energía senza fili**
e-Qbo, wireless energy Erica Marson

REGULARS

- 6 **flash**
- 56 **competitions**
- 58 **catalogues**
- 60 **books**
- 62 **diary**
- 96 **showroom shots**
- 144 **gardens**
- 146 **report on fairs**
- 152 **addresses**
- 153 **bookshop**

COMPANY PROMO

- 92 **Fiandre Architectural Surface**
- 94 **Marchi Group**

- **Ottagono.** Bologna, (252), julio -agosto 2012



editorial

- 20 **Dal mondo**
From the world. Aldo Colonetti
- 21 **Punti di vista**
Points of view. Alessandro Lolli
- 22 **ottagonale**
"Il bello dell'arte, il buono del vino"
The beauty of art, the appeal of wine" Alessandra Bergamini
- 32 **foccus on**
Lezioni di progetto

- Design lessons Christian Guellerin, Michele Capuani, Aldo Colonetti con la collaborazione
with contributions by Silvia Airoldi, Manuela Zanotti
- 34 **Scuole di design: dalla creatività a una nuova imprenditorialità, più sociale e più sostenibile**
Design schools: from creation to a-new, more sustainable, more social entrepreneurship C.G.
- 50 **Oltre la crisi**
Beyond the crisis M. C.
- 66 **Ridisegnare la normalità**
Redesigning the normal A. C.

**LIVING
interiors**

- 76 **Penthouse bioclimatica in cinque elementi**
Bioclimatic penthouse in five elements. Elena Vai
- 84 **Fonte di nuove idee**
Source of new ideas A. B
- 90 **Corpo e forma della luce**
Body and shape of light Valentina Fin

**ARCHITECTURE
projects**

- 106 **Attraversare il senso della luce**
Through meaning of light Chiara Fagone
- 116 **Le Alpi come via strategica possibile**
The Alps a potential strategic route Stefania Staniscia, schede di Monica Moresco

REGULARS

- 6 flash
- 68 events
- 70 copy&rights
- 72 diary
- 74 flash
- 102 location
- 104 showroom shots
- 126 landscape
- 128 competitions
- 132 fairs
- 134 stand up
- 136 addresses
- 137 bookshop

- **Print.** New York, 66(4), agosto 2012



TRASH

A SPECIAL SECTION OF PRINT GUEST DESIGNED BY SULKI & MIN

- 33 REUSED, REWASTED, REABANDONED, REFORGOTTEN, RECOLLECTED**
Trash and its endless afterlife
BY SULKI & MIN
- 36 LOVING GARBAGE**
Print recycles: This 1993 story on an exhibition of waste management is reprinted throughout the feature well.
BY TOD LIPPY
- 37 GARBAGE WITHOUT BORDERS**
A travelogue of crappy graphics
BY MICHÉLE CHAMPAGNE
- 41 DEATH OF A PRESSMAN**
A remembrance of Tom Trumble, letterpress pressman, and a meditation on preservation and nostalgia
BY FRITZ SWANSON
- 52 TRASH THE BLOCK**
A visual catalog of lost and abandoned objects in one Brooklyn neighborhood
BY JULIAN TAMAKI
- 59 KILLING TIME**
Jennifer Heuer, Post Typography, and Rumors tell us about their favorite projects that never saw the light of day. Also, 18 designers answer the question "What's in your garbage?"
(Four examples above.)
- 66 WASTE NOT**
Could a locally made garbage can help bring American manufacturing back from the brink?
BY ALISSA WALKER
- 72 TRASHED AND FOUND**
A packaging designer discovers her own work discarded in the streets.
BY DEBBIE MILLMAN
- 76 PRINT'S 2012 COLOR COMPETITION**
Our annual look at the best use of color in design

UP FRONT

11

1GRIDS+GUIDES

Droog goes waste-free, Steven Heller studies ice cream, and The New York Times Magazine talks trash.

IN BACK

81

BACKISSUE

Martin Fox revives Print's Salón des Refusés.

82

REVIEWS

Tom Vanderbilt on "Graphic Design: Now in Production," and Claire Lui on Robert Caro's

LBJ covers

88

IN THE STUDIO

Andrew Byrom's ample campus work space

DEPARTMENTS

20

DIALOGUE

Steven Heller interviews Kevin O'Callaghan, junkyard alchemist.

22

INTERACTION

Is information overload killing our ability to think?

24

OBSERVER

Rick Poyner on the aesthetic transformation of waste

26

BEST PRACTICES

Getting rid of sticky-label liners

28

STEREOTYPE

Paul Shaw and Stephen Coles on the workaday beauty of stencil letters

Facultad de Economía y Negocios

Libros

- **Desarrollo organizacional : transformación y administración efectiva del cambio.** 6a ed. French, Wendell L.; Zawacki, Robert A.. Mexico : McGraw-Hill, 2005. 442 p.

El texto posee un balance teórico-práctico que permite el desarrollo de todos los temas del curso mediante la aplicación de 46 casos y lecturas actuales sobre temas que no se abordan en otros libros y que marcan la pauta en el nuevo siglo.



Revistas

- **América Economía.** Santiago, (75), julio 2012



RÁNKINGS Y ANÁLISIS DE CHILE

- 37 INDICE DE EMPRESAS
- 42 RANKING 500
- 102 LAS 500 POR RESULTADOS
- 108 LAS 500 Y SUS BALANCES
- 114 LAS 500 POR EMPLEADOS
- 118 LAS 500 POR RENTABILIDAD

- 126 LOS 500 POR PROPIEDAD
- 130 LAS MAYORES EXPORTADORAS
- 136 LAS 500 POR SECTOR
- 150 MOVIMIENTOS EN EL RANKING
- 190 METODOLOGÍA

SECTORES

62 MINERÍA

El cobre es el rey en la actividad empresarial de Chile, con el 23% de las ventas.

66 COMERCIO

Chile se llena de centros comerciales mientras la clase media se acoge al crédito de consumo.

70 ENERGIA

El país necesita orden energético y una estrategia país no quiere caer en el déficit energético de aquí a 2020.

74 PETROLEO

De la mano de las compras de activos de Copec en Colombia, el sector se expande internacionalmente.

78 FORESTAL

La demanda de China y Asia impulsa el consumo de los productos. Y también mantiene los precios de la celulosa.

82 TRANSPORTE

Las pérdidas de la naviera CSAV y la entrada al ruedo de Latam, la mayor aerolínea de la región, marcan la actividad en este sector.

86 ALIMENTOS

El consumo interno augura ser uno de los motores para las empresas de alimentos y bebidas en Chile.

90 TELECOMUNICACIONES

Nuevos actores como VTR y Virgin Mobile buscan una tajada de las ganancias de un sector en pleno desarrollo.

94 BANCA

Un sistema sólido permite ganancias estables para los bancos e instituciones financieras.

98 INGENIERIA y CONSTRUCCION

La mirada al exterior es el factor común en muchas empresas constructoras.

RANKINGS Y ANALISIS DE AMERICA LATINA

- 158 INDICE DE EMPRESAS
- 162 RANKING 500
- 182 LAS 50 MAYORES DE BRASIL
- 184 LAS 50 MAYORES DE MEXICO
- 186 LAS MAYORES POR PAIS
- 190 METODOLOGIA

- **América Economía.** Santiago, (76), agosto 2012



- 4 AE.COM
- 8 CARTAS
- 10 PISTAS
- 12 MEMO
- 14 EDITORIAL
- 43 OPINIÓN
- 75 NEGOCIADO & FIRMADO
- 77 VISIONES
- 82 LÍNEA DIRECTA

16 MOVIMIENTOS

Maldición olímpica
¿Cuánto vale una medalla?
El PIB de las abejas
La minería no chorrea en Perú

24 SALIENDO DEL POZO

En un escenario de pérdidas y deudas, ENAP se lanza a una gran reestructuración.

30 BEBER DIFERENTE

Los productores de cerveza de América Latina apuestan a que se ceba de manera más regular y sana.

32 MALA SALUD COLOMBIANA

Aseguradoras privadas tienen al sistema contra las cuerdas. Y el gobierno está buscando una solución.

36 CRISIS DE VALORES

Un producto financiero ideado para buenos tiempos enfrenta al Santander con miles de clientes.

38 MUCHO CINE, POCO PÚBLICO

Crece la producción de películas en la región, pero la distribución está estancada.

44 ESCANDALO EN LA CITY

Una red de operadores manipuló la tasa LIBOR y destrozó la confianza en los bancos.

52 ESPECIAL ECONOMÍA VERDE

Consumidores y empresas se adelantan a los gobiernos en su cruzada por un mercado sostenible

68 ZAMBRANO ONLINE

El CEO de Cemex busca redención en el management, implementando su propia red social de negocios.

72 IBIZ HACKERS

Un congreso de hackers en Nueva York revela hasta qué punto la privacidad ya no existe.

ESPECIAL INMOBILIARIO

58 MAREA DE OFICINAS

El floreciente mercado de oficinas podría desembocar en un sobre-stock.

62 BOOM MINERO BUSCA CASA

El aumento de inversión minera empuja el desarrollo de viviendas en las regiones donde están los proyectos.

64 DISEÑO A ESCALA HUMANA

Hoy se desarrollan espacios abiertos y compartidos, donde todos pueden interrelacionarse y crear.

- **Boletín Mensual.** Santiago, 85(1013), julio 2012



REUNIONES DE POLÍTICA MONETARIA

- 7 Comunicado de prensa - Reunión de Política Monetaria de julio de 2012
- 12
- 9 Minuta - Reunión de Política Monetaria 14 de junio de 2012

CIRCULARES DEL BANCO CENTRAL DE CHILE

- 13 Compendio de normas financieras Circular 3013-703

INDICADORES ESTADÍSTICOS

- 15 Contenido y naturaleza
- 17 Economía internacional
- 27 Dinero y banca
- 79 Cuentas nacionales
- 109 Indicadores sectoriales
- 119 Empleo, remuneraciones y demografía
- 131 Finanzas públicas

- 135 Sector externo
- 239 Precios
- 257 Expectativas económicas

ÍNDICE DE LOS INDICADORES ESTADÍSTICOS

- 263 Índice de los Indicadores Estadísticos

PUBLICACIÓN DE ESTADÍSTICAS ECONÓMICAS

- 270 Fechas programadas de publicaciones
- 272 Disponibilidad de estadísticas económicas

PUBLICACIONES RECIENTES DEL BANCO CENTRAL DE CHILE

- **Capital.** Santiago, (328), julio-agosto 2012



Capitalinos	12
Capital.cl	14
Mirada Capital	16
CoffeeBreak	18-26
Imagen	28
Entrevista: David Gallagher	30-37
Chile sin Hidro Aysén	42-49
Los nuevos rostros del poder	53-112
Los desafíos del liberalismo	114-119
Santiago alta tensión	121-143
Ciudad de contrastes	122-128
City tour con Marcial Echenique	130-135
La puerta giratoria	136-139
Un relato de ciencia ficción	140-143
Think Punk	144-145
Disco duro	146-147
Foco Mercado	148-156

Guía+Cultura

Libros: Richard Yates	158-160
Menú	162-164
Lectura	166
Vinos	168
Buena vida	170
TV	172
Cine: Película NO	174-176
Objeto de Culto	178

DAVID GALLAGHER: "LA POPULARIDAD DE BACHELET PUEDE TENER MUCHO DE ESPUMA" 30

El analista prevé que el regreso de Michelle Bachelet como candidata puede ser una tarea difícil. "Enfrentarse con la realidad del país y tener que comentar todos los temas, estar rodeada de gente tan impopular como son los prohombres de siempre de la Concertación, va a ser una prueba dura. Su popularidad podría desplomarse al momento en que vuelva", advierte.

CHILE SIN HIDROAYSÉN 42

El reloj corre, la demanda energética sube y las fuentes se agotan. Acudimos a los centros de pensamiento más influyentes del país para conocer su pronóstico bajo la eventualidad que no se construyan los megaproyectos eléctricos. Sin alarmas, las voces coinciden en que debe haber más oferta y diversificación. Por Fernando Vega.

LOS NUEVOS ROSTROS DEL PODER 53

No todos son jóvenes, la mayoría no ostenta altos cargos, viven diferentes realidades, pero tienen algo en común: se están transformando en referentes de poder. Un poder entendido como influencia, como transformación y movimiento. Escogimos a 30 agentes de cambio, exponentes de diversos mundos que, de alguna u otra manera, están haciendo que pasen cosas en Chile.

SANTIAGO FUTURO 140

Le pedimos al escritor Francisco Ortega que imaginara cómo será esta parte del mundo en 2032. El resultado es fantasioso y apocalíptico, pero finalmente esperanzador

LAS TENSIONES DE UNA CIUDAD QUE CRECE 121

Cobertura especial sobre las deudas y desafíos de la capital chilena: los conflictos, los proyectos; entrevista y city tour con el arquitecto Marcial Echenique y una crónica de María José Viera-Gallo sobre lo que amamos y odiamos de esta gran urbe.

LOS DILEMAS DEL LIBERALISMO 114

Martín Rodríguez y Francisco Javier Díaz analizan qué significa ser liberal en estos días y de qué manera este sector transversal puede influir en la política, la economía y la cultura.

- **Capital.** Santiago, (329), agosto 2012



Capitalinos	8
Capital.cl	10
Mirada Capital	12
Coffee Break	14-18
Imagen	20
Gran reserva	24-32
Opinión: Ricardo Solari	34
¿Quién es el cacique?	36-40
Opinión: Rodrigo Delaveau	44
Entrevista: Carlos Larraín	46-52
A la altura de La Parva	56-60
Argentina, haciendo el aguante	62-66
Opinión: Manuel Vicuña	68
La amenaza invisible de los Juego Olímpicos	70-74
God save Boris	76-78
El botiquín de Knop	80-82
Opinión: Fernando Larraín	84
 ¿QUIÉN EL CACIQUE?	 36
En la cancha Coló Coló sigue dando malas noticias, pero en el directorio de Blanco y Negro están más optimistas. Después de la tempestad originada por los cambios de propiedad y la entrada de nuevas fuerzas al directorio, el gobierno corporativo post-Levy está dando señales de trabajo en equipo más que de personalismos. Aunque, no hay discusión que quien ronca -o más bien ruge- hoy es León Vial. Por Antonieta de la Fuente.	
 CARLOS LARRAÍN, LLANERO SOLITARIO	 46
El presidente de Renovación Nacional dice que fue piñerista cuando nadie apoyaba al actual mandatario; apunta a los empresarios que no defienden al sistema de libre mercado y afirma sentirse solo en su cruzada por apoyar las ideas de derecha en medio del populismo y las tentaciones estatistas. Por Carla Sánchez.	
 A LA ALTURA DE LA PARVA	 56
El centro de ski está celebrando sus bodas de oro. Han pasado 50 años desde que el	

francés André Bossonay se aventuró en la cordillera chilena y descubrió el que hoy es el enclave invernal del jet set local. Sin grandes hoteles ni enormes construcciones, en la La Parva se dan cita obligada desde mayo a septiembre, las grandes fortunas del país. **Por Carla Sánchez.**

ARGENTINA, HACIENDO EL AGUANTE

62

Al otro lado de la cordillera faltan planchas, hervidores de agua, coches para guagua, cosméticos y hasta insumos médicos. Las restricciones a las importaciones están provocando escasez de varios productos y los empresarios extranjeros están viendo cómo sus costos se encarecen. Los chilenos no son la excepción. Varias empresas están sintiendo el peso de la economía K. **Por Fernando Vega.**

¿ATLETAS GENÉTICAMENTE MODIFICADOS?

70

El dopaje y el alto rendimiento no es un tema nuevo en el deporte olímpico. Estudios científicos muestran que por cada caso de doping detectado en los controles, hay 70 o 100 que no arrojan pistas suficientes. Pero por más que se ha intentado terminar con el problema, hasta ahora no hay solución. **Por Michael Boys.**

EL FIN DE LOS 80

118

La serie de Canal 13 graba por estos días sus dos últimas temporadas, en las que aparecen la elección de Bolocco como Miss Universo y el plebiscito de 1988. Estuvimos en el rodaje de la producción, tratando de averiguar el secreto de su éxito. **Por María José Salas.**

- **Economist, The.** London, 403(8789), junio 2012



The world this week

Leaders

- Global warming
- The vanishing north
- Spain's bail-out
- Insuficiente
- Egypt
- The presidential election
- America's budget woes
- Shift this Cliff
- Russia and the West
- Living with Putin, again

Letters

On fracking, Balkan airlines, robots, Europe

Briefing

The Spanish bail-out

Going to extra time

The property bust

Trickling in

United States

Agriculture

Boondoggle harvest

Evaluating medical treatments

Evidence, shmevidence

Health-spending projections

Up, up and away

Louisiana's prisons

Sheriffs' delight

Education

Bumps in the road

California

Not quite Greek, but still weak

Decommissioning dams

The Penobscot's song

Lexington

Obamacare and the Supreme Court

The Americas

Venezuela's presidential election...

Hugo's last hurrah

...and Mexico's

Little pain for Peña

Pay in Brazil

Shaming the unshameable

Violence in Honduras

The eye of the storm

The Falkland Islands

The referendum as PR

Asia

India and America

Between allies and friends

Myanmar's regions

Violence on the fringe

Education in Thailand

Let them eat tablets

Politics in Japan

The unlikely Mr Noda

Scandal in Pakistan

Come clean

Banyan

Into Nepal's void

China

Reforming the north-east

Rustbelt revival

Happiness and wealth

Money can't buy me love

Special report: The Arctic

The melting north

After page 52

Middle East and Africa

Syria's conflict

With both barrels

The Gaza Strip

Will normality ever return?

Iraqi oil

Lots of black stuff

Surprising Somalia

Beaches and shopping

The Sudans

A playground for proxies

Cote d'Ivoire's capital

Better late than never

Europe

Russia and America

Putin steps out

Protests in Russia

Still turning out

France's election

Round one to the left

Montenegro

Edging towards Europe

Charlemagne

Merkel's nightmares

Britain

Innovation in health care

From petrol to prescriptions

The Olympics ceremony

Little Britain

Family migration

Sons and lovers

Bagehot

George Osborne's horrible spring

International

Greengrowth

Shoots, greens and leaves

Business

Crowdfunding

The new thundering herd

Steelmaking in France

Cross over Lorraine

Radio broadcasting

Come stream with me

Aviation

Ghost at the feast

Women in management

A word from your sponsor

German business

Screwdrivers drawn

Internet domain names

Dot dash

Mobile marketing

Square deal

Schumpeter

Zen and the art of carmaking

Finance and economics

The costs of uncertainty

Dithering in the dark

Greece in limbo

Wait and flee

Bank downgrades

Berated

Japan's capital markets

Muddy waters

Chinese financial reform

Free-range banks

Buttonwood

Promise now, bill your children

The global labour market

United workers of the world

Poor bank robbers

More swagger than swag

Free exchange

Economic epidemiology

Science and technology

The global environment

Boundary conditions

A gene thief

More than a parasite

Cancer genetics

Gene therapy

Psychology

A question of judgment

Books and arts

America and Israel

Tough love

Conundrums of science

Strange inspirations

Sugar and slavery

Gold in white and black

English landscape

Up hill, down dale

James Joyce

Happy Bloomsday

Pina Bausch

The reach of dance

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at capital flows to developing countries

Obituary

Andrew Huxley

The squid's tale

- **Economist, The.** London, 403(8790), junio 2012



The world this week

Leaders

The Arab spring

Egypt in peril

Saudi Arabia

Time for the old men to give way

Mexico's election

Back to the future

The euro

Tumbling towards the summit

France's president

Powerful as well as dangerous

Letters

On China and North Korea, India, entrepreneurs, Schleswig-Holstein, Hungary, Facebook, Greece

Briefing

Saudi Arabia

The long day closes

United States

Executive authority

Playing politics with the Law?

Rodney King

His unwanted burden

Drugs and sport

Two strikes

Presidential memorials

They all Like Ike

Trappist monks

Rest in silence

Public-sector pensions

Burning fast

Nutrient pollution

Blooming horrible

Lexington

Examining Marco Rubio

The Americas

Mexico's presidential election

The ambiguous restoration

Mining in Peru

Dashed expectations

Canadian wheat

High as an elephant's eye

Asia

Japan's fiscal mess

A pound of flesh

Politics in Mongolia

Throwing stones

Afghan demography

A bit less exceptional

Politics in Pakistan

Out goes Gilani

India's anti-alcohol laws

Inspector Killjoy

Banyan

India's presidential sweets

China

The one-child policy

The brutal truth

Climate change

Warmed-up numbers

Football

No free kicks

Middle East and Africa

Turmoil in Egypt

Generals v Brothers

Oman

Waking up at last

Syria's crisis

The president's illusion

Tunisia's riots

Angry young men

South Africa's police

Something very rotten

Africa's richest man

Cementing a fortune

Europe

Greece and the euro

Relief, but little hope

Germany's response

Reform or else

France's elections

Left bankers

Italy's trouble

Are we next?

Dutch politics

Gloom in polderland

Russia and press freedom

Publish and be threatened

Charlemagne

Angela's vision

Britain

Food and recession

The basket case

The diplomatic Olympics

Retool Britannia

Bagehot

A Brexit looms

International

Urban research

The Laws of the city

Rio+20

Many "mays"; few "musts"

Julian Assange

WikiLeaker unplugged

Business

Microsoft in pursuit (1)

Social whirl

Microsoft in pursuit (2)

Tablet tension

Boots and Walgreens

A new prescription

Call centres in Manila

At the front of the back office

African entrepreneurs

Parallel players

Italian payment practices

Unhealthy delays

Germany's energy giants

Don't mention the atom

Schumpeter

Adieu, la France

Finance and economics

The European Central Bank

When the chips are down

Buttonwood

Gas, grains and growth

The Federal Reserve

The munificent seven

Insider trading

After Gupta

Financial sanctions

Dollar power

Currency envy

My money is bigger than yours

Sberban

Abacus to ATM

Free exchange

Fakes and status in China

Science and technology

Vehicle data recorders

Watching your driving

Bird-flu

Flown the coop

High-tech angling

It didn't get away

Dying for it

The sex lives of ancient turtles

Hotel hygiene

Mind the remote

Books and arts

Ryszard Kapuscinski

Tapping out tales

Economics

An ordinary Joe

New fiction: Clare Clark

Trouble in pairs

Classical music

Conjurors

Black magic in London

Crimes of passion

How the internet works

Mapping the tubes

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at European corporate debt

Obituary

Ray Bradbury

The illustrated man

- **Economist, The.** London, 403(8791), junio-julio 2012



The world this week

Leaders

London

A precarious brilliance

Online pices

Caveat emtor.com

Central banks

Don't give up

Trade

Protectionism alert

Latin America

Impeachment in Paraguay

Letters

On charitable donations, China, Honduras, Nepal, quotations, St Sebastian

Briefing

The bond market

To strive, to seek, to find, and not to yield

United States

Obamacare on trial

A clean bill of health

Stockton's bankruptcy

The biggest, so far

Supreme Court politics

Finely balanced

Petrol prices

Every which way you lose

International tourism

Brand of dreams

Bioscience in Texas

Building up the arsenal

Upstate New York cities

Backin business

Lexington

Harry Reid and Mitch McConnell arm-wrestle

The Americas

Paraguay

Lugo out in the cold

Colombia

Parliamentary immunity

Uruguay

A radical drugs plan

Brazil

Amazons at work

Asia

India and China

Friend, rival, investor

Japan's Ichiro Ozawa

A shadow of a shogun

Australia's media

Black knight

Peace in the Philippines

Shaking it all up

Timor-Leste's vote

No clean sweep

Banyan

Papua: the last frontier

China

China's security state

Guarding the guardians

Hong Kong's democrats

Radio rebels

Special report: London

On a high

After page 48

Middle East and Africa

Palestine

A fragile calm

Libya's election

The right direction

Egypt's president

For most, a sigh of relief

Muhammad Morsi

An ordinary man

Trouble in Kuwait

A parliament that matters

Angola

Boom boom

Unrest in Sudan

A bad presidential patch

Europe

Italian politics

Monti's battle for survival

Population and recession

Europe's other crisis

Germany and the euro

Babies and bathwater

Germans and the flag

Black, red and gold

The right in France

Deeply divided

Greek politics

Not an easy start

Charlemagne

Europe on the rack

Britain

The troubled coalition

Cold war

Northern Ireland

All shook up

Bagehot

Britain's cheering gloom

International

Regulating arms sales

A dirty business

Online fraud

Blatancy and latency

Whistleblowers in the UN

United nations

Business

Consumer goods

Fighting for the next billion shoppers

Businesses and cyber-security

A spook speaks

Googles goggles

Wearable computing

Breaking up News Corp

Murdoch does the splits

Personalising prices

Smart selling online

The psychology of discounting

Something doesn't add up

Schumpeter

Does Russia like business?

Finance and economics

Jefferies

From Boyd to men

Buttonwood

Low interest rates

The Cypriot bail-out

A fifth bitter lemon

The euro crisis

Bankers unite!

India's economy

The fightback

Libor

Barclays embarrassed

Canada's housing market

Time for a bigger needle

Choosing co-investors

Friends without benefits

Free exchange

The real wealth of nations

Science and technology

Medical implants

A sweet idea

Space tourism

Fly me to the moon

Quieter traffic

When the rubber hits the road

Animal cognition

Man's best friend

Books and arts

London's skyline

Tower power

Urban design

Between the buildings

A unique guidebook

The city beckons

London fiction

The best of cities, the worst of cities

Martin Amis's new novel

Jackpotjailbird
The poetry of London
Cruel and beguiling muse
Damon Albarn's opera
Star light, star bright

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at health-care spending

Obituary

Elinor Ostrom
Defender of the commons

- **Economist, The.** London, 403(8792), julio 2012



The world this week

Leaders

The Higgs boson
Science's great leap forward
The LIBOR affair
Banksters
Education
A 20-year lesson
The euro crisis
Inching towards integration
Australia's new taxes
Underland revenue

Letters

On the Arctic, corruption, Marco Rubio, France, slavery, bees, terminology

Briefing

The LIBOR scandal

The rotten heart of finance
The turmoil at Barclays
First-mover disadvantage

United States

Education

Charting a better course
The future of Medicaid
Run for cover
Washington's power cuts
Taken by trees
Fear of sequestration
Collateral damage
Catholicism in America
A contentious flock
Infrastructure spending
A patch on the road
Silicon Valley chic
Back to the garage
Lexington
Appalachia v Obama

The Americas

Mexico's election...

A qualified comeback
...and its televisión
Channelling public anger
Venezuela's presidential campaign
Tilting the pitch
Canadian politics
Time to flip

Asia

The South China Sea

Roiling the waters
Afghan biometrics
The eyes have it
Pakistan and America
Making up, a bit
Australia's fiscal reform
Tithes of discontent
Banyan
The idea of Myanmar

China

Hong Kong and China

A city apart
Fake degrees
A quick study
Shanghai Film Festival
Not just history

Middle East and Africa

The crisis in Syria...

The tide begins to turn
...and rebel graffiti
Mocking him to death

The Sahel

Hungry again
A cultural assault in Mali
The jihadists' new front
Congo and Rwanda
Stop annoying each other
Religion in Africa
Celebrity priests

Europe

France's public finances
Hollande's fiscal puzzle
Turkey and its neighbours
Delicate balance
Danish politics
Helle unfriended
Circumcision in Germany
Incisive arguments
Bulgaria's economy
In a rough region
Russian politics
Gudkovs, bad cops
Charlemagne
The Cypriot presidency

Britain

Reforming exams
Testing the Limits
Military cuts
New model army
James Bond at 50
From Britain with Love
Bagehot
Banker-bashing

International

The Vatican's woes
God's bankers
Short-wave radio
Tuning out
Holiday hell-holes
Danger zones

Business

Volkswagen
Leaving rivals in the dust
Advertising on mobile phones
Attack of the pesky pop-ups
Glaxo Smith Kline
Pill-pushing punished
Women managers in Asia
Untapped talent
British law firms
Taking the magic abroad
Airbus
Coming to America
Manchester United

Shares for fools and fans
Schumpeter
No rush

Finance and economics

The euro zone and the economy

Powering down
China's capital controls
Postcard from Qianhai
Oil prices
Rollercoaster
Buttonwood
The New Depression
Seth Klarman
The Oracle of Boston
Free exchange
Migration in America

Science and technology

The Higgs boson

Gotcha!
Darkmatter
Material answers
Hunting asteroids
Rock on
The cheating side
How cuttlefish lie

Books and arts

Segregation in cities

Life in black and white
Mario Vargas Llosa
Celtic dreams
Good Italy, bad Italy
Conquering demons
Jeff Koons
Sexy antiquities

Business books quarterly

Hedge funds

Masterclass
Eli Broad
Unreasonable man
Terry Leahy
Tesco triumph
Benjamin Graham
Figuring it out

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus our monthly poll of forecasters

Obituary

Nora Ephron and Lonesome George

When Nora Met George

- **Economist, The.** London, 403(8793), julio 2012



The world this week

Leaders

The American economy

Comeback kid

Romania and democracy

Putsch-up job

Constitutional reform

Lording it

Russia's economy and the World Trade Organization

A chance to get down to business

Libya's election

So far, so hopeful

Letters

On London, hypoxia, currency, super-sizing, repetition

Briefing

America's economy

Points of Light

United States

Election laws

Voting rights, voting wrongs

Mitt Romney and the Koch brothers

On the beach

Trainsin Hawaii

Aloha, again

Charlie Rangel

His last roar?

Wyoming

Poor rich kid

Greening Houston

Changing the plans
Lexington
The China-bashing syndrome

The Americas

South American integration
Mercosur RIP?
Cholera in Cuba
Under observation
After Mexico's election
Counted out

Asia

Politics in Malaysia
The racial question
Sino-Japanese relations
Jingoist jangles
South Korean politics
The iron lady in red
Afghanistan's economy
The hand that feeds
Thai rice
Less paddy power
Post-war Sri Lanka
Tiger country

China

Inner Mongolia
Little Hu and the grasslands

Middle East and Africa

South Sudan
Unhappy birthday
Nigeria's troubles
Getting worse
Fighting Malaria
Net benefit
Libya's election
A big step
Egypt's stalemate
Brothers v generals, again
Saudi Arabia and Bahrain
Shooting Shia sheikhs

Special report: Natural gas

An unconventional bonanza
After page 44

Europe

Germany's government
On the home front
Spanish woes
Hard pounding
France and prostitution
On the game
Romania in trouble
Levers of power
Hungary's government

Viktorand Victor
Remembering Srebrenica
Commemoration day
Charlemagne
Euro ups and downs

Britain

Lords reform
The coalition's millstone
Bank regulation
Culture clubbed
Bagehot
Scourge of slums

International

Contraception and development
Choice not chance
Religious products
Prayersand playthings

Business

Industryin Russia
Bracing for WTO membership
Innovation in Russia
Silicon Skolkovo
Corporate transparency
Measuring mud
Metal theft in Germany
Of pilfering and punctuality
Consumer goods in India
Seducing shoppers in Sticksville
Semiconductors
Moore's law lives on
Schumpeter
Intoxivation

Finance and economics

Interest rates
The fog of LIBOR
Probes galore
PFGBest et al
Creditin Brazil
Maxing out
Buttonwood
The golden rules of banking
Quantitative easing
QE, or not QE?
Freexchange
Auctions and LIBOR

Science and technology

Marine technology
A voyage of discovery
Psychology
Tall, dark and stable
Drug delivery
Made to order
Making tracks

Exploring Mars
Ecology
Under the mistletoe

Books and arts

The heritage debate
Living treasure
Rehabilitating capitalism
For those who have lost faith
Life in Congo
War and peace
Racism in sport
The black white hope
Harry Belafonte
Twentieth-century lion

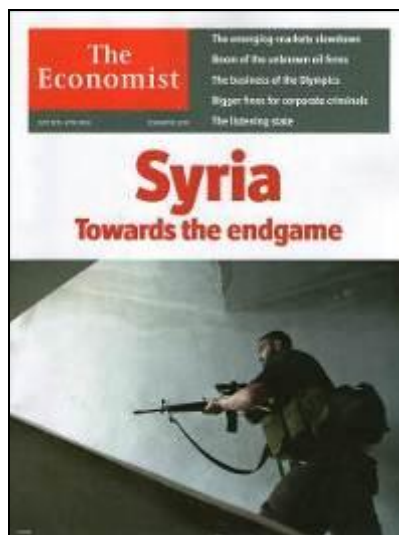
Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at agricultural commodities

Obituary

Yitzhak Shamir
A fighter for Israel

- **Economist, The.** London, 403(8794), julio 2012



The world this week

Leaders

Syria
Towards the end game
Emerging markets
The great slow down
The Olympics
Rewards of the rings
Russia
The empty Kremlin
Data privacy

Out of shape

Letters

On bankers and LIBOR, rationality, charter schools, world leaders, James Bond

Briefing

Business and the Olympics

Victors and spoils

The business of the Paralympics

Adversity and adverts

United States

Government surveillance

Little peepers everywhere

Washington city politics

Shadow boxing

Eminent domain and mortgages

Negative enmity

Attractiveness discrimination

Hiring hotties

America's drought

Drying times

Municipal bankruptcy

The sadness of Scranton

The Obama campaign

Slow and steady...

Lexington

The long fight

The Americas

Jamaica at 50

A slow start

Argentina's tax agency

Knock, knock

Canadian defence

Booby traps

Asia

Indian politics

Booted upstairs

Japan's nuclear protests

The heat rises

Asian diplomacy

Chinese checkers

North Korea's leadership

Disneyland for dictators

China

Health-care reform

Restoring the safety net

Violence against doctors

Heartless attacks

Middle East and Africa

Syria after the big bomb

How Long can he last?

Christians in the conflict

They're against him, too

The United Arab Emirates

Send the dissident away!

Israeli politics

Religion's power

South Sudan's borderland

Misery on the march

African Union

Woman in charge

Equatorial Guinea

Unesco's shame

Europe

Russian politics

The Duma's new laws

Turkey's army scandal

Sex for secrets

The Greek bail-out

The troika is coming

Italian politics

The last thing Italy needs

Charlemagne

Disunited states of Europe

Britain

Urban living

The city roars back

The economic Olympics

Going for gold

Bagehot

Searching for Dave

International

Visa sanctions

Face control

Terrorism

A lethal bomb in Bulgaria

Robot sport

Heavy hitters

Business

Oilfield services

The unsung masters of the oil industry

Oil refining

Under pressure

DIY apps

Make your own Angry Birds

Yahoo!

Googling a new boss

Advertising agencies

The lion's Dentsu

Air India

Flying low

The music business

Universal's gamble

Schumpeter

Stephen Covey, RIP

Finance and economics

Emerging markets

Dream on?

HSBC's grilling

What comes out in the wash

Global accounting standards

Closing the GAAP

Buttonwood

Corporate profits

Bank bondholders

Burning sensation

Free exchange

Fine and punishment

Science and technology

Scientific publishing

Brought to book

Psychology

'Snot fair!

Robots and psychology

Mapping the uncanny valley

Global health

One potato, two potato, three potato

Books and arts

Money, markets and materialism

Insatiable longing

David Lipsey

Backroom boy

English cricket

Bush conquerors

Jane Austen

A puzzle inside an enigma

New fiction: Chris Cleave

Rings of truth

Beach music

The Aldeburgh World Orchestra

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at trade in commercial services

Obituary

Roger Payne

For love of mountains

- **Economist, The.** London, 403(8795), julio-agosto 2012



The world this week

Leaders

America's presidential campaign

An other fine mess

The euro

The flight from Spain

Israel and Judaism

Pray for the doves

America's gun laws

Colorado's dark night

The battle against AIDS

Aim for victory

Letters

On the House of Lords, agroforestry, procrastination, free trade, the Olympics

Briefing

European entrepreneurs

Les misérables

United States

The size of the state

A big beast to tackle

Government services

Here's one way to do it

Mitt Romney abroad

He's got a ticket to ride

Teenage pregnancy

Setting aside childish things

The Great Lakes

Carpe diem

Marijuana in California

Highs and lows

Indian rituals

One in ten million
Immigration
Asian boom
Lexington
Angus King, and the Maine Senate race

The Americas

Corruption in Brazil
Justice delayed
Indigenous rights (1)
Cowboys and Indians
Indigenous rights (2)
Ourtown

Asia

India's Climate
Moonson or later
Politics in Japan
Eyes right
Nepal
A whiff of sobriety
Violence in Taskijistan
The strongman cometh

China

China's economy
Not with a bang
Flooding in Beijing
Under water and under fire

Middle East and Africa

Syria's civil war...
A vacuum looms
...and chemical weapons
Watch out!
Israel and Hebron
Not so easy
Democracy in Ghana
In rude health

Special report: Judaism and the Jews

Alive and well
After page 42

Europe

Europe troubled region
Another weak link
A Greek bail-out
Are we close to a "Grexit"?
Russian opposition
Punk prayer
German energy
The switch to renewables
Hungary Nazi's
Old and nasty
Charlemagne
Euro EUphemism

Britain

The economy

Heavy weather

2012 Olympics

The London model

Bagehot

The Geordie shore

International

Military technology

Trucks, not Limos

Economics of sleep

Snoozing geysers

Rulers'ages

Antique cabinets

Business

Apple in China

Blossoming

A Chinese oil firm in Canada

Canucks, meet CNOOC

Formula One

Life after Ecclestone?

Europe's carmakers

Who will survive?

Libraries and e-books

Literary Labours lent

Air conditioning

Cool innovation

Schumpeter

Management lessons from the Mexican mob

Finance and economics

Spain and the markets

The Spanish patient

Hedge funds

Ou est Monsieur Paulson?

The Dodd-Frank act

Unhappy birthday to you

Buttonwood

Taking stock

Olympionomics

The dismal dash

The Big Mac index

Calories and currencies

Commodity prices

Downhill cycling

Free exchange

The Chicago question

Science and technology

The I9th International AIDS Conference

Looking into the future

A synthetic jellyfish that swims

Creating a jellyfish

3D manufacturing

Print me a phone

Books and arts

Titian's glories
 Master of seduction
 Asia and the West
 Never the twain
 The importance of cities
 A guide to high living
 "Uncle Vanya" in NY
 Love's labour's lost
 Britain's economy
 Relegation for Albion
 Shakespeare at the British Museum
 London, Britain and the Globe

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at euro-area exposure

Obituary

Alastair Burnet
 Journalist, broadcaster and editor of The Economist

- **Economist, The.** London, 403(8796), agosto 2012



The world this week

Leaders

Chinese multinationals
 Who's afraid of Huawei?
 India's infrastructure
 Blackout nation
 The Olympic tickets fiasco
 Bring on the touts
 Mitt Romney abroad
 Gaffes and choices
 Rwanda
 ApainfuLdiLemma

Letters

Fracking, gun laws, robots, the music industry, Milton Friedman, plurals, academic

publishing, Kim Jong Un's wife

Briefing

Huawei

The company that spooked the world

United States

The housing market

Pulling its weight at last

The Federal Housing Administration

When Loans turn sour

Texas and the tea party

The looming battle

Health reform and the election

A hard se U

Infrastructure in California

Moonbeam dreams

Transpon and taxation

A pennysaved

Bath salts

The synthetics care

Lexington

Meddling fo rmorality

The Americas

Quebec's election

None of the above, please

Oil theft in México

Black gold on the black market

Mining in Colombia

Digging deeper

Asia

India's electricity problems

An area of darkness

Papua New Guinea

Land of the unexpected

A church scandal lin Singapore

Reaping what they sow

Thai politics

Giving Thaksin a run for his money

Demographyin Japan

Generational warfare

China

The battle of Shaanxi's oil-wells

There was blood

The balance of payments

BoP untilyou drop

Banyan

The meaning of Bo and Gu

Middle East and Africa

Syria

Any alternative to chaos?

Syria's jihadists

On the way

The Kurds

Hedging their Syrian bets
Egypt's government
The revolutionaries get a few Morsels
Ethiopia
If Meles goes too...
Congo and Rwanda
A newsphere of influence?

Europe

Russian politics
Alexei Navalny charged
Serbia's government
Newguard, od guard
Romanian politics
Basescu v Ponta, continued
German economists
In a momentous tiff
Foreign workers in Sweden
Berrypickers, unite!
Charlemagne
Une rentrée chaude

Britain

A year after the riots
Like a bad dream
Women and the Olympics
In the closet
Bagehot
Boris Johnson, serious man

International

Political parties
Lonely at the top
Regulating the arms trade
One more heave
Communism still rules
A different medal count

Business

American universities
The college-cost calamity
Recruiting interns
All work and no pay?
Business and religion
God, Mammon and Chick-fil-A
Facebook
Workin progress
Schumpeter
Wannabe global brands

Finance and economics

The global crash
Japanese lessons
Buttonwood
Bond binge
The Greek economy
Promises, promises
Soaring grain prices

Corn on the cusp
Suing the banks
Bloodin the water
Private equity's mega-deals
Too big to veil
Free exchange
Supply-chain fragmentation

Science and technology

Extra-terrestrial life
Closer to encounter
The Fundamental Physics Prize
Back to basics
Athletic performance
Faster, higher, no longer

Books and arts

Revolution in the Arab world
The twilight of the dictators
America and the Middle East
Tricky territory
Running in the wild
Away from it all
New documentary
The mystery of the sugar man
The question of existence
Why not?
Treasures from the Han dynasty
They took it with them

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus our poll of forecasters

Obituary

Captain Lakshmi
Fighting for India

- **Economist, The.** London, 403(8797), agosto 2012



The world this week

Leaders

The euro

Tempted, Angela?

High-frequency trading

Wait a second

North Korea

Loosen your belts

Pensions

Social security with Chinese characteristics

British politics

Suicide pact

Letters

On Europe's entrepreneurs, Mitt Romney, India's blackout, logarithms and algorithms

Briefing

Breaking up the euro area

The Merkel memorandum

United States

The Romney campaign

Battle stations

The economy

No miracle cure

Higher education in California

One state, two systems

Municipal broadband

The need for speed

Demography

Virility symbols

Recreational vehicles

Home on the road

An Arizona race

When insurgents are incumbents

Lexington

How not to manage the energy boom

The Americas

Telecoms in Brazil

The next big blackout?

Venezuela's army

The vote that counts

Fishing in Chile

Net profits

Asia

North Korea

Where the sun sinks

Corruption in India

In Vinod we trust

Japan and eels

Slip-sliding away

Politics in Fiji

Election gambits

Banyan

Indonesia's sitting duck

China

Pensions

Fulfilling promises

The trial of Gu Kailai

Going quietly

Middle East and Africa

Egypt, Israel and Sinai

A tricky triangle

The struggle for Syria...

An ever-lonelier leader

...and its diverse rebels

Who will come out on top?

The Niger Delta

Still a dangerous mess

South Africa

Gang warfare

Europe

Europe's far right

Culture matters more

France's National Front

Dédiabolisation

The euro and Greece

Postcard from the edge

Turkish politics

The Alevi opening

Italian politics

The gloves are off

Britain

The London Olympics

Games theories

De La Rue

Cash machine

Bagehot

Glory, hope and the London games

International

Notaries

Breaking the seals

Fake ID cards

Identity crisis

Business

Manufacturing in India

The masala Mittelstand

Drinking at work

Down the hatch!

Sharp and Hon Hai

Law of the jungle

Pfizer cops a plea

Taking its medicine

Electric power

A boost for gas turbines

Summer camps

Going global
Over-the-top phone services
Joyn them or join them
Schumpeter
The other Arab spring

Finance and economics

Standard Chartered
My dollar, my rules
Buttonwood
Equity markets
Automated trading
Knight Capital's narrow escape
The microeconomics of complaining
Making moaners pay
Investing in Brazil's infrastructure
The road forsaken
The euro crisis
Draghi's plan
Free exchange
Fertility and inequality

Science and technology

Climate change
Bell weather
Human evolution
Ask the family
Repurposing drugs
Virtually there
Falling onto Mars
Curiosity lands successfully

Books and arts

New fiction
Delinquent dining
ExxonMobil
Oozing success
Drugs policy
Reefer madness
New fiction from Palestine
Beyond the barbed wire
North Korea
The worst place on earth
American essays
Master of the form

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at corporate earnings

Obituary

Gore Vidal
Apollo descending

• **Estudios Públicos.** Santiago, (126), otoño 2012



Susan E. Mayer	Artículo Computadores en las escuelas y desempeño cognitivo: Un resumen de la investigación	1
	Artículo La demanda y oferta de educación temprana en Chile	45
Robert Álvarez, Carmen Contreras y José Luis Contreras	Artículo Análisis de los consorcios tecnológicos empresariales en Chile	87
Francisco Saffe	Artículo El impuesto a las herencias como una institución de justicia	123
Kirk Smith y Ajay Pilarisetti	Conferencia Breve historia del humo de leña y sus implicaciones para Chile	163
Roberto Hozven Sonia Montecino Nicolás Salerno Bernardo Toro	Seminario Jorge Edwards a los 80 (Segunda Parte)	181

- **Gestion.** Santiago, 36(429), julio 2012



- 12 EMPRENDEDORES DE LA SALUD**
Soluciones para Mejorar la vida de las Personas
Tres proyectos de innovación en análisis de químicos y prevención de enfermedades buscan hacer de Chile un centro z-e conocimiento en el que colaboren el mundo académico a empresa privada.
- 18 CAPITAL HUMANO**
Las Carreras Más Rentables del Mercado Laboral
Ingresos por sobre los \$2.500.000 y una alta empleabilidad son las mejores opciones que entregan en la actualidad carreras vinculadas; 25 ingenierías, y también la geología.
- 24 PERFIL DAMEL RODRIGUEZ**
La Silenciosa Mano Derecha de Horst Paulmann
El gerente general corporativo de Cencosud es reservado y serio, pero altamente técnico y de trabajo en equipo.
- 28 TECNOLOGIA**
Smartphones: La Tecnología de Más Rápida Adopción de la Década
Las denominados teléfonos inteligentes actualmente concentran el 30% del total del parque de teléfonos móviles en Chile. Los celulares se han convertido en la tecnología de más rápida adopción de los últimos años.
- 33 PATRIMONIO PERSONAL**
Las Diferencias de Perfil Crediticio en Empresas Chilenas
Al considerar las diferentes categorías de riesgo de las firmas locales, se observan desigualdades importantes en las condiciones de cada una para la búsqueda de financiamiento.
- 36 GESTION LEGAL**
Coinciden que Proyecto de Creación de Empresas Es un Avance para el Desarrollo del País
El proyecto se encuentra en discusión, en segundo trámite, en la Cámara de Diputados.

38 RANKING

Las Empresas Líderes en Patrimonio Bursátil en América Latina

Brasil tiene un alto impacto en la trayectoria de este índice a nivel de las bolsas de la región

42 ECONOMIA

Acuerdo Transpacífico:

La Respuesta Multilateral a la Proliferación del Proteccionismo

Hoy, en medio de las severas corrientes especulativas en un contexto internacional turbulento, algunas naciones han optado por reforzar las barreras a la internación de bienes y servicios. Rara Chile, país cuya vocación exportadora lo sitúa al tope en el escenario mundial, es un activo interlocutor en las tratativas para el TTP, pacto regional que exhibe avances y que podría contrarrestar los alcances del proteccionismo.

45 MARCA MUNDIAL AMERICA MOVIL

El Gigante Latinoamericano de Expansión Constante

De propiedad de una de las mayores fortunas del mundo, Carlos Slim, con presencia en 18 países de América y más de 211 millones usuarios, América Móvil es un ejemplo de multinacional exitosa basada en adquisiciones fugaces y crecimiento orgánico

48 INDICE DE EMPRESAS Y PERSONAS

- **Trend Management.** Santiago, 14(5), junio-julio 2012



WHAT'S HOT

14

Temas candentes en blogs y redes sociales. Tumblr se echa atrás. La serie Mad Men hace las delicias de las marcas. Apple resuena en la industria de la TV. Las buenas intenciones pesan más que los resultados y la sustentabilidad le falta marketing.

EN FOCO

Innovación/ Las más innovadoras del mundo

16

Las cuatro firmas que lideran la lista de las 50 mejores, elaborada cada año por Fast Company.

Management/Nosotros, los peores

18

Aprenda de los errores... de los demás. Los Ceo que no debe imitar, según Sydney Finkelstein, autor de Why Smart Executives Fail.

Creatividad/Juegos que juega la gente

20

Zynga, como explica Cara Ely, sigue de cerca a los usuarios de sus aplicaciones para crear la mejor experiencia lúdica.

Estrategia/ De eso no se habla	22
Los escenarios tabú, o el peligro de ignorar problemas potencialmente mortíferos.	
Negocios/Números olímpicos	24
Las Olimpiadas de Londres 2012 prometen ser el mayor negocio deportivo del año.	
COLUMNISTA	
Martin Lindstrom	26
Con la ayuda del cliente	
TENDENCIAS GLOBALES	
Empresa 2.0:	28
¡Que empiece la revolución!	
La web 2.0 promete ser un impulsor del crecimiento de la productividad tan importante como lo fue la automatización en los siglos XIX y XX.	
Por Soumitra Dutta.	
INNOVACION	
Había una vez una lámpara	36
Inauguró un nuevo campo en la industria del cine, consiguió que todas sus películas sean éxitos de taquilla y se convirtió en modelo de innovación. La fórmula ganadora de Pixar se funda en el talento interno y en una cultura cuidadosamente cultivada.	
Por Viviana Alonso, con la colaboración de Mariana Lima	
Sin fronteras	46
Un nuevo modelo de negocios, centrado en las tecnologías sociales, alienta la participación de los usuarios y acelera la innovación. Por Jacques Bughin	
Líderes en invenciones	50
IBM es, desde hace 19 años, la empresa del mundo que genera mayor número de patentes. Durante 2011 registró nada menos que 6.180 innovaciones. Uno de los artífices del éxito de la división de I&D es Bernard Meyerson. Por Guillermo Martínez	
El mejor boceto	56
Es probable que la satisfactoria e imaginativa experiencia de uso de ese producto o servicio que supero sus expectativas haya nacido del bosquejo de un diseñador de interacción. Precisamente, la especialidad de Ben Fullerton. Entrevista de Mariana Lima.	
EMPRENDEDORES	
Memoria de elefante	62
Se llama Evernote, y es la empresa que desarrollo una aplicación que pretende cambiar, a través de la tecnología, nuestra manera de recordar. Por Mariana Lima	
La Alegría de vivir	68
A Chip conley, el fundador de la cadena hotelera Joie de Vivre, una de las más exitosas de los Estados Unidos, se lo reconoce como un líder ejemplar. Atravesó sucesivas crisis y salió fortalecido de ellas. Por Francisca Pouiller	
ESTRATEGIA	
Apertura radical	74
Los líderes pueden crear organizaciones eficaces para el siglo XXI si adoptan tres dimensiones importantes de la apertura: transparencia, expansión de fronteras y propiedad intelectual compartida.	
Por Don Tapscott	
Girar a tiempo	82
Si su emprendimiento no da resultados, tal vez sea el momento de escuchar a Eric Ries. Entrevista de Viviana Alonso.	

LIDERAZGO

Prioridades vs Tiempo

92

Los líderes tendrán más posibilidades de recuperar el control de su agenda si ponen el foco en lo prioritario y reconsideran su manera de usar el tiempo. Por Dan Ciampa.

MARKETING

Colaboración estratégica

100

Como poner en marcha un modelo de servicios compartidos, útil para desarrollar mejores capacidades y ganar escala.

Por Edward C. Landry, Thomas Ripsam y Namit Kapoor

Las empresas indias como clientes globales

105

Por Nirmalya Kumar

SUSTENTABILIDAD

Fórmula ganadora

108

Al recompensar la buena conducta ambiental, Recyclebank desató un círculo virtuoso y puso en marcha un modelo en el que todos ganan. Por Mariana Lima.

¿Banquete o hambruna?

114

Por Andrew Winston

PERSONAS

La mano derecha

116

Los ejecutivos senior necesitan algo más que un asistente. Nueva tarea para el departamento de Recursos Humanos. Por Liza Wright

Aula en la empresa

122

Ignacio de la Vega dejó su exitosa carrera académica para convertirse en Chief Learning Officer del poderoso Grupo BBVA.

Entrevista de Nancy Díaz y Guillermo Martínez

INFORME ESPECIAL

Titanes en el ring

128

Microsoft, IBM, Oracle, SAP y otros poderosos jugadores se disputan el dominio del software para empresas en un mercado que reparte casi US\$290.000 millones. Por Guillermo Martínez

UNO X UNO

Desarrollo persona/ Puente hacia la felicidad

89

Liderazgo/ Como hacerse notar

90

Líder en acción/Oliver Cromwell, el ejecutor

126

Libros y Blogs

142

After Office/ Dan La Civita, un Mad Men moderno

146

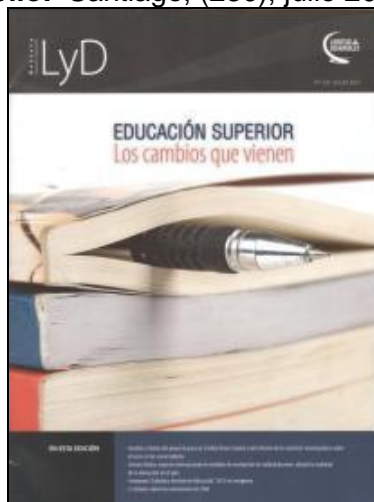
- **Publmark.** Santiago, (263), agosto 2012



Mercado Vestuario Infantil LOS NIÑOS LA LLEVAN	6
<p>Distintos estudios revelan lo que ocurre al las familias: los niños son cada vez entes y demandantes, alentados por padres más dispuestos a complacerlos que los de generaciones anteriores. Distintos mercados reflejan este fenómeno. Entre aros. El del vestuario infantil, que crece a tasas sobre el 30%. Las marcas han respondido con renovación, calidad, estilo y nuevas tiendas.</p>	
Entrevista Rodrigo Solar, gerente de marketing corporativo Entel DEL "1-2-3" A LA "PRINCESA A CABALLO"	14
<p>Con una trayectoria ligada a esta exitosa marca de telecomunicaciones desde sus inicios, Este ingeniero comercial fue distinguido como Gerente Marketing del año en la segunda edición de los Premios MKTG Brest, donde también se galardonó a Entel como Marca Avisadora.</p>	
Mercado Quesos EN LA RUTA GOURMET	24
<p>Chile produce alrededor de 60000 toneladas de queso anualmente. De este volumen más del 60% es responsabilidad de tres grandes empresas. Sin embargo, en los últimos años una nueva camada de pequeñas industrias se ha puesto como meta darle valor agregado al producto lácteo y, de paso, seducir los paladares nacionales para que se permeabilicen a nuevos sabores, olores y texturas.</p>	
Marketing sustentable Premio Anda SMA EL MARKETING SE TIÑE DE VERDE	30
<p>Crear conciencia y motivar a la comunidad del marketing sobre la sustentabilidad, fue el objetivo de Anda para crear -hace dos años- el Premió SMA (Sustentable Marketing Ward), un reconocimiento que en esta versión recayó en la siderúrgica Gerdau Aza por sus campañas pro medio ambiente. Unilever también resultó galardonado, al imponerse en la categoría "Desarrollo y Prácticas Sustentables". Dos casos que son un ejemplo para la industria.</p>	

Tecnología	
Tiendas de aplicaciones	42
EL INCREIBLE MUNDO DE LAS APPS	
<p>Son millones y se multiplican como un virus. Se estima que 14 billones de aplicaciones han sido descargados a la fecha. En un mundo en el que la cuota de clientes de Smartphone Y tabletas no hace más que crecer, las posibilidades de negocio para la industria se han disparado.</p>	
Entrevista	
Javier Tranzo, gerente general de Mayo Prat FCB	48
LA REVANCHA DE LOS DIGITALES	
<p>No es exagerado decir que en Mayo los digitales se tomaron el poder, coronando a su líder como máximo ejecutivo de la agencia. Sin embargo, Javier Tranzo prefiere suavizar los términos, afirmando que se trató de un proceso en que el éxito de la división digital fue "permeando otras áreas". Su misión hoy es que Mayo sea integral, "no una agencia digital sino una agencia para la era digital".</p>	
Tecnimark	
Innovación en Internet/Clase II	50
EL CAMBIO DE PARADIGMA	
<p>Internet y su economía están cambiando la estructura de las industrias. Si el viejo modelo fue manejado por las economías de escala, en el nuevo la protagonista es la economía de las redes, donde la reputación es el valor principal. Largio Romero, magíster en Ciencias de la Ingeniería y gerente de Operaciones de eClass, analiza la economía de Internet y las oportunidades que genera este nuevo orden.</p>	
Scanner.	
Woki Toki	54
LAS 42 FRASES DEL EXITO	
<p>Los responsables de la saga de videos que ha hecho furor en la web este año tienen claro que ha cambiado la forma en que las marcas deben comunicarse con su público. Se definen como un híbrido entre agencia y productora, lo que aprovechan ofreciendo diversidad de contenidos audiovisuales.</p>	
Internacional	
Industria tecnológica	56
¿CODIGO O CONTENIDOS?	
<p>La permanente indefinición estratégica de Yahoo entre un proveedor de servicios web y una compañía de medios digitales, la ha debilitado al punto que ya no es una de las grandes marcas de la industria tecnológica. Pero la reciente designación de Marissa Meyer como CEO podría cambiar las cosas, porque la brillante ex ejecutiva de Google parece tener algunos ases bajo la manga.</p>	
SECCIONES	
Editorial	5
Destacamos en publicidad	12
Gente de marketing	18
Misceláneas	36
Ferias, cursos y seminarios	60
Libros	62
Cartas	64
Columna de Franca Guerrero	66

- **Revista Libertad y Desarrollo.** Santiago, (230), julio 2012



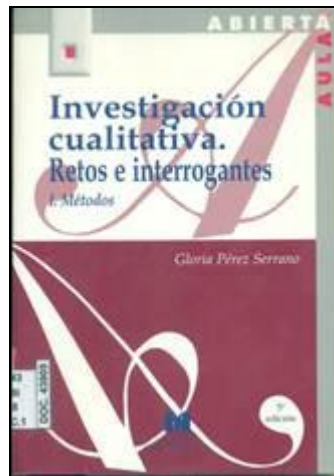
EDITORIAL	4
TEMAS PUBLICOS	
Proyecto para un Crédito Único Estatal: Hacia un sistema más equitativo	5
ANALISIS	
Universidades y lucro: informe de la comisión investigadora	9
PREMIO	
Tesis ganadora de la décima sexta edición del Premio Sociedad Libre	12
EDUCACION	
Steven Rivkin: “Existe evidencia reciente que demuestra que la calidad docente puede tener un efecto importante en los ingresos a futuro y la productividad laboral	13
EN IMÁGENES	
Seminario “Calidad y Gestión en Educación” 2012	16
COLUMNAS	
5 Visiones sobre las concesiones en Chile	18
TEMAS PUBLICOS	
Licitación del litio: ¿Mineral “estratégico”?	21
EL DESPACHO DE...	
José Francisco García: Seminario en Bali sobre el proceso de elaboración de una Constitución	24
LA COLUMNA DE LUIS FELIPE LAGOS	
Crisis de credibilidad en la Zona Euro	25
CONGRESO	26
LA LECTURA RECOMENDADA DE...	28
ACTIVIDADES	29

Facultad de Educación y Humanidades

Libros

- **Investigación cualitativa : retos e interrogantes, volumen 1 : métodos.** 5a ed. Pérez Serrano, Gloria. Madrid : La Muralla Editorial, 2008. v.2, 230 p.

Contiene: Prólogo por Marco Antonio R. Díaz. Trata temas tales como: Modelos cuantitativo versus cualitativo; Modelos o paradigmas de análisis de la realidad. Implicaciones metodológicas: El modelo o paradigma racionalista-cuantitativo. El modelo o enfoque naturalista o cuantitativo. El modelo socio crítico; la investigación cualitativa: problemas y posibilidades; Métodos de investigación cualitativa; el método del estudio de casos; aplicaciones prácticas.



Revistas

- **Maestra Básica.** Santiago, 9(104), agosto 2012



REVISTA

Sumario

Bernardo O'Higgins

Calendario Mensual

Multiplicar en 1° ciclo

Multiplicar en 2° ciclo

Familia de Materiales

Efemérides

Simce 2° año

2

3 a 6

8 y 9

10 y 11

12 y 13

14 y 15

16, 24 y 25

18

Simce 4° año	19 a 23
Educación Física	26 y 27
Lectura Veloz	28
Animación a la lectura	30 y 31

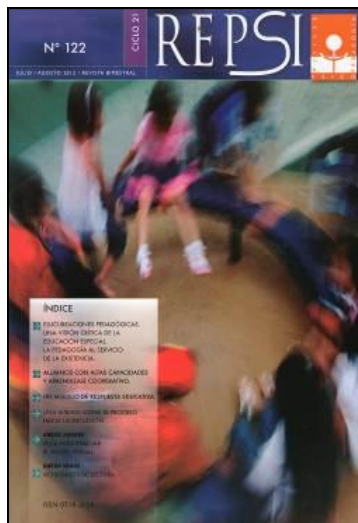
POSTERS

N°1	Calendario Mensual: Conciencia emocional
N°2	Natalicio de Bernardo O'Higgins
N°3	Anverso: La multiplicación en 1° ciclo Reverso: Los Materiales
N°4:	Anverso y Reverso: La multiplicación en 2° ciclo

CUADERNILLO DE ACTIVIDADES

La multiplicación en 1° ciclo	2 y 3
Calendario: Conciencia Emocional	4
La Multiplicación en 2° ciclo	5
Los Materiales	6
1° año	7 a 10
2° año	11 a 14
3° año	15 a 17
4° año	18 a 20
5° y 6° año	21 y 22
7° y 8° año	23 y 24

- **Repsi.** Santiago, (122), julio-agosto 2012



INDICE

ELUCUBRACIONES PEDAGÓGICAS. UNA VISIÓN CRÍTICA DE LA EDUCACIÓN ESPECIAL. LA PEDAGOGÍA AL SERVICIO DE LA EXISTENCIA.	2
ALUMNOS CON ALTAS CAPACIDADES Y APRENDIZAJE COOPERATIVO. UN MODELO DE RESPUESTA EDUCATIVA	17
UNA MIRADA SOBRE EL PROCESO HACIA LA INCLUSIÓN	19

ANEXO PADRES

GUÍA PARA EVALUAR EL ABUSO SEXUAL

ANEXO NIÑOS

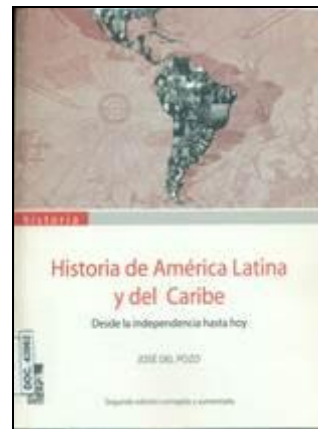
ACTIVIDADES DE LECTURA

Facultad de Gobierno

Libros

- **Historia de América Latina y del Caribe : desde la independencia hasta hoy.** 2a ed. Pozo, José del. Santiago : LOM Ediciones, 2009. 354 p.

Puede haber múltiples visiones de esta vasta y compleja región, donde viven hoy más de 500 millones de seres humanos. El autor ofrece aquí la suya, incluyendo aspectos que no suelen encontrarse en otros estudios sobre el mismo tema: los territorios colonizados por Inglaterra, Holanda y Francia, lo que permite hablar con propiedad del Caribe; un análisis de los actores sociales, desde las elites hasta los indígenas, las mujeres y los grupos de color; los rasgos fundamentales del desarrollo cultural y pinceladas sobre la vida cotidiana, que harán al lector revivir cada una de las etapas estudiadas. Los grandes temas de la historia económica y política son también abordados en detalle. Esta última es empleada como hilo conductor del libro, en torno a la difícil marcha hacia una democracia hasta ahora caracterizada por sus múltiples altibajos, desengaños y retrocesos. Sin menospreciar el peso de los factores internacionales, el autor analiza todos esos temas haciendo resaltar las especificidades propias de la realidad latinoamericana, considerando no solo los grandes Estados de la región, sino también los menos conocidos, como los de Centroamérica. Veintiocho cuadros estadísticos, cinco mapas históricos y una cronología detallada ayudarán al lector a seguir la lectura del texto, que se dirige a todos aquellos que deseen encontrar una información de base sobre esta parte del mundo, desde el comienzo de la vida independiente hasta hoy.



Facultad de Ingeniería

Libros

- **Innovación empresarial : arte y ciencia en la creación de empresas.** 3a ed. Varela, Rodrigo. Bogotá : Pearson Educación, 2008. xvi, 646 : il.

El objetivo central del libro es ayudar a formar más y mejores empresarios capaces de ser competitivos
Expone en forma sencilla las principales teorías, los conceptos y las experiencias aplicables a la empresa.
Incorpora casos y ejemplos de empresas reales.
Cada capítulo al final incluye: resumen, preguntas, ejercicios y referencias
Contiene CD-ROM con un "Plan de Negocio" que permite la elaboración del mismo.



Facultad de Odontología

Libros

- **Tratado de nutrición, volumen 1 : bases fisiológicas y bioquímicas de la nutrición.** 2a ed. Gil Hernández, Angel, editor. Madrid : Médica Panamericana, 2010. v.1, 964 p. : il.
- **Enfermedad y familia : manual de intervención psicosocial.** Navarro Góngora, José. Barcelona : Paidós, 2004. 337 p.

La enfermedad es una experiencia normativa. Desde el punto de vista psicosocial combina momentos de crisis muy serios con la mezcla de carga y sufrimiento a largo plazo de la fase crónica. Supone desde el sufrimiento más íntimo y privado hasta la necesidad de tener éxito en la colaboración con personas ajenas al círculo íntimo de relaciones, los profesionales de la medicina. Pensado para todos aquellos profesionales y estudiosos relacionados con la salud mental y la medicina, desde médicos y enfermeras hasta psicólogos y trabajadores sociales, este manual revisa la compleja casuística de problemas que la enfermedad supone para la familia y la pareja. Analiza las fórmulas de colaboración entre profesionales de la salud mental y los de la medicina y, finalmente, ofrece una detallada descripción de fórmulas de intervención aplicables en contextos médicos, de grupos de autoayuda y de salud mental. Concebido desde una óptica psicosocial, el texto pone de manifiesto no sólo la experiencia personal sino también los aspectos más sociales, detallando el papel de la familia, de la red social y de los profesionales en la experiencia y en el afrontamiento de la enfermedad.



- **Psicología para ciencias de la salud : estudio del comportamiento humano ante la enfermedad.** Nieto-Munuera, J. et al.. Madrid : McGraw-Hill Interamericana, 2004. 348 p.
- **Odontopediatría : abordaje clínico.** 2a ed. Koch, Göran, editor. Caracas : Amolca, 2011. 360 p. : il.col.

Revistas

- **Journal of Dental Research.** Alexandria, 91(8), agosto 2012



Departments

Speech

Shaping Our Future

R.N. D'Souza

This is the text of the President-elect's Inaugural address, delivered at the Closing Ceremonies of the 41st Annual meeting and Exhibition of the American association for Dental research, March 24,2012, Tampa, Florida

729

Bernhard Guggenheim – Critical Mind at the Forefront of Oral Microbiology

R. Gmür

This article outlines the background and scientific career of Bernhard Guggenheim and illuminates some of his important contributions to dental research

731

Reviews

Critical Reviews in Oral Biology & Medicine

Osteoinduction: A Review of Old Concepts with New Standards

R.J. Miron and Y.F. Zhang

This review formulates guidelines for in vitro and in vivo experimental testing for accurately defining new biomaterials as osteoinductive, with the aim of guiding the future direction of emerging biomaterials in bone regeneration

736

TMJ Disc Removal: Comparison between Pre-clinical Studies and Clinical Findings

C.K. Hagandora and A.J. Almarza

This review compares the clinical outcome of discectomy in patients with observations from pre-clinical animal studies.

745

Research Reports

Clinical

Randomized Trial on Fluorides and Sealants for Fissure Caries Prevention

B.Y. Liu, E.C.M. Lo, C.H. Chu, and H.C. Lin

Placement of resin sealant, semi-annual application of Na F varnish, and annual application of SDF solution are all effective in preventing pit and fissure caries in permanent molars **753**

Comparison of Brain Activation via Tooth Stimulation

T. Shimazaki, T. Otsuka, S. Akimoto, K.Y. Kubo, S. Sato, and K. Sasaguri

This study provides basic data on the relationship between input from individual tooth type and brain activation, which could be useful for understanding the neural mechanism of individual tooth types **759**

Biological

Smad2 Decelerates Re-epithelialization during Gingival Wound Healing

K.. Tomikawa, T. Yamamoto, N. Shiomi, M. Shimoe, S. Hongo, K. Yamashiro, T. Yamaguchi, H. Maeda, and S. Takashiba

The authors demonstrate that gingival downgrowth can be prevented by exogenous molecules in vivo, leading to successful periodontal regeneration **764**

Effect of Reveromycin A on Experimental Tooth Movement in OPG-/- Mice

M. Tanaka, K. Miyazawa, M. Tabuchi, T. Yabumoto, M. Kadota, M. Yoshizako, C. Yamane, M. Kawatani, H. Osada, H. Maeda, and S. Goto

Reveromycin A normalizes bone metabolism and loss of alveolar bone during continuous tooth movement in OPG-/-mice **771**

Projection of Non-peptidergic Afferents to Mouse Tooth Pulp

M.-K. Chung, S.S. Jue, and X. Dong

The authors provide convincing evidence that non-peptidergic nociceptors are projected into the tooth pulp and suggest a potential role for these afferents in tooth pain **777**

Clock Genes Show Circadian Rhythms in Salivary Glands

L. Zheng, Y.J. Seon, J. McHugh, S. Papagerakis, and P. Papagerakis

This report provides detailed characterization of clock genes and their products, by in situ hybridization, immunohistochemistry, and RT-PCR, in all three major salivary glands **783**

Biomaterials & Bioengineering

Bone Repair Using Periodontal Ligament Progenitor Cell-seeded Constructs G. Tour, M. Wendel, G. Moll, and I. Tcacencu

The authors results highlight periodontal ligament progenitor cell (PDLC) seeded hydroxyapatite-modified extracellular matrix constructs as a promising tool for craniofacial bone regeneration **789**

Distinct Photopolymerization Efficacy on Dentin of Self-etch Adhesives

Y. Zhang and Y. Wang

The authors studied the effect of application mode on polymerization effectiveness of self-etch adhesives with different pH **795**

Fatigue Strength of Ce-TZP/Al₂O₃ Nanocomposite with Different Surfaces

T. Takano, A. Tasaka, M. Yoshinari, and K. Sakurai

The greater fatigue strength of NANOZR make it a promising material for application to dental implants **800**

Letters to the Editor

Philippine School-based Toothbrushing Program Provides Daily Mass Fluoridation

H. Benzian, E.C. Naliponguit, A. Schratz, and B. Monse **805**

Response to the Letter to the Editor, "Philippine School-based Toothbrushing Program Provides Daily Mass Fluoridation"

P.E. Petersen, R.J. Baez, and M.A. Lennon

806

CLASSIFIEDS

807

- **Journal of Endodontics.** Philadelphia, 38(8), agosto 2012



CONSORT Randomized Clinical Trial

Effect of Bupivacaine on Postoperative Pain for Inferior Alveolar Nerve Block Anesthesia after Single-visit Root Canal Treatment in Teeth with Irreversible Pulpitis

Masoud Parirokh, Mohammad Hosein Yosefi, Nouzar Nakhaee, Hamed Manochehrifar

1035

Clinical Research

One- versus Two-visit Endodontic Treatment of Teeth with Apical Periodontitis: A Histobacteriologic Study

Jorge Vera, José F. Siqueira, Domenico Ricucci, Simona Loghin

1040

Efficacy of Endodontic Treatment for Endotoxin Reduction in Primarily Infected Root Canals and Evaluation of Cytotoxic Effects

Luciane Dias de Oliveira, Cláudio Antonio Talge Carvalho, Alessandra Sverberi Carvalho,

Jéssica de Souza Alves

1053

Clinical Fracture Site, Morphologic and Histopathologic Characteristics of Cemental Tear: Role in Endodontic Lesions

Hsueh-Jen Lin, Shu-Hui Chang, Mei-Chi Chang, Yi-Ling Tsai

1058

Morphology of Maxillary First and Second Molars Analyzed by Cone-Beam Computed Tomography in a Korean Population: Variations in the Number of Roots and Canals and the Incidence of Fusion

Yemi Kim, Seung-Jong Lee, Jein Woo

1063

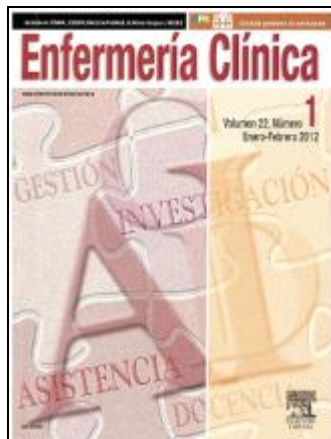
Associations between Maxillary Sinus Mucosal Thickening and Apical Periodontitis Using Cone-Beam Computed Tomography Scanning: A Retrospective Study

Yu Lu, Zhongjun Liu, Lan Zhang, Xuedong Zhou,

1069

- In Vivo* Evaluation of the Raypex 5 by Using Different Irrigants**
Susana Gomes, Rogelio Oliver, Carlos Macouzet, Montse Mercadé 1075
- Assessment of the Separation Incidence of Mtwo Files Used with Preflaring: Prospective Clinical Study** Iracema C. Ehrhardt, Mário L. Zuolo, Rodrigo S. Cunha, Alexandre S. De Martin 1078
- Comparison of Endotoxin Levels Found in Primary and Secondary Endodontic Infections**
Brenda P.F.A. Gomes, Marcos S. Endo, Frederico C. Martinho 1082
- Expression of Transient Receptor Potential Ankyrin 1 in Human Dental Pulp**
Yun Sook Kim, Hoon Kap Jung, Tae Kyung Kwon, Chin Soo Kim 1087
- Basic Research Biology**
- In Vitro* Evaluation of Dentinal Tubule Penetration and Biomineralization Ability of a New Root-end Filling Material**
David C. Bird, Takashi Komabayashi, Lilly Guo, Lynne A. Opperman 1093
- Sexual Dimorphism in Periapical Inflammation and Bone Loss from Mitogen-activated Protein Kinase Phosphatase-1 Deficient Mice**
Justin McAbee, Qiyang Li, Hong Yu, Keith L. Kirkwood 1097
- Basic Research Technology**
- Cytotoxicity and Alkaline Phosphatase Activity Evaluation of EndoSequence Root Repair Material**
Mahmoud Reza Modareszadeh, Peter M. Di Fiore, David A. Tipton, Narges Salamat 1101
- Comparison of Heat-testing Methodology**
Mark M. Bierma, Scott McClanahan, Michael K. Baisden, Walter R. Bowles 1106
- Effect of Ethylenediaminetetraacetic Acid on Root Fracture with Respect to Concentration at Different Time Exposures**
Emel Uzunoglu, Sevinc Aktemur, M. Ozgur Uyanik, Veli Durmaz 1110
- Efficacy of Berberine, an Antimicrobial Plant Alkaloid, as an Endodontic Irrigant against a Mixed-culture Biofilm in an *In Vitro* Tooth Model**
Qian Xie, Bradford R. Johnson, Christopher S. Wenckus, Mohamed I. Fayad 1114
- An *In Vitro* Comparison of Torsional Stress Properties of Three Different Rotary Nickel-Titanium Files with a Similar Cross-Sectional Design**
Reid C. Wycoff, David W. Berzins 1118
- Comparing Canal Transportation and Centering Ability of EndoSequence and Vortex Rotary Files by Using Micro-Computed Tomography**
Brandon Yamamura, Timothy C. Cox, Belal Heddaya, Natasha M. Flake, 1121
- Characterization of the Mineral Trioxide Aggregate-Resin Modified Glass Ionomer Cement Interface in Different Setting Conditions**
Ashraf A. Eid, Takashi Komabayashi, Etsuko Watanabe, Takanobu Shiraishi, E14
- Morphologic variations of sesamoid cartilages of the nose in Iranian cadavers**
Ali Ebrahimi,MD, Mohammad Hosein Kalantar Motamedi,DDS, and Nasrin NejadSarvari,MD,MPH, Tehran, Iran E22

- **Enfermería Clínica.** España, 22(1), enero-febrero 2012



Editorial

Un paso adelante

Concepción Padilla Marín, Enrique Terol Fernández, Rafaela Camacho Bejarano, Susana Padín López. **1**

Originales

Estudio evaluativo sobre una herramienta informática de gestión enfermera en el periodo 2005-2010

M. José Medina-Valverde, M. Aurora Rodríguez-Borrego, Olga Luque-Alcaraz, M. José de la Torre-Barbero, Julia Parra-Perea, M. del Pilar Moros-Molina **3**

Influencia de los pensamientos disfuncionales en la sobrecarga de los cuidadores de personas dependientes

María Ángeles Vázquez-Sánchez, María Pilar Aguilar-Trujillo, Francisca María Estébanez-Carvajal, Cristina Casals-Vázquez, José Luis Casals-Sánchez, María Carmen Heras-Pérez **11**

Efectividad de una intervención preoperatoria de enfermería sobre el control de la ansiedad de los pacientes quirúrgicos

Esther Díez-Álvarez, Arantzazu Arrospide, Javier Mar, Uzuri Alvarez, Alazne Belaustegi, Belén Lizaur, Aintzane Larrañaga, Jose M. Arana **18**

Factores asociados con calidad de vida relacionada con la salud en mayores institucionalizados: diferencias entre hombres y mujeres

Margarita Garrido-Abejar, María Dolores Serrano-Parra, Raquel Bartolomé-Gutiérrez, Vicente Martínez-Vizcaíno. **27**

Originales breves

Ensayo clínico controlado y aleatorizado para determinar los efectos del uso de pelotas de parto durante el trabajo de parto.

Beatriz Elena Delgado-García, M^a Isabel Orts-Cortés, Alberto Poveda-Bernabeu, Pablo Caballero-Pérez. **35**

Concordancia en las mediciones realizadas por tres queratómetros en pacientes fáquicos

María José Martín-Serrano Canalejas, José María Tenías. **41**

Cuidados

Seguimiento domiciliario de una paciente con diabetes mellitus complicada entre la gestora de casos y la enfermera comunitaria II

Rosa María López-Pisa, Marta Prats-Guardiola. 46

Transmisión de *Salmonella* entre tortugas y niños: experiencia de la enfermería de salud pública a propósito de un caso

Pere Simón-Vivan, Milagros Sanz-Colomo, Olivia Horna-Campos, Miriam Ros-Samsó. 51

Enfermería basada en la evidencia

La enseñanza basada en la evidencia es una metodología docente efectiva en la formación enfermera

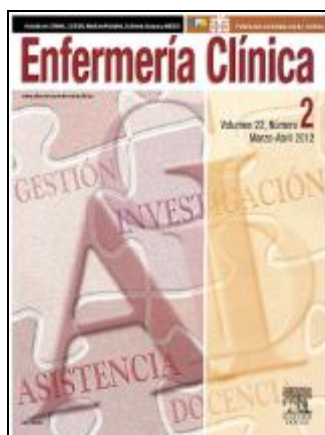
Lidón López-Iborra. 58

Carta al Director

Respuesta de autor sobre «visita preoperatoria de enfermería: evaluación de la efectividad de la intervención enfermera y percepción del paciente»

Inmaculada Orihuela Pérez. 60

- **Enfermería Clínica.** España, 22(2), marzo-abril 2012



Editorial

La enfermería sin límites y los límites de la enfermería.

C. Martínez y C. Monforte-Royo 63

Originales

Supervivientes de cáncer de mama: calidad de vida y diagnósticos prevalentes

Beatriz Braña-Marcos, Diego Carrera-Martínez, Mónica De La Villa-Santoveña, Estefanía Vegas-Pardavilla, Sara Avanzas Fernández, María Teresa Gracia Corbato 65

¿Cómo perciben las púerperas inmigrantes la atención recibida en el servicio de Obstetricia del complejo hospitalario de Albacete?

Juana María Lajara-Almendros, María Llanos García-Ruiz, Juan Pablo Tébar-Morales, María Pilar Molina-Sánchez, Ana Soledad Millán-Callado. 76

Efectividad de un programa educativo en pretrasplante sobre la mejora de conocimientos al alta hospitalaria postrasplante hepático

Francisca M^a. Arenas-González, Susana Padín-López, Ana Carmen González-Escobosa. 83

Originales breves

Imagen profesional enfermera en el centro de salud: percepción de los niños respecto a nuestra vestimenta

Eva Tizón Bouza, María Concepción Santiago López, Miriam Vázquez Campo, Ángeles Aboy García 91

Descripción de las comunicaciones orales del XXVI Congreso Nacional de Enfermería Salud Mental María Juan-Porcar, Ana María Santos-Herrero. **95**

Cuidados

Cuidados domiciliarios de enfermería a una mujer con una herida neoplásica en el ámbito de la atención primaria de la salud.
Ángel Romero-Collado. **100**

La insuficiencia hepática aguda grave: estudio de un caso
M. Carmen Moreno Arroyo, Montserrat Puig Lobet, Luis Cuervo Lavado. **105**

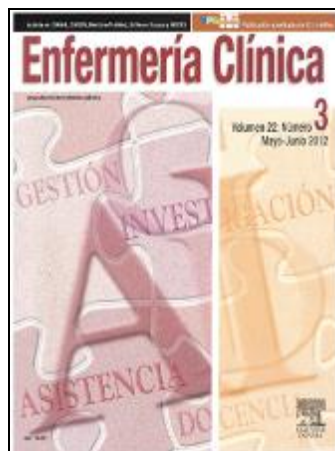
Best practice

Resumen de la Hoja Informativa para Usuarios. Ayuda a los cuidadores de personas con demencia
Berta Gorlat Sánchez. **111**

Carta al Director

La posición de Trendelenburg en el tratamiento urgente del paciente hipotenso: empirismo versus racionalismo
Sendoa Ballesteros Peña. **114**

- **Enfermería Clínica.** España, 22(3), mayo-junio 2012



Editorial

La Enfermería sin límites y los límites de la Enfermería
María Isabel Mariscal Crespo. **115**

Originales

Alimentación en población infantil inmigrante recién llegada
Beatriz Miguel-Gil, Cecilia Cruz-Rodríguez, Rosa María Masvidal-Aliberch, Elisa de Frutos-Gallego, Ana Estabanell-Buxó, Dolores Riera-Vidal **118**

Diseño y validación de un cuestionario para el diagnóstico enfermero psicosocial en Atención Primaria
Pedro Ruymán Brito-Brito, Cristobalina Rodríguez-Álvarez, Antonio Sierra-López, José Ángel Rodríguez-Gómez, Armando Aguirre-Jaime **126**

Inserción eco-guiada de catéteres centrales de inserción periférica (PICC) en pacientes oncológicos y hematológicos: éxito en la inserción, supervivencia y complicaciones
María Inmaculada Moraza-Dulanto, Lucía Garate-Echenique, Erika Miranda-Serrano, Victoria Armenteros-Yeguas, María Aranzazu Tomás-López, Beatriz Benítez-Delgado **135**

Originales breves

Hábitos de alimentación y actividad física en un instituto de Educación Secundaria de Baleares

Trinidad Planas Juan, Inmaculada Moreo Mir, Clara Vidal Thomàs, Manel Perello Beau, Jerònia Miralles Xamena, Damiana M^a Pérez Mariano, Joana Ripoll Amengual. **114**

Calidad de vida y adherencia a la antibioterapia nebulizada mediante un nuevo dispositivo en bronquiectasias no debidas a fibrosis quística

Martina Gulini, Concepción Prados, Amparo Pérez, David Romero, Darwin Feliz, Luis Gómez Carrera, Juan José Cabanillas, Javier Barbero, Rodolfo Alvarez-Sala. **148**

Artículo especial

Acceso a fuentes de información sobre salud en España: cómo combatir la infoxicación

Miguel Ángel Navas-Martin, Laura Albornos-Muñoz, Cintia Escandell-García. **154**

Cuidados

Enfoque biopsicosocial en una intervención multidisciplinar: a propósito de un caso de maternidad de una pareja con discapacidad psíquica

Sofía Berlanga-Fernández, Noelia González-López, Eva Cujó-López, Ana María López-Parada. **159**

Cuidando a un preescolar desde el modelo de activos en salud: caso clínico

Antonio Jesús Ramos-Morcillo, Serafín Fernández-Salazar. **166**

Enfermería basada en la evidencia

Seguridad clínica, niveles de satisfacción y calidad de los cuidados hospitalarios

Rafaela Camacho Bejarano. **170**

Best practice

Intervenciones para reducir la incidencia de caídas en personas mayores en unidades hospitalarias de cuidados agudos

Carta al Director

Seguridad de las vacunas frente al rotavirus

Marco Antonio Zapata-Sampedro, Laura Castro-Varela, Elena Benítez-Fuentes. **176**

- **Quintessence.** Barcelona, 25(6), junio-julio 2012

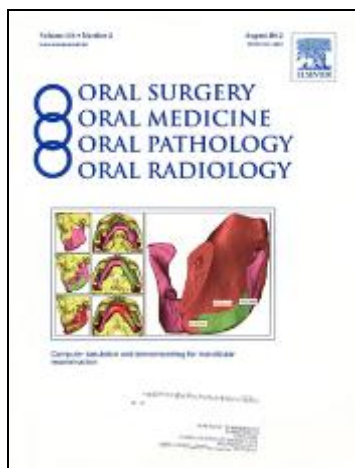


Implantes

Estudio comparativo de densitometría ósea en osteointegración: comparación entre la cirugía piezoeléctrica y las técnicas rotatorias

L. Di Alberti, F. Donnini, C Di Alberti, M. Camerino.	311
Implantes	
Rehabilitación definitiva inmediata de pacientes edéntulos mediante estructuras de titanio soldadas intraoralmente: estudio prospectivo a 3 años	
M. Degidi, D. Nardi, A. Piattelli.	317
Patología oral	
Diagnóstico diferencial de patologías de la mucosa oral	
W. Bengel.	325
Endodoncia	
¿Conservación del diente mediante endodoncia o extracción y tratamiento con implantes? Un artículo para facilitar la toma de decisiones	
Frank Setzer.	327
Radiología	
Transferencia de datos de imagen tridimensionales de sistemas de TVD a un software de planificación y simulación externo	
E. Frank, S. Frank.	333
ATM	
Retratamiento en un caso de fracaso del tratamiento corrector funcional y restaurador	
Caso clínico	
K.Vahle-Hinz, A.Rybczynski y M.O. Ahlers	340
Implantes	
No hay nada que pueda afeer a una mujer guapa. ¿ O sí? Una solución periodontal para un desastre implantológico	
R.Borchard	350
Odontología conservadora	
Uso de composite en el sector posterior: posibilidades y limitaciones	
C.P.Ernst	358
Higienistas y auxiliares	
¿Dientes sensibles? NO, GRACIAS	
M.Schnatterer	370
Higienistas y auxiliares	
La función de los auxiliares de odontología en la técnica adhesiva	
S.Flury	375

- **Oral Surgery, Oral Medicine, Oral Pathology, Oral Radiology, and Endodontology.**
New York, 114(2), agosto 2012



EDITORIAL

Reflections on my first year as Oral Pathology Section Editor: “the good, the less than ideal, and the downright ugly”

Paul C. Edwards

143

MEDICAL MANAGEMENT AND PHARMACOLOGY UPDATE

Hyper-IgE syndrome: dental implications

Luca Esposito, MD, DDS, Laura Poletti, DDS, Cinzia Maspero, MD, DDS, Alessandro Porro, Maria Cristina Pietrogrande, MD. Paola Pavesi, MD, Rosa María Dellepiane, MD, and Giampietro Farronato, MD, DDS, Milan, Italy

147

CLINICOPATHOLOGIC CONFERENCE

Nodular lesion in the anterior hard palate

Adrielle Ferreira Gouvêa, DDS, PhD, Katya Pulido Díaz, DDS, Jorge Esquiche León, DDS, PhD, Pablo Agustin Vargas, DDS, PhD, Oslei Paes de Almeida, DDS, PhD, and Marcio Ajudarte Lopes, DDS, PhD, Sao Paulo, Brazil

154

ORAL AND MAXILLOFACIAL SURGERY

Surgical management of solitary venous malformation in the midcheek region

Lai-ping Zhong, MD, PhD, Andrew Ow, BDS, MDS, AdvDip(OMS), Wen-jun Yang, MD, PhD, Yong-jie Hu, MD, and Chen-ping Zhang, MD, PhD, Shanghai, China and Singapore, Singapore

160

The 3D CT superimposition method using image fusion based on the maximum mutual information algorithm for the assessment of oral and maxillofacial surgery treatment results

Jee-Ho Lee, DDS, MSD, Myung-Jin Kim, DDS, MSD, PhD, Soung-Min Kim, DDS, MSD, PhD, Oh-Hyung Kwon, BEng, and Yong-Kyeom Kim, BHsc, Seoul, Republic of Korea

167

Using computer simulation and stereomodel for accurate mandibular reconstruction with vascularized iliac crest flap

Yi Shen, MD, DDS, Jian Sun, MD, DDS, Jun Li, DDS, Tong Ji MD, DDS, Mei-mei Li, ME, Wei Huang, DDS, and Mei Hu, PhD, DDS, Shanghai, China

175

Combination of intermittent hydrostatic pressure linking TGF-β1, TNF-α on modulation of proteoglycan 4 metabolism in rat temporomandibular synovial fibroblasts

Ting Xu,DDS,PhD, Meng-jie Wu,DDS,PhD, Jian-ying Feng, DDS, Xin-ping Lin,DDS, and Zhi –yuan Gu,DDS,PhD, Hangzhou,Zhejiang, China **183**

Ossifying fibroma of the jaws: a clinical study of 14 cases and review of the literature
Katherine TriantafillidouMD,DDS, Grigoris Venetis,MD,DDS, Georgios Karakinaris,MD,DDS,and Fotis Iordanidis ,MD,Thessaloniki,Greece **193**

Online Only Articles

Analysis of the biomechanical feasibility of a wide implant in moderately atrophic maxillary sinus region with finite element method
Tao Li,DDS,PhD, Xinjie Yang,MDS, Dawei Zhang,MD,PhD, Hong Zhou,DDS,PhD,Jinling Shao,DDS,PhD,Yin Ding,DDS,PhD, and Liang Kong,DDS,PhD, Zhengzhou,China **E1**

The use of human acellular dermal matrix in the prevention of infra-auricular depressed deformities and Frey's syndrome following total parotidectomy
Wen Luo,DMD, Xiaohui Zheng,MD, Lin Chen,DMD, Wei Jing, MD,Wei Tang,MDJie Long,MD,Weidong Tian,MD,PhD, and Lei Liu,DMD,MD,Chengdu,China **E9**

Effect of basic fibroblast growth factor on root resorption after delayed autotransplantation of tooth in dogs
Satoru Shiratani,DDS, Mikio Ota,DDS,PhD, Takahisa Fujita,DDS,PhD, Fumi Seshima,DDS,PhD, Satory Yamada,DDS,PhD, and Atsushi Saito, DDS,PhD, Chiba, Japan **E14**

Morphologic variations of sesamoid cartilages of the nose in Iranian cadavers
Ali Ebrahimi,MD, Mohammad Hosein Kalantar Motamedi,DDS, and Nasrin Nejadsharvari,MD,MPH,Tehran, Iran **E22**

ORAL MEDICINE

Effect of handheld mobile phone use on parotid gland salivary flow rate and volume
Stuti Bhargava, BDS, Mukta Bhagwandas Motwani,BDS,MDS, and Vinod Madan Patni DS,Maharashtra ,India **200**

Oral fluids that detect cardiovascular disease biomarkers
Joseph D. Foley, III,MD J. Darrell Sneed,MD, Steven R. Steinhubl, MD,Justin Kolasa,BS,Jeffrey L.Ebersole, PhD, Yushun Lin, PhD, Richard J. Kryscio, PhD, John T. Mc Devitt, PhD Charles L. Campell, MD, and Craig S. Miller, DMD, MS, Lexington, Kentucky; Danville, Pennsylvania; and Houston, Texas **207**

Salivary basic fibroblast growth factor in patients with oral squamous cell carcinoma or oral lichen planus
Lakshmi Mitreyi Gorugantula, BDS, MS,Terry Rees, DDS,MSD, Jacqueline Plemons,DDS,MS, Huey-Shys Chen, RN,PhD,MCHES,FAAN, and Yi-Shing Lisa Cheng,DDS,MS,PhD, Dallas, Texas, and Newark, New Jersey **215**

Online Only Articles

Hospital-based emergency department visits with oral candidiasis in the USA
Satheesh Elangovan ,BDS,DSc,DMSc, Sreedevi Srinivasan,BDS,DSc,and Veerasathpurush Allareddy ,BDS,MBA,MHA,MMSc,Iowa City,Iowa; and Boston Massachussetts **E26**

Hyalinizing clear cell carcinoma of the tonsil and its treatment
Shadi B. Hijjawi, MD,Shaad E. Abdullah,MD, Kareem Abdelhadi,MD, Eduardo Eyzaguirre,MD, Maurice Willis, MD, and Nihal E. Abdulla, MD,Galveston, Texas, and Bronx, New York **E32**

ORAL AND MAXILLOFACIAL PATHOLOGY

Solid variant of keratocystic odontogenic tumor with ameloblastomatous transformation: a case report and review of the literature

Ning Geng, PhD, Di Lv, DDS Qian-ming Chen, MD, Zhi-Yu Zhu, DDS, Rui-Qing Wu, DDS, Zhi-Xiu He, MD, and Yu Chen, PhD, Chengdu, Sichuan, China **E223**

Clinicopathologic analysis of 493 cases of salivary gland tumors in a Southern Brazilian population

Felipe Paiva Fonseca, DDS, MSc, Marianne de Vasconcelos Carvalho, DDS, MSc Oslei Paes de Almeida DDS, PhD, Ana Lúcia Carrinho Ayroza Rangel, DDS, PhD, Marcelo Caname Hirata Takizawa, DDS, Alexandre Gaalvao Bueno, MD, and Pablo Agustin Vargas, DDS, PhD, Sao Paulo and Paraná, Brazil **E230**

The immunohistochemical characterization of MMP-2, MMP-10, TIMP-1, TIMP-2, and podoplanin in oral squamous cell carcinoma

Fatemeh Mashhadiabbas, DDS, MS, Faranak Mahjour, DDS, Seyyed Babak Mahjour, MD, Forouzandeh Fereidooni, MD, and Fatemeh Sadat Hosseini, DDS, Tehran, Islamic republic of Iran, and Hoboken, New Jersey **E240**

Epstein-Barr virus–positive mucocutaneous ulcer of the oral cavity: the importance of having a detailed clinical history to reach a correct diagnosis

Alan A. Attard, MD, BChD, MFDSRCS, MFDSRCP, MRCS, Praveen, MB, ChB, BDS, FDSRCS, FFDRCSI, MRCS, Paul J.S. Dunn, MBBS, FRCPath and Graham J. James MB, ChB, BDS, FDSRCP, FRCS, FRCS (OMFS), Worcester, UK **E37**

Oral intravascular fasciitis: a rare maxillofacial lesion

Vadim Reiser DMD, Michael Alterman, DMD, Benjamin Shlomi, DMD, Josephine Issakov, MD, Yaniv Dagan, DMD, Shlomi Kleinman, DMD, Amir Shuster, DMD, PhD, and Liana Kaplan, DMD, Tel-Aviv, Israel **E40**

ORAL AND MAXILLOFACIAL RADIOLOGY

Important technical parameters are not presented in reports of intraoral digital radiography in endodontic treatment: recommendations for future studies

Masaru Konishi, DDS, Christina Lindh, DDS, Odont Dr, Mats Nilsson, PhD, Keiji Tanimoto, DDS, PhD, and Madeleine Rohlin, DDS, Odont Dr. Hiroshima, Japan Lamo, Sweden **E251**

Condylar remodeling accompanying splint therapy: a cone-beam computerized tomography study of patients with temporomandibular joint disk displacement

Mu-Qing Liu, Hui-Min Chen, DDS, Adrian U. Jin Yap, PhD, MSc, BDS, Grad DipPhysiotherapy, FAMS, and Kai-Yuan Fu, DDS, PhD, Beijing, China, and Singapore **E259**

Comparison of various methods for quantification of apparent diffusion coefficient of head and neck lesions with HASTE diffusion-weighted MR imaging

Junichiro Sakamoto, DDS, PhD, Yoshinori Sasaki, DDS, Mika Otonari-Yamamoto, DDS, PhD, and Tsukasa Sano, DDS, PhD, Chiba, Japan **E266**

Online Only Articles

Angioleiomyoma of the hard palate: report of a case and review of the literature and magnetic resonance imaging findings of this rare entity

Karen A. Eley, MBChB, MRCS (Ed), PGCTLCP, FHEA, MSc, Seyed Alroyayamina, BDS, MJDF, RCS (Eng), Stephen J. Golding, MBBS, LRCP, MRCS, MA, DMRD, FHEA, FRCR, Ree Nee Tiam, MBBS, FRCPath, and Stephen R. Watt-Smith, MBBS, BDS, FDSRCS, MD, Oxford, United Kingdom **E45**

Dosimetric distribution to the tooth-bearing regions of the mandible following intensity-modulated radiation therapy for base of tongue cancer

Heidi J. Hansen, DMD, Beatrice Maritim, DMD, George C. Bohle III DDS, Nancy Y. Lee, MD, Joseph M. Huryn, DDS, and Cherry L. Estilo, DMD, New York, New York **E50**

READER SERVICES

Information for Readers

6A

- **Nursing.** Barcelona, 30(6), junio-julio 2012



**Emergencia
Rabdomiólisis**

Lisa Huffman, MSN, RN, CNS, CCRN

Actúe con rapidez ante esta emergencia que pone en peligro la vida de su paciente

7

Tratamiento de la abstinencia del alcohol en los pacientes hospitalizados

Dolores Y. Elliott, MSN, BSN, BA, RN, PMHCNS-BC, Christopher Geyer, BA, RN; Thomas Lionetti, MA, BSN, RN; Linda Doty, MSW, RN, PMHCNS-BC, CARN.

Identificar a los paciente hospitalizados que pueden presentar signos de abstinencia no es fácil. Revise las guías para detectar los signos y síntomas y así poder intervenir de forma segura

8

Pacientes con apnea obstructiva del sueño: suena la alarma

Susan Simmons, PhD, ARNP-BC, y Bill Pruitt.
MBA, RRT, AE-C, CPFT

Un trastorno que puede afectar tanto a hombres como a mujeres y que requiere ser diagnosticado y tratado para mejorar la calidad de vida del paciente

16

Cuidados culturalmente competentes: ¿los tenemos presentes?

Gloria Kersey-Matusiak, PhD, RN

El incremento de la diversidad hace que debamos prepararnos para actuar con competencia cultural

25

Una nueva esperanza para los pacientes con angioedema hereditario

June Pepe, LPN, CCRC, y Leonard Bielory, MD

Conozca este raro trastorno genético que puede amenazar la vida de su paciente

29

DSVI Dispositivo de soporte ventricular izquierdo

Charles A. Rowland, MSN, CRNP

Prepárese para cuidar a pacientes con insuficiencia cardíaca que cumplen los criterios para la implantación de este dispositivo

33

Educación sanitaria al paciente
Prolapso de la válvula mitral
 Denise D. Hayes, MSN, RN, CRNP
 Consejos para la educación sanitaria del paciente **37**

Desarrollo profesional
Los hospitales magnéticos y las enfermeras licenciadas
 Janice E. Hawkins, MSN, RN y Anita Shell, BSN, RN Requisitos que exigen los hospitales magnéticos y beneficios que aportan los estudios superiores de enfermería **38**

Puesta al día en clínica
Los últimos avances sobre seguridad del paciente, efectos de la quimioterapia en el paciente, informes resumidos de alta y mucho mas **41**

Inspirar el cambio
 Nuestro programa de "rosas blancas" crece y florece **44**

Seguridad del paciente
 La seguridad de los ancianos en casa **46**

Control del dolor
 Uso de las bombas de perfusión elastoméricas para el dolor de la fractura costal **48**

Temas clínicos
 Entender qué es la resistencia a la insulina **50**

Artículos especiales para la edición española

Breves en enfermería
Drenaje torácico cerrado. Sistema de recogida no reutilizable: Pleur-evac
 Joan Maria Estrada Masllorens , Jordi Galimany Masclans, José Antonio Sarria Guerrero 54 **51**

Verifique sus conocimientos sobre radiología de urgencias (2)
 Jordi Galimany, Joan M. Estrada, Ingrid Blanca. **60**

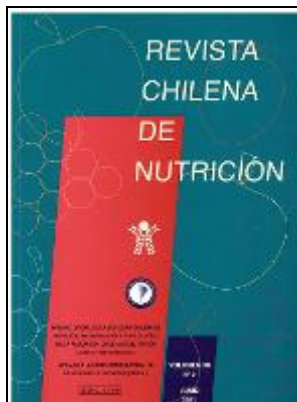
- **Physical Therapy.** Alexandria, 92(8), agosto 2012



LEAP: Linking Evidence And Practice
Neuromuscular Training for Chronic Ankle Instability

Chung-Wei Christine Lin, Eamonn Delahunt, and Enda King	987
<u>Research Reports</u> Influence of Fear-Avoidance Beliefs on Functional Status Outcomes for People With Musculoskeletal Conditions of the Shoulder	
Bhagwant S. Sindhu, Leigh A. Lehman, Sergey Tarima, Mark D. Bishop, Dennis L. Hart, Matthew R. Klein, Mikesh Shivakoti, and Ying-Chih Wang	992
Effect of Therapist-Based Versus Robot-Assisted Bilateral Arm Training on Motor Control, Functional Performance, and Quality of Life After Chronic Stroke: A Clinical Trial	
Ching-yi Wu, Chieh-ling Yang, Li-ling Chuang, Keh-chung Lin, Hsieh-ching Chen, Ming-de Chen, and Wan-chien Huang	1006
Rasch Validation of the Streamlined Wolf Motor Function Test in People With Chronic Stroke and Subacute Stroke	
Hui-fang Chen, Ching-yi Wu, Keh-chung Lin, Hsieh-ching Chen, Carl P-C. Chen, and Chih-kuang Chen	1017
Repeated Measurements of Arm Joint Passive Range of Motion After Stroke: Interobserver Reliability and Sources of Variation	
Lex D. de Jong, Pieter U. Dijkstra, Roy E. Stewart, and Klaas Postema	1027
Cross-Cultural Adaptation and Measurement Properties of the Italian Version of the Patient-Rated Tennis Elbow Evaluation (PRTEE) Questionnaire	
Angelo Cacchio, Stefano Necozone, Joy C. MacDermid, Jan Dirk Rompe, Nicola Maffulli, Ferdinando di Orio, Valter Santilli, and Marco Paoloni	1036
The ABLE Scale: The Development and Psychometric Properties of an Outcome Measure for the Spinal Cord Injury Population	
Elizabeth M. Ardolino, Karen J. Hutchinson, Genevieve Pinto Zipp, MaryAnn Clark, and Susan J. Harkema	1046
<u>Case Reports</u>	
Cervical Disk Pathology in Patients With Multiple Sclerosis: Two Case Reports Ann E. Mullen, Mary Ann Wilmarth, and Sue Lowe	1055
Patient-Centered Integrated Motor Imagery Delivered in the Home With Telerehabilitation to Improve Walking After Stroke	
Judith E. Deutsch, Inbal Maidan, and Ruth Dickstein	1065
<u>Health Policy in Perspective</u>	
Rothstein Roundtable Podcast—"Medical Homes, PACA, IFDS—Where Do Physical Therapists Fit in a Reforming Health Care Environment? "	1078
<u>Corrections</u>	
Kersten RF, Stevens M, van Raay JJAM, et al. Habitual physical activity after total knee replacement: analysis in 830 patients and comparison with a sex- and age-matched normative population. <i>Phys Ther.</i> doi: 10.2522/ptj.20110273.	1079
Niemeijer AS, Reinders-Messelink HA, Disseldorp LM, et al. Feasibility, reliability, and agreement of the WeeFIM instrument in Dutch children with burns. <i>Phys Ther.</i> 2012;92:958–966	1079
<u>Departments</u>	
The Bottom Line	986
Scholarships, Fellowships, and Grants News from the Foundation for Physical Therapy	1081
Product Highlights	1083
Ad Index	1084

- **Revista Chilena de Nutrición.** Santiago, 39(2), junio 2012



ARTÍCULOS ORIGINALES

PROGRAMAS DE SALUD Y NUTRICIÓN SIN POLÍTICA DE ESTADO: EL CASO DE LA PROMOCIÓN DE SALUD ESCOLAR EN CHILE

Salinas C, Judith; Vio del R, Fernando 100

PATRONES ALIMENTARIOS EN EMBARAZADAS DE BAJO PESO DE LA REGIÓN METROPOLITANA Castillo V, Oscar; Mardones S, Francisco; Rozowski N, Jaime 117

PREVALENCIA DE RIESGO DE TRASTORNOS ALIMENTARIOS EN ADOLESCENTES ESCOLARIZADOS DEL NORTE DE CHILE

Urzúa M, Alfonso; Castro R, Sandy; Lillo O, América; Leal P, Carolina 128

IMPACTO DE UN PROGRAMA DE HUERTAS ESCOLARES DE CORTA DURACIÓN EN LAS CONDUCTAS RELACIONADAS CON ALIMENTOS DE PREESCOLARES Y SUS MADRES: SÃO PAULO, BRASIL

Miguel, Rachel G; Ivanovic, Daniza M. 136

EL OSTIÓN DEL NORTE CHILENO (*Argopecten Purpuratus*), UN ALIMENTO DE ALTO VALOR NUTRICIONAL

Valenzuela B, Alfonso; Yáñez, Carmen Gloria; Golusda V, Constanza 148

CONSUMO DE SUPLEMENTOS NUTRICIONALES EN GIMNASIOS, PERFIL DEL CONSUMIDOR Y CARACTERÍSTICAS DE SU USO

Rodríguez R, Fernando; Crovetto M, Mirta; González A, Andrea; Morant C, Nikol; Santibáñez T, Francisco 157

EVALUACIÓN DE LA COMPOSICIÓN NUTRICIONAL, ANTINUTRICIONAL Y BIODISPONIBILIDAD *IN VITRO* DE DIFERENTES EXTRACTOS FOLIARES

Pico F, Sayda Milena; Gutiérrez, Dayron; Aragón G, Ingrid; Escobar S, Andrés; Ortiz, Darwin; Sánchez, Teresa; Imbachí N, Paola; Pachón, Helena 168

EFFECTO DEL CONSUMO DE HARINA DE MAÍZ FORTIFICADA CON ACIDO FÓLICO SOBRE LOS NIVELES DE FOLATOS SANGUÍNEOS EN MUJERES DE EDAD FÉRTIL

Sánchez P, María Alejandra; Esmer S, María del Carmen; Martínez de V, Laura; Varela G, Nadia;
Valdez L, Ramón; Torres S, Rosario; López O, Rocío; Villarreal P, Jesús **178**

**IDENTIFICACIÓN DE ESPECIES CÁRNICAS EN PRODUCTOS CÁRNICOS COCIDOS:
UTILIZACIÓN DE SDS-PAGE COMO MÉTODO DE SCREENING**

López B, Laura; Binaghi J, María; Greco B, Carola; Mambrín C, María; Valencia E, Mirta **187**

**ARTICULOS DE ACTUALIZACION
¿PORQUÉ COMEMOS LO QUE COMEMOS?**

Valenzuela B, Alfonso **198**

LECHE DE CAMELLO: CARACTERÍSTICAS Y PERSPECTIVAS PARA USO EN CLÍNICA

de Almeida C, Roberto Ronald **211**

**ÁCIDOS GRASOS OMEGA-3 Y CÁNCER, UNA ALTERNATIVA NUTRICIONAL PARA SU
PREVENCIÓN Y TRATAMIENTO**

Valenzuela B, Rodrigo; Bascuñan G, Karla; Chamorro M, Rodrigo; Valenzuela B, Alfonso **219**

MICROBIOTA INTESTINAL: ROL EN OBESIDAD

Farías N, María Magdalena; Silva B, Catalina; Rozowski N, Jaime **228**

**UTILIZACION DE SUPLEMENTOS NUTRICIONALES PARA EL MANEJO DEL SOBREPESO Y
OBESIDAD: UNA REVISION DE LA EVIDENCIA**

Alejandra Wiedeman M., Erika Ochoa O., Eduardo Maury S., Martin Gotteland **234**

OBITUARIO PROFESOR ENRIQUE YAÑEZ SOTO

243

FE DE ERRATAS

244

Facultad de Psicología

Libros

- **Lenguaje escrito y dislexias : enfoque cognitivo del retardo lector.** 5a ed. amp. Bravo Valdivieso, Luis. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile, 2011. 233 p.
- **Lectura inicial y psicología cognitiva.** 2a ed. rev. Bravo Valdivieso, Luis. Santiago : Ediciones Universidad Católica de Chile, 2006. 116 p.
- **Síndrome de déficit atencional.** 3a ed. López, I., editor. Santiago : Universitaria, 2006. 334 p.
- **Avances en psicoterapia psicoanalítica : hacia una técnica de intervenciones específicas.** Bleichmar, Hugo B.. Barcelona : Paidós, 1997. 408 p.

Partiendo de la base de que la técnica terapéutica es siempre subsidiaria del modelo teórico desde el cual se comprende el funcionamiento del psiquismo normal y la formación de síntomas, el presente libro examina diferentes condiciones psicopatológicas --depresión, agresividad, trastornos narcisistas, masoquismo, patología del superyó, etc.-- a partir de la tesis de que las producciones psíquicas resultan de múltiples procesos de articulación entre varios sistemas motivacionales, con los consiguientes deseos, angustias y modalidades defensivas que ponen en marcha, así como del interjuego reverberador entre lo intrapsíquico y lo intersubjetivo, entre la fantasía inconsciente y la realidad. Frente a concepciones consideradas reduccionistas, tanto en la descripción del psiquismo como en la teoría de la cura, el autor acaba tomando partido por el denominado paradigma de la complejidad, que aparece en el horizonte epistemológico actual como una importante vía para la producción de modelos integrativos en distintas disciplinas de las ciencias del hombre.

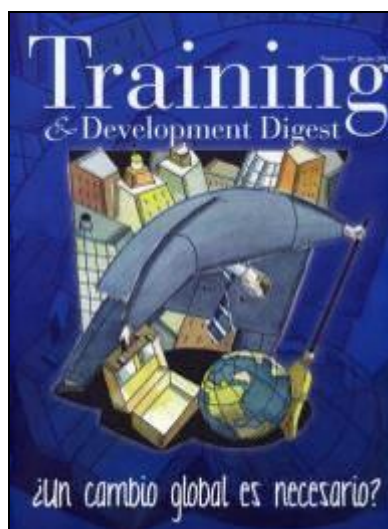


- **Trastornos de la escritura en educación primaria.** Vázquez de la Iglesia, Silvia. Lexington : s.n., 2010.
- **101 ideas para ayudar a sus hijos a aprender a leer y escribir.** Behm, Mary; Behm, Richard. Bloomington : New Learning Concepts, Inc., 2000. 54 p. : il.
- **Dificultades de aprendizaje e intervención psicopedagógica.** 2a ed. Santiuste Bermejo, Víctor; González-Pérez, Joaquín. Madrid : CCS, 2010. 315 p.
- **Dislexia, disortografía y disgrafía.** Rivas Torres, Rosa María; Fernández Fernández, Pilar. Madrid : Pirámide, 2011. 205 p.

- **Dificultades del aprendizaje de las matemáticas : un enfoque evolutivo.** 2a ed. Miranda, Ana; Fortes, Carmen; Gil, María Dolores. Málaga : Aljibe, 2000. 215 p.
- **Test de inteligencia para niños WISC-III : manual.** Wechsler, David. Buenos Aires : Paidós, 1994. 336 p. : il.
- **Teorías de la personalidad.** 2a ed. Dicaprio, Nicholas S.. México : McGraw-Hill, 1989. 559 p. : il.

Revistas

- **Training & Development Digest.** Madrid, (87), junio 2012



- 4 EDITORIAL Kierkegaard contra la crisis, Gabriel Ginebra, escritor
- 6 NOTICIAS AL DIA
- 10 La paradoja de la vitamina, F. Javier Fuentes – CEO Grupo Redes de Venta Proactiva
- 16 La Dirección no progresa adecuadamente, José Enebral – consultor y conferenciante
- 24 El futuro abandono de la excelencia, Alain Martín – gestor de empresas
- 28 Del Paleolítico al Neolítico en la gestión del talento emprendedor, José I. Pérez Molero – Socio dtor. BCD Business & Change Development
- 32 BREVE Dispara al Messenger/ ¡Te pillé!, Barry Warwick, socio Read Matthews Internacional
- 34 SIEMPRE APRENDIENDO Se buscan emprendedores/ Puentes y sueldos, Miquel Bonet, profesor y abogado
- 36 TOME NOTA, ¿Quién empieza primero?, Guillermo Raúl Borda, dtor. Académico Escuela Logos
- 38 La hora de la estrategia digital, José Luis Orihuela – Doctor en Ciencias de la información y profesor

- 42 **RELATO** Ideología y Dinero, Marian Paredes, gerente de RR HH GT Motive y Luis Miguel La Haba, dtor. RR HH Grupo Intermark
- 44 Nueva Misión para la empresa competitiva: “Hapiness Management”, Rafael Cera – proveedor de Competividad para empresas
- 48 **SIEMPRE LEGAL** Un nuevo marco empresarial de relaciones laborales, El Topo
- 52 **El líder cuaternario: perfil del directivo del siglo XXI**, Guillermo Garrón – consultor Griker Orgemer
- 56 **OPINION** El lenguaje de la independencia, María Julieta Balart, socia dtora. Agama Consultoría y Aprendizaje. Tecnología, empleo y actitud positiva, José Ramón Riera, presidente Grupo Ágora Solutions
- 58 **Usos y Abusos del e-learning**, Iñaki Pérez- Socio dtor. BCD Business & Change Development
- 62 **Autoliderazgo para liderar**, David Nuñez Suay- rble. Blog Oportunidades de Negocio
- 64 **LIBROS**

Relaciones Internacionales

Libros

- **Communicating at work : principles and practices for business and the professions.** 10th ed. Adler, Ronald B.. Milton Keynes : Cram 101 ; 109 p.
- **Culture sketches : case studies in anthropology.** 6th ed. Peters-Golden, Holly. New York : McGraw-Hill, 2009. 306 p. : il.

El libro expone y da a conocer a 15 culturas diferentes. Los grupos seleccionados son pueblos cuyas tradiciones son extraordinariamente interesantes. Cada cultura tiene pautas y prácticas distintas; cada una ha encarado el desafío de un mundo que invade, con resultados diferentes. Como tal, este volumen puede ser considerado tanto como una introducción a conceptos etnográficos centrales de estas 15 sociedades, o servir como un compañero valioso a textos de antropología. Muchos de los pueblos presentados participan en la Dispersión de grupos humanos que abandonan su lugar de origen, o en alguna lucha para preservar maneras viejas en nuevos lugares. Todos los dibujos siguen una organización lógica y coherente que hace fácil para los estudiantes comprender temas mayores como la historia, la subsistencia, la organización sociopolítica, los sistemas de creencia, el casamiento, el parentesco, y como asuntos contemporáneos.



Centro de Desarrollo de Docencia

Libros

- **Peer instruction : a user's manual.** Mazur, Eric. New Jersey : Pearson Prentice Hall, 1997. 253 p. : il.
- **How learning works : seven research-based principles for smart teaching.** Ambrose, Susan A. et al.. San Francisco : Jossey- Bass, 2010. 301 p.
- **Understanding by design.** 2nd ed. Wiggins, Grant P.; McTighe, Jay. New Jersey : Pearson, 2006. 370 p.
- **The understanding by design guide to creating high-quality units.** Wiggins, Grant P.; McTighe, Jay. Virginia : ASCD Books, 2011. 122 p.
- **Learning to communicate in science and engineering : case studies from MIT.** Poe, Mya; Lerner, Neal; Craig, Jennifer. Cambridge : MIT Press, 2010. 256 p.
- **Los "trucos" del formador : arte, oficio y experiencia.** Casamayor, Gregorio, coordinador. Barcelona : Graó, 2007. 259 p.

En este libro un grupo de reconocidos profesionales de la educación describe cómo aborda la formación, y más concretamente cómo se plantea una clase o una conferencia. Los docentes que participan en esta singular experiencia pueden clasificarse entre las diferentes tipologías existentes: aquéllos para los que constituye su profesión (profesores de infantil, de primaria, de secundaria o de universidad) y también para aquellos docentes esporádicos, consultores que tienen otra actividad principal pero que, de vez en cuando, por razones profesionales, se ven en situación de formadores.

Los autores y autoras de este libro comparten con el lector, y con total generosidad, sus «trucos», incluso sus «secretos», expresando a lo largo de las páginas su temor o incomodidad por poner al descubierto «cosas» que hasta el momento guardaban para sí.

Curiosamente, a través de los diferentes capítulos podremos comprobar cómo los docentes que han aceptado el reto de participar en este libro coinciden al considerar como factores clave la preparación del curso o de la conferencia, la honestidad y la empatía, comunicar entusiasmo, la importancia de la acogida y de la despedida del grupo, el valor del sentido del humor, etc.

Este libro trata de formación y lo hace desde un punto de vista distinto. Es pues, una reflexión sobre la propia actividad que, de manera sincera, resultará interesante para lectores ávidos de conocer los trucos de otros profesionales y para aquellos que deseen, obviamente, mejorar su propia práctica profesional.



- **Evaluación educativa de aprendizajes y competencias.** Castillo Arredondo, Santiago; Cabrerizo Diago, Jesús. Madrid : Pearson Educación, 2010. 465 p. : il.

Colección General

Libros

- **Políticas culturales : contingencia y desafíos.** Negrón, Bárbara, editor. Santiago : LOM Ediciones, 2011. 244 p.

Son muchas las señales que dan cuenta de la importancia del sector cultural en Chile. A diferencia de hace 10 años, hoy con más inversión pública y privada, una institucionalidad propia y una mayor profesionalización de sus agentes, entre otros signos que auspician el desarrollo de este campo. Con todo, las deudas son aún mayores que los logros. Una de las carencias principales es el escaso conocimiento que existe sobre este ámbito.

Esta publicación especializada, busca aportar a solucionar esta situación. Veintidós especialistas abordan temas contingentes: preferencias de los chilenos cuando consumen cultura, la situación del cine, la música y la industria editorial en nuestro país; lo que ocurre con los fondos de cultura, el estado del patrimonio cultural en Chile y la compleja relación entre economía y cultura, entre otros.



Revistas

- **Hacer Familia.** Santiago, 18(195), agosto 2012



1 Editorial

ACTUALIDAD

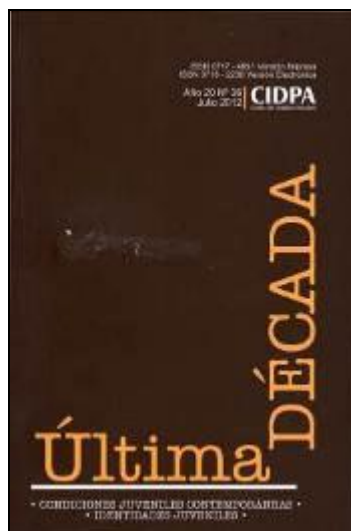
6 Actualidad familiar

10 Entrevista

Nicolás Dell 'Orto, Pegas con Sentido

14	Reportaje: Discapacidad y familia Discapacidad: la victoria sobre el dolor CON EL TESTIMONIO DE TRES FAMILIAS REFLEXIONAMOS SOBRE EL PROCESO QUE SE INICIA AL SABER QUE UN HIJO TIENE UNA DISCAPACIDAD Y COMO SE LLEGA A UNA META QUE AL COMIENZO PARECE IMPOSIBLE VOLVER A SER FELICES.
	MATRIMONIO
23	Consultas matrimoniales
24	Caso La televisión, mi rival
26	Vida Cotidiana
28	Historias de familia Testimonio de un duelo
30	Desde la experiencia Gloria Montenegro
	VIDA/ FAMILIA
32	Notas
34	0 a 4 años Lectura que desarrolla el cerebro
38	4 a 8 años Abuelos y nietos, una amistad especial
40	8 a 12 Corregir sin criticar
44	Adolescentes Cirugías Quinceañeras
	TENDENCIA/ Escolar
48	Alumnos Iluminados por un profesor
50	Serie El bullying Capítulo 2: alcances de la nueva ley
	TIEMPO/ LIBRE
56	Agenda Agosto
60	Cine/ DVD Estrenos
62	Libros Niños y Adultos

- **Última Década.** Santiago, 20(36), julio 2012



PRESENTACIÓN

7

CONDICIONES JUVENILES CONTEMPORÁNEAS

9

Épocas, cohortes y generaciones de chilenos/as: exploración en torno a los grupos socioepocales MANUEL CANALES CERÓN y FELIPE GHIARDO SOTO	11
La desconfianza de los jóvenes: sustrato del malestar social MARIO SANDOVAL	43
Las expectativas sobre el futuro educativo y laboral de jóvenes de la escuela secundaria: entre lo posible y lo deseable AGUSTINA CORICA	71
IDENTIDADES JUVENILES	97
Sociedades adultocéntricas: sobre sus orígenes y reproducción CLAUDIO DUARTE QUAPPER	99
Juventud, migración y discriminación en el Chile contemporáneo ANDREA ARA VENA REYES y CAROLINA ALTÁLVAREZ	127
Indicadores aplicados a la visión dominante de la masculinidad por adolescentes de educación secundaria: la importancia del «deber ser» hombre MARTA CEBALLOS FERNÁNDEZ	141